



**2018**

**TXOSTENA  
MEMORIA  
MEMOIRE**

---

**100**



**EUSKO  
IKASKUNTZA**  
Asmoz ta Jakitez

[www.eusko-ikaskuntza.eus](http://www.eusko-ikaskuntza.eus)

---

**EUSKO IKASKUNTZA**

Memoria 2018 / Eusko Ikaskuntza. – Donostia : Eusko Ikaskuntza, 2019. – 132 or. ; ir. ; 24 cm.

ISSN: 0213-8662

1. Eusko Ikaskuntza I. Tit.

06 Eusko Ikaskuntza

---

Erakunde hauen babesarekin : Arabako Foru Aldundia, Bizkaiko Foru Aldundia, Gipuzkoako Foru Aldundia, Nafarroako Gobernua, Eusko Jaurlaritza eta Zientzia, Berrikuntza eta Unibertsitateak Ministeritza.



**EUSKO  
IKASKUNTZA**  
Asmoz ta Jakitez

**EUSKO IKASKUNTZA - SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS - SOCIÉTÉ D'ÉTUDES BASQUES**

Miramar Jauregia. Miraconcha, 48. 20007 Donostia

[www.eusko-ikaskuntza.eus](http://www.eusko-ikaskuntza.eus) e-mail: [ei-sev@eusko-ikaskuntza.eus](mailto:ei-sev@eusko-ikaskuntza.eus)

Lege Gordailua: SS – 0512/04

Fotokonposaketa: Belén Moreno

Inprimaketa: Fasprint (Donostia)

# Aurkibidea

# Índice

# Index

05	47	89
Aurkezpena	Presentación	Présentation
06	48	90
Sarrera	Introducción	Introduction
08	50	92
Eusko Ikaskuntzaren jarduera zientifika	Actividad científica de Eusko Ikaskuntza	L'activité scientifique d'Eusko Ikaskuntza
16	58	100
Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresua	XVIII Congreso de Estudios Vascos	XVIIIe Congrès d'Études Basques
24	66	108
Mendeurrena	Centenario	Centenaire
32	74	116
Beste proiektu eta ekimen batzuk	Otros proyectos e iniciativas	Autres projets et initiatives
36	78	120
Sariak	Premios	Prix
38	80	122
Zabalkundea	Difusión	Diffusion
40	82	124
Erakundea	La Institución	L'Institution
44	86	128
Datu ekonomikoak	Datos económicos	Données économiques

| 2018 TXOSTENA





Eusko Ikaskuntzaren historian urte gogoangarria izan denaren errepasoa egingo dugu datozen orriotan. Gogoangarria benetan, Eusko Ikaskuntzak lehenengo mendeurrenena bete duelako, eta gure erakundeak **topagune eta ariketa intelektual partekatua** egiteko gunetzat duen balioa eta indarra erakutsiz oroitu dugulako.

2018an zehar, Eusko Ikaskuntzaren izena ahoz aho ibili da Euskal Herrian. Gero eta jende gehiago bildu zaigu erakundea eta euskal gizarte zibilaren ekinbiderik zaharrenetako batean parte hartzen. Izan ere, gure erakundeak ehun urte eman ditu lanean ezagutza sortzen; arrazoi bidez errealitatea ulertzen; egungo eta etorkizuneko erronkei erantzun eraginkor bat ematen; eta euskal komunitatea mundu zabalean identifikatzen duten ikur eta balioetan sakontzen.

2013an, bide berria abiaraztea erabaki genuen, Eusko Ikaskuntzaren misioa berriz formulatu eta eguneratzeko asmoz; eta 2018an, aurrerako norabidea erakusten digun mugari bikaina finkatzea lortu dugu. Ospakizunak amaituta, egunez egun, hilez hil, denon artean, lanean jarraitzea dagokigu, Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresuan jardun duten taldeek imaginario kolektiboan proiektutatu duten etorkizuna eraikitzen joateko, Liburu Zuriaren oinarrietan jaso direnak hain zuzen ere.

Horregatik, ireki dugun ziklo berriaren aurrean, hitz egiteko, entzuteko eta hausnartzeko gaitasun osoa mahai gainean jartzera animatzen zaituztet akademiako, empresako edo erakundeetako kideak, eta gure Herriko eta gure garaiko errealitatearekin konprometitutako pertsonak guztiak. Horrela, elkarlanean baino ez dugu lortuko gizartearen eraldaketa sortzailea eta, azken buruan, Euskal Herriaren garapen integrala, bultzatzea.

**Iñaki Dorronsoro  
Lehendakaria**

# SARRERA

---



Eusko Ikaskuntza 1918an jaio zen, Arabako, Bizkaiko, Gipuzkoako eta Nafarroako foru-aldundien ekimenez. Mundu osoko euskal herritar eta euskaltzale guztiei dago irekita eta gizarte-oinarri zabal-zabala du. Izan ere, euskal eremu osoan ofizialki aitortuta dagoen eta Administrazio guztierek harreman zuzena duen erakunde zientifiko-kulturala da. Orobata, sinesmen eta ideologia guztieta koezin pertsonak erakartzeko gaitasuna frogatu du, Euskal Herriarekiko maitasunaren eta kultur balio jakin batzuei eutsi egin behar zaielako ustearen inguruan bilduta.

## Zer egiten dugu?

Eusko Ikaskuntzak ezagutza aztertzea eta sustatzea du helburu. Duela mende batetik hona, Euskal Herrian sortutako kezka eta etorkizunerako erronka nagusiei irtenbide berritzaleak ematen saiatu da uneoro. Ildo horretan, gizartea, kultura, hizkuntza, egoera sozioekonomikoa eta lurralte-errealitatea hartzen ditu beti kontuan. Alderdi horiei guztiei heltzeko ikuspegia, gainera, zientifikoa, lankidetzakoa, diciplina anitzekoa, plurala eta independentea izan ohi da beti.

## Helburua

- Eusko Ikaskuntzak euskal gizartea kohesionatzen eta egituratzentz lagundi nahi du. Horretarako, Euskal Herriaren ikuspegia globala eta integratzalea eskaintzen du, lurralde bakoitzaren berezitasunak aintzat hartuta.
- Euskal Herria berritzen eta eraldatzen laguntzen du, arazo eta erronkak aztertzetaz eta erantzunak eskainiz.
- Pentsaera irekia, plurala eta independentea garatzen eta gizarteratzen ahalegintzen da.
- Zientzia eta kultura zabaltzen ditu.
- Horrela, gizarte-ehunaren artikulazioa sustatzen du eta zubiak eta sinergiak sortzen ditu erakundeen, lurraldeen, pertsonen eta ikuspegieng artean.



## Eremu tematikoak

2013an, Eusko Ikaskuntzak bere egiteko historikoa birkinkatu zuen, **Etorkizuna irudikatuz** lemapean uztarturik, bere jarduera zientifikoa lau ardatz estrategikotan bultzatuta:

- **Euskararen etorkizuna**
- **Errealitate sozio-kulturala**
- **Eredu sozio-ekonomikoa**
- **Egitura sozio-politikoa**

Lau ardatz estrategiko horietatik abiatuta, gure instituzioak bost ikerketa-proiektu handi zehaztu zituen:

- Nahi dugun gizarte, izango dugun gizarte
- Euskararen Etorkizuneko Eszenarioak Elkarrekin Eraikitzen, e5
- Gure jendea: gizarte eta kultura
- Garapen sozio-ekonomikoa: euskal gizarte eta enpresa
- Gobernantza demokratikoa

2018an zehar, bost arlo horien inguruan lan saio ugari jorratu ditugu. Eta, hauen bitarbez, udazkeneko Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresua –Erakundearen mendeurrenaren ospakizunarekin bat egin duena–, edukiz mamitzen lagundu dute.



# EUSKO IKASKUNTZAREN JARDUERA ZIENTIFIKOA

---

“Eusko Ikaskuntzak XXI. mendeko Euskal Herriko gizarte iraunkorren” alde lan egiten du. Helburu horrekin, **bost ikerkuntza-proiektu nagusitan** egituratzen du bere jarduera zientifikoa, bere jardunbidearen oinarri diren bi ardatz nagusiei, gizarteari eta lurraldeari, erantzun globalak emateko.

Eusko Ikaskuntzaren ikuspegi berezi horrek, beraz, bi ardatz horiek zeharkatzen dituzten aldagai kritikoak hartu behar ditu barne: aldagai sozioekonomikoa, kulturala eta soziopolitikoa, hain zuzen. Horiek guztiak uztartzen saiatzea da erakundearren eginkizuna.

Euskal Herriaren eta haren kulturaren kezkak, interesak eta erronka sozialak abiapuntu hartuta, gizarte zibila –gure adimen kolektiboa– aktibatzen du etorkizun posible eta desiragarriak bistaratzeko.

Ezagutzak eta hainbat gizarte-eragileren partaidetza zabalak bat egiten dute, irtenbideak aztertzeko, proposamen ausartak lantzeko eta interes kolektiboko ekimenak sustatzeko, ikuspegi eta planteamendu ezberdinatik, egungo euskal komunitate globalaren etorkizuneko jarduketa iraunkorren gidalerroak eta zimentua finkatzeko.

## Metodologia

Eusko Ikaskuntzak egungo gizartean dauden espazio aktiboak elkarrekin lotu nahi ditu, **adimen kolektiboa bultzatzeko eta errealitatean eragiteko helburuz**. Eta zeregin horretarako gakoa hiru ardatz hauek oinarri dituen metodologia da:

- **Elkarlaneko metodologia**, progresiboa, prozesu ireki eta integratzaileen bidez, ekarpenak batuz, konfiantza sareak sortzeko.
- **Ikuspegi plurala**, diziplinartekotasunean oinarritutako dinamika, hurbilpen teoriko eta ideologiko ezberdinak, adituengen ezagutza eta jarduera, lurraldetako bakoitzaren berezitasuna eta belaunaldien arteko begirada bateratzeko asmoz.
- **Adituen eta gizarte zibilaren arteko lankidetzan estua eta iraunkorra**, unibertsitate, erakunde, alderdi politiko, gizarte-eragile eta herritarren arteko lankidetzako lana sustatuz.

Prozesuaren esparru metodologikoa Liburu Berdean (fase kontzeptuala, diagnostikoarena) eta Liburu Zurian –eszenarioak, agendak eta proposamenak– jasota dago. Metolodogia horrek akordio estrategikoa lotzeko eztabaida eta erabaki-prozesuak ezartzen laguntzen du, erakunde nahiz partikularren partaidetza bilduta.

Liburu Berdean jasotako fase kontzeptuala eta diagnostikofasea lantzeko erabili genuen 2016-2017 aldia, eta 2017an, lan-arlo bakoitzaren egoeraren irakurketa egin ondoren, planteatutako ardatzak mapa kontzeptual batean jaso ziren. Hortik abiatuta lortu genuen “ikuspegi desberdinhetatik egindako” erradiografia, Euskal Herriko lurraldeen kohesioari eta elkartasunari buruz.

Liburu Berdean oinarri hartuta, beraz, lan-programak abian jarri ziren: Herriarren Mahaiak, Gizarte Foroak eta Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresua. Batzar handi horretan aurkeztu ziren etorkizuneko agenda sozial eta instituzionalen oinarritzat erabiliko ziren eszenarioak eta arkitekturak laburtzen zituzten Liburu Zuriaren Oinarriak.

Lan horrek guztiak oinarrizko bi printzipio hauek jarraitu ditu: lehenik, **duintasun demokratikoa eta gogoeta**-prozesuan parte hartzeko jakintza eskuratzeko parekidentasuna; bigarrenik, **zeharkakotasuna eta genero-ikuspegia**, desparekotasun-egoerak antzeman eta gainditzeko.

Lan prozesua:

Liburu Berdea

Liburu Zuria

**Metodología**

Liburu Berdeak Liburu Zurira, herritaren, erakundeen, eragileen eta adituen ekarpenen bidez kongresura iristeko bidea

Diagnosi  
partekatutik

Dagoena  
balioan jarri  
Aktiboak  
identifikatu

Eszenatoki  
aukerak aztertu

Arkitektura  
propositibora

**Helburua: Euskal Herriaren gizarte eta lurraldaren kohesioa eta elkarlketza**

**Liburu Berdetik Liburu Zurira**

2016. urtean abian jarritako Geroa Elkar-Ekin prozesuan bildutako diagnostikoa eta gakoak Liburu Berdean jaso ziren. Mapa kontzeptual eta diagnostiko hori aberastu egin zen gerora, 2018ko lehen erdian egindako Gizarte Foroetan eta Herritarren Mahaietan azaldu ziren kezkak, zalantzak eta gogoetak gehituta.

Egungo egoeraren azterketa horretatik abiatuta, Euskal Herriaren gizarte eta lurralde kohesioa indartuko zuten etorkizuneko eszenarioak eta proposamenak zirriborratu ziren, bost bektoretan oinarrituta: XXI. mendeko

gizartearren jasangarritasuna; errealtitate sozio-kulturala; eredu sozio-ekonomikoak, euskararen etorkizuna eta egituratzeko sozio-politikoa.

Adituen, eragile sozial eta politikoen eta herritarren ekarpenak bilduta, lan hori guztia Liburu Zuria delakoan jaso zen, urrian eta azaroan egindako Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresuaren esparruan oinarriak zehaztu eta gero.



## Herritarren Mahaiak

Proiektu bakoitzean partaidetzen oinarritutako metodologia dinamikoa erabiliz gizartearen ahotsa gehitu zen, etorkizunean landu beharreko ildoak irudikatzeko balio izango zuen topagune batean nahiak, beharrizanak eta galderak zehazteko asmoz.

### - Euskal Herriko etorkizun sozio-ekonomikoa Bilbo, 2018-03-17

Esparru sozio-ekonomikoari buruzko saio horretan, orotariko adin, genero eta jatorriko herritarrok bildu ziren, egungo gizartearen kezkei erantzungs zieten hiru gai zabalen inguruan hausnartzeko: ongizate-eredu propioa; lurralte-estategiak eta iraunkortasuna; eta, azkenik; enpresa-eredua eta lan-harremanen eredu. Herritarren zalantzak eta nahiak, gaien inguruan zeukanen ikuspegia eta horien inguruko erronka eta proposamen nagusiak biltzea izan zen lan-dinamikaren helburua.

### - Gure jendea: gizartea eta kultura Iruñea, 2018-04-14

Liburu Berdean jasotako diagnostiko hau izan zen abiapuntua: “globalizazioak eta egungo gizarte konplexuak elkarrekiko konfiantza ahuldu egiten dute eta, beraz, ezinbestekoa da aniztasunean eta bizikidetzan oinarritutako kohesio-bideak sendotzea; herri-proiektua eraikitzeakotan, garrantzitsua da herritartasunaz eta balio partekatuez hitz egitea”. Premisa horiek hartuta, Herritarren Mahaiak lau gai jorratu zituen: aniztasuna; kohesio-bideak; euskal hedabideen sistema; ingurune digitala.

### - Gobernantza demokratikoa, euskal lurraldeen kohesioa eta elkarkidetza ardatz hartuta Donostia, 2018-04-18

Demokrazian eta Euskal Herriko lurraldeen kohesioan eta elkarkidetzen sakontzeko aukera eman zuten gaiak jorratu ziren Gobernantzari buruzko Herritarren Mahaian: euskal lurraldeen erabaki-ahalmena; esparru politiko zabalagoekiko harremanak –mundua, Europa, estatuak–; erabakitzeko kultura demokratiko berriak; lurralde-ardatzak eta sinergiak.

## Etorkizuneko Foroa

### **Nahi dugun gizartea, izango dugun gizartea**

- **Bizitza luzearen erronkak eta aukerak**  
Irun, 2018-03-26

Eusko Ikaskuntzak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak erronka demografikoaren inguruan jorratutako proiektuaren esparruan, foro horrek zahartzeari buruzko gogoeta sakona eta eraikitzailea bultzatu zuen. Ane Bustinduyk zuzenduta, saioak bi ardatz izan zituen. Bata, arlo pertsonalari buruzkoa: bizialdia birpentsatzen; ikasketa adin nagusietan; bizialdi guztietan zehar ikasten (LLL – Life Long Learning); elkartasun- eta elkarkidetza-sareak... Eta bestea, alor kolektiboari buruzkoa: eskarmentuaren eta ezagutzaren ustiapena.



## Gizarte Foroak

### **e5: Euskararen etorkizuneko eszenarioak elkarrekin eraikitzenean**

- **Etorkizuneko eszenarioak**  
Gasteiz, 2018-02-23

Bigarren mintegian bildutako partaideak –euskalgintzako eragileak, erakundeetako ordezkariak, irakasleak eta ikasleak...– euskararen etorkizuneko eszenarioak irudikatu zuten sorkuntza ariketa baten bidez. Mintegiak 2040. urtean jartzen zuen fokua eta ariketa horretarako abiapuntuak, 2017an landutako “Euskaraz garatu nahi duen komunitatearen egungo aktiboen mapa”. Sorkuntza taile honen komunitate-kapital bakoitzeko eszenario konstelazio desberdinak eskaini zituen, emaitzak Etorkizunerako irudikatutako komunitatearen kapitalen eszenarioen konstelazioa 2040ko jomugan irudikatutako aktibo nagusien mapan bildu ziren.

- **Arkitektura estrategikoa**  
Gasteiz, 2018-06-08

“Euskaraz garatu nahi duen komunitatearen egungo aktiboen mapa” eta “Komunitatearen Kapitalen Eszenarioen Konstelazioa, 2040ko jomugan irudikatutako aktibo nagusien mapa” oinarri hartuta, irudikatutako konstelazioa erdiesteko Arkitektura Estrategikoa diseinatzeko helburua finkatu zen. Horretarako, lau galdera egin ziren ekintza edo ekimen zehatzei buruz, izan lezaketen inpaktuari buruz, beharrezko eskumenei buruz eta aktiboen arteko iragankortasunari buruz. Hausnarketa horren emaitzak “2040 urterako irudikatutako kapitalen (Aktiboen) Konstelazioak eraikitzeko ekinbide gakoen mapan” jaso ziren.

## ***Garapen sozio-ekonomikoa: gizartea eta euskal enpresa***

### **- Gizarte-ongizateko eredu propio baterantz Bilbo, 2018-05-08**

Gizarte-ongizatearen alorrean lan egiten duten gizarte-eragileak, ordezkari politiko eta akademikoak eta gizarte zibil antolatuko kideak bildu zituen Eusko Ikaskuntzak. Aurkezpena egin ostean, partaideek Liburu Berdean jasotako erronken eta gaien inguruan hitz egin zuten, eta bertan identifikatutako funtsezko lau gaiei erantzuten ahalegindu ziren: belaunaldi-arteko hitzarmen baten premia; enplegua, gizarteratzeko bidea; zaintzen krisia; eta, azkenik, lurralte-egiturak eta eskumen-mailak.

### **- Lurralte-estategiak eta jasangarritasuna Bilbo, 2018-05-17**

Foroaren lehen zatian, landa- eta hiri-esparruko eskualde eta bailara industrialen garapenari buruzko eta ekonomia zirkularrak lurralderako duen balioari buruzko esperientziak eta ikuspegiak azaldu ziren. Ondoren, lau gairen inguruan lan-mahaiak osatu ziren: nola garatu lurralte-estategia inklusiboak; nola txertatu halakoetan jasangarritasunaren paradigma; nola sustatu lurralte-barneko lankidetza; eta nola bultzatu elkarlaneko eta partekatutako gobernantza-ereduak.

### **- Enpresa-ereduak eta lan-harremanak Bilbo, 2018-06-07**

Hiru aditu arduratu ziren gizarte-foro honen edukiak aurkezteaz. Lehenengik, egungo testuinguru sozio-ekonomikoa eta enpleguaren eta lanaren munduan bizi diren eraldaketak aztertu ziren, ikuspegi prospektiboz. Eta, beste alde batetik, enpresarako eta lan-harremanetarako eredu berri inklusiboagoak eta elkarlanekoagoak jorratzeko planteamendu eta proposamenak landu ziren. Aurreko foroetan bezala, partaideak lan-mahaietan batu ziren, eszenario eta proposamenen bidez, txostenetan eta Herritarren Mahaietan agertu diren erronketarako erantzunak bilatzen ahalegintzeko.



**Gure jendea:  
gizartea eta kultura**

**- Gure jendea: anitzasuna eta kohesio-bideak**  
Iruñea, 2018-05-28

Hiru bloke nagusi landu ziren Gizarte Foro honetan: Herritarren mahaietan agertu ziren galderei erantzuteko; Lurraldea(k) eta identitatea(k): anitzasunaren kudeaketa, identitate pluralak, gizarte-kohesioa eta lurraldetako kohesioa; hezkuntza; eta kohesiorako bidea (gizarte-konfiantza); lurralde, herri eta herritarren arteko barne- lotura berriak. Gizarte- eta kultura-eragileak, politikariak eta anitzasunaren kudeaketan eskarmentua duten pertsonak bildu ziren, guztien ikuspigiak partekatu eta gutxienekeko lurzoru komuna bilatzeko. Ildo horretan, proiektu partekatu posibleak zirriborratu zituzten.

**- Hedabideak eta kohesioa**  
Iruñea, 2018-06-13

Hedabideak, gizartea ordezkatzen dute, ala eraiki egiten dute? badago Euskal Herriko lurralteko guztiak biltzen dituen eremu komunikatiborik? eta iritzi publiko integraturik? Hala bada, badago agenda bakar bat edo desberdinak, hizkuntzaren arabera? Horiek izan ziren hedabideei eta kohesioari buruzko aztertu zituzten galderetako batzuk. Anitzasunaren irizpidea erabiliz, hiru mahaitan bildu ziren: hedabideak, herri eta gizarte-eraikitzaleak; komunikatzeko erak eta eremu komunikatiboa; hizkuntza eta komunikazioa.

**Euskal Herriko lurraldeen  
gobernantza demokratikoa**

**- Gobernantza demokratikoa**  
Donostia, 2018-05-24

Gizarte foro horren helburua hauxe izan zen: bertan bildutako orotariko alor eta lurralteetako gizarte- eragileek euskal lurralteetako demokraziaren, kohesioaren eta bizikidetzaren alorrean herritarrek egindako galderrei erantzutea eta horren inguruko proposamenak sortzea. Lau gai jorratu ziren: Euskal lurralteak globalizazioaren aroan; Euskal lurraldeen, Europaren eta estatuen kanpoko egituratzea; Euskal lurraldeen demokratizazioa; Gure balioak eta euskal lurraldeen kohesioa.





# EUSKO IKASKUNTZAREN XVIII. KONGRESUA



## Aurkezpena

2018ko urriaren 5etik azaroaren 23ra bitartean egin zen Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresua, **Geroa Elkar-Ekin / El futuro que nos (re)une / Notre futur ensemble** lemapean, Baionan, Gasteizen, Iruñean, Bilbon, Donostian eta Oñatin. Hausnarketarako eduki trinko eta zabala eraman ziren bertara, profesionalen, adituen, gizarte-eragileen, politikari eta ekonomialarien, herri erakundeen eta gizarte zibilaren partaidetza bildu zuen urte askotako lan-programari esker.

Bost esparruetako bakoitzean prestatutako diagnostiko eta proposamenak aztertu eta aberastu ziren Kongresuan. Lehenengo helburua Euskal Herriak aurrean dituen kezka eta erronkei erantzuteko eszenarioak agertzea izan zen; eta gero, ikertu eta jorratu ziren gaietan sakontzen jarraitzeko konpromiso sozio-instituzionala lortzea. Amaiera-ekitaldian aurkeztutako Liburu Zuriaren Oinarrietan jaso ziren eduki nagusiak.

1918ko lehenengo Kongresuan abiarazitako ildo historikoarekin bat, Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresuak euskal komunitateen garapen orokorrerako ekarpen positibo eta aurreratua eskaini nahi izan zuen, horixe izan baitzen orain dela mende bat Eusko Ikaskuntza eratzeko arrazoia.

## GEROA ELKAR-EKIN / EL FUTURO QUE NOS (RE)UNE / NOTRE FUTUR ENSEMBLE



- **Etorkizuna irudikatuz: nahi dugun gizartea, izango dugun gizartea**  
Baiona (Udal Antzokia eta Maison des Associations).  
2018-10-05
- **Euskararen etorkizuneko eszenarioak elkarrekin eraikitzen (e5)**  
Gasteiz (Vital-Salburua eraikina). 2018-10-19
- **Gizartea: aniztasuna eta kohesioa**  
Iruñea (Civican). 2018-10-29
- **Garapen sozio-ekonomikoa: euskal gizartea eta enpresa**  
Bilbo (Iberdrola dorrea). 2019-11-09
- **Gobernantza demokratikoa**  
Donostia (Tabakalera). 2018-11-16
- **Itxiera-Saioa**  
Oñati (San Migel eliza). 2018-11-23

### ***Etorkizuna irudikatuz: nahi dugun gizartea, izango dugun gizartea***

Baiona, 2018-10-05

Yves Ugalde Baionako Udaleko kultura-zinegotziak, Iñaki Dorronsoro Eusko Ikaskuntzako lehendakariak eta Eguzki Urteaga Ipar Euskal Herriko ordezkaritzaren lehendakariordeak inauguratu zituzten, urriaren Sean, Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresuaren saioak.

“Etorkizuna irudikatuz: nahi dugun gizartea, izango dugun gizartea” izenburupean egindako Kongresuaren lehen saioan, Osasun eta Gizarte Erakundeei buruzko Prestakuntza eta Ikerketa Institutuko (IFROSS) sortzaile Jean-Pierre Claverannek hitz egin zuen. “Lurraldea globalizazioaren eta munduanaren mutazioen aurrean” izeneko hitzaldian, Claverannek defendatu zuen lurraldea gaur egungo erronkei aurre egiteko eta etorkizuneko belaunaldiekin batera mundu solidario baterantz jotzeko leku aproposa dela.

Arratsaldean, Javier Castro Spilak eta Koro Muro Arrietek **Etorkizuna irudikatuz: nahi dugun gizartea, izango dugun gizartea**, proiektuaren ondorioak aurkeztu zituzten. Jean-Michel Larrasqueteak zuzendu zuen proiektua, hil zen arte. Joerak deskribatu, eszenarioak irudikatu eta proposamenak egin ziren, hiru dinamika estrategikoren inguruan: biztanleria, lurraldea eta ezagutza. Horiek izan ziren, hain zuzen ere, Euskal Herri osoan zehar eta ia hiru urtean egin diren partaidetzako foroetan landutako gaien ardatz nagusiak.

Azkenik, mahai-inguru batean bildu ziren Juliette Bergougnan, Baionako IUTko marketin-irakaslea eta migratzailaek hartzen dituen CIMADE erakundeko boluntarioa; Michel Berhokoirigoin, Euskal Herriko Laborantza Ganberako sortzailekidea eta lehen lehendakaria, ELB nekazari-sindikatuko militantea eta Nekazarien Konfederazioaren sortzailekidea; Ane Bustinduy, LKSko kontsultorea eta Eusko Ikaskuntzak zahartze demografikoaz landu duen proiektuaren zuzendaria; eta Javier Echeverria Ezponda, matematikaria, filosofoa, saiakera-egilea eta Ikerbasqueko ikertzailea. Guztiak ere zahartzeak, ezagutzak eta lurraldetasunak dakartzaten erronkez jardun zuten, moderatzaile lanetan Industria Teknologia Aurreratuen Goi Eskolako (ESTIA) irakasle Iban Lizarralde zutela. Lizarraldek eskarmentu zabala du stakeholderrekin mugaz gaindiko proiektu konplexuak kudeatzen eta teknika berritzailaik lantzen.



## e5: Euskararen Etorkizuneko Eszenarioak Elkarrekin Eraikitzen

Gasteiz, 2018-10-19

Arabako Diputatu Nagusi Ramiro Gonzálezek eta Gasteizko alkate Gorka Urtaranek ireki zuten Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresuaren bigarren saioa, Eusko Ikaskuntzako Arabako ordezkaritzaren lehendakariorde Anjeles Iztuetarekin batera. Jardunaldian, Eusko Ikaskuntzak 2016an abian jarri zuen “e5 Euskararen Etorkizuneko Eszenarioak Elkarrekin Eraikitzen” proiektuaren emaitzak aurkeztu zituzten. Metodologia berritzalea erabiliz, hizkuntzari berari erreparatu beharrean, datozen hamarkadetan euskaraz bizi, garatu eta mundura ireki nahi duen komunitatea jartzen du proiektuak erdigunean.

Mikel Irizar Intxaustiren eta J. Inazio Marko Juanikorenaren mintzaldien ondoren (“Euskalgintzaren testuingurua: irakurketa soziopolitikoa” eta “e5 proiektuaren aurkezpena”, hurrenez hurren), euskaraz garatu nahi duen komunitateak dituen edo eduki beharko lituzkeen aktiboen inguruko ekimenak eta proposamenak landu zituzten zenbait adituk. Halaber, kongresu saioan gazteen begirada kontua izan zen eta irakurketa positibo eta zorrotz batetik, euren proposamenak aurkeztu zizkgutenean.

Arratsaldeko saioan, Amhersteko University of Massachusettsko irakasleak “Hitzunean ardaztutako hizkuntza-plangintza helburu” izeneko hitzaldia eman zuen.

Azkenik, ordura arte lan-ildo horretan egindako lana jasotzen duen “e5 Adierazpena” aurkeztu zen, labur jasota 2040. urterako eszenarioak lortzeko proposatutako ekimenen edukia. Kongresuko saio horretan ehun lagunek baino gehiagok sinatu zuten e5 Adierazpena, Liburu Zuriaren Oinarritan jasota dagoena, euskaraz bizi, garatu eta mundura ireki nahi duen komunitate baten hitzarmen sozial eta politiko sendo baten abiapuntua izan dadin.



### Gizarte: aniztasuna eta kohesioa

Iruñea, 2018-10-26

Kongresuaren hirugarren saioan, Eusko Ikaskuntzak 2016an abian jarri zuen “Gure jendea: aniztasuna eta kohesio-bideak” programaren emaitzak aurkeztu zituzten.

Iruñeko alkate Joseba Asironen, Nafarroako Gobernuko Herritarrekiko eta Erakundeekiko Harremanetako sailburu Ana Ollo Hualderen eta Eusko Ikaskuntzako lehendakari Iñaki Dorronsortoren ongi etorriaren ondoren, zenbait aditu arduratu ziren ondorengo eztabaidea gogoetekin elikatzeaz. Besteak beste, gizarte eta lurralteko-kohesioaz aritu ziren Bartzelonako Unibertsitate Autonomoko irakasle Salvador Cardús eta Nafarroako Unibertsitateko David Thunder. Euskal Herriko Unibertsitateko irakasle Txoli Mateosek, bere aldetik, bizikidetzaren kontzeptuari, haren kudeaketari eta hezkuntza-bidezko transmisioari erreparatu zion.

Bigarren zatian, Kongresuak hedabideak aztertu zituen euskal lurraldeko kohesiorako faktore gisa. Ramon Zallo soziologoak, Mirentxu Purroy kazetariak eta Arigitxu Camus doktoreak lehen esparru teorikoa eskaini zuten.

Jardunaldiari amaiera emateko, “Komunikazioz ere egiten da Euskal Herria?” izeneko mahai-ingurua egin zen, Arigitxu Camus, Andoni Aranburu (EITB), Ana Oregi (Eusko Legebiltzarra) eta Txema Mauleon (Nafarroako Gobernua) kideak bilduta.





### **Garapen sozio-ekonomikoa: euskal gizartea eta enpresa**

Bilbo, 2018-11-09

Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte-inklusioa eta Berdintasuna sustatzeko Saileko foru diputatu Teresa Laespak, Bilboko alkate Juan Mari Aburto eta Eusko Ikaskuntzaren Bizkaiko ordezkaritzaren lehendakariorde Rosa Miren Pagolak aurkeztu zuten laugarren saioa, lau gai jorratzeko balio izan zuena: ongizate-eredu propioa; lurralte-estategiak eta iraunkortasuna; eta, azkenik, enpresa-eredua eta lan-harremanen eredua.

Hasierako hitzaldia Nafarroako Gobernuko lehendakariorde Miguel Laparrak eman zuen, eta XXI. mendeko ongizate-estatua gaia lantzeko erabili zuen.

Honako hauek nabarmendu zituen Kongresuak, bestek beste: ongizate-estatuaren eta produkzio-eredu sendoaren arteko mendekotasuna; kalitateko enpleguak

eta aberastasuna banatzeko bideek gizarte-inklusioan duen garrantzia; gizarte-babeserako eredu zabal, eraginkor eta jasangarri batzen premia; eta belaunaldi-arteko elkartasunaren balioa. Herrialde erresiliente eta jasangarria egituratzeko, lurraldeen arteko lankidetzak eta osagarritasunak duen garrantzia ere nabarmendu zen, eta gai horren barruan landa eta hiri-eremuen arteko lotura azalarazi zuten partaideek.

Gure garaiko erronken aurrean, Kongresuak nabarmendu zuen Euskal Herriak tamaina eta garrantzi kualitatibo handiegirik ez duen arren, gizarte-balioetan eta ekintzaileta-kulturan oinarritutako erantzuna emateko adibide egokia izan daitekeela.



### Gobernantza demokratikoa

Donostia, 2018-11-16

Kongresuaren laugarren saioa Gipuzkoako Diputatu Nagusi Markel Olano, Donostiako Udaleko Euskara-alorreko zinegotzi Miren Azkarate eta Eusko Ikaskuntzaren lehendakaria den Iñaki Dorronsortoren aurkezpen-hitzekin hasi zen. Ondoren, Europa integratzeko prozesuan eskualdeek betetzen duten eginkizuna eta eskualdeak aitortzeko politika proaktiboagoak garatzeko aukera, kosmopolita bihurtutako lurraldeen gobernantza eta erabakitzeko eskubidea landu zituzten Kongresuan.

Saioaren bigarren zatian, demokratizazio-prozesuak eta lurralte-kohesioa, subiranotasunaren printzipio demokratikoak eta lurralte-barneko lankidetzarako ereduak landu zituzten, besteak beste. Hiru alderdi

nagusik hartu zuten eztabaidaren denbora gehiena: euskal lurraldeek munduarekin; Europarekin eta estatuekin (Estatu espainolarekin eta frantziarrarekin) duten harremana; demokratizazioa; eta euskal lurraldeen arteko kohesioa.

Ondorioetan, Kongresuak demokratizazioan oinarritutako gobernantza-eredu berri baten aldeko apustua egin zuen, borondate partekatuak bideratu eta gatazkak era eraikitzailean kudeatzeko. Azkenik, agerian gelditu zen Eusko Ikaskuntza zela hausnarketa horiek eragileen, herritarren, adituen eta herri-erakundeen artean ehuntzeko biderik egokiena.

## **Itxiera-saioa**

Oñati, 2018-11-23

Itxiera-saioan, Eusko Ikaskuntzak XXI. mendeko Euskal Herrirako eskaintzen zituen proposamenak jasotzen dituen Liburu Zuriaren Oinarriak aurkeztu ziren.

Mintzaldiak lau bloketan bildu ziren: “Mundua: joera globaletatik tokian tokiko agertokietara gaia” Ibon Zugastik aurkeztu zuen. Jarraian, “Jendartea: nortasun anitza” eremuari dagozkion emaitzak eta proposamenak Julen Zabalok, Josu Amezagak eta Mikel Irizarrek landu zituzten. “Ongizate-eredua: bizitza zaindu, aberastasuna sortu eta banatu” blokean Joseba Zalakain, Ane Bustinduy eta Tomas Arrieta izan ziren hizlariak. Azkenik, laugarren atalaren gaia “Gobernantza: demokratizazioa ardatz” izan zen, eta Amalur Alvarez, Irune Lasa eta Antton Maya arduratu ziren azken ondorioak azaltzeaz.

Xabier Alkortak, antolaketa-batzordeko lehendakariak, Eusko Ikaskuntzak dagokion esparrua berreskuratu duela azpimarratu zuen; hau da, Herriaren zerbitzuan dagoen topagunea eta ezagutza sortzeko gunea. Ideia hori azpimarratu zuen Iñaki Dorronsorok, Kongresua itxi zuenean: **“Eusko Ikaskuntza hementxe dago: 1918an bezain baliagarria eta garrantzitsua sorburu duen gizartearentzat. Indarberrituta eta Asmoz eta Jakitez lemak laburtzen duen izpirituari eutsiz”**.



# MENDEURRENA

## Eusko Ikaskuntza, 1918-2018

2018an, Eusko Ikaskuntzak lehen mendeurrenena bete du. Arabako, Bizkaiko, Gipuzkoako eta Nafarroako foru-aldundiek bultzatuta, haren sorrera, 1918ko abenduan, euskal kultura-modernitatearen hasiera izan zen. Nortasun kolektiboan sakondu nahi zuten eragileak biltzea lortu zuen erakundeak, indarrak batuz eta proposamen berritzaile eta eraginkorren bidez, zientziaren eta kulturaren garapena, gizarte-kohesioa eta Euskal Herriko erkidegoen lurralte-egituraketa bultzatzeko.

Oinarri zabaleko elkartea osatu zuten hasierako kide haienak: bikaintasun goreneko pertsonak, ikertzaileak eta euskalariak ziren, baita ikasleak, pentsalari nekaezinak eta herrizaleak ere. Guztiak bat egin zuten Euskal Herriaren aurrerabidearekiko konpromisoan. Era berean, emakumeak euskal kulturaren eta zientziaren eremuetara ekartzeagatik nabarmendu zen Eusko Ikaskuntza.

Mende bat igarota, sorrerako misioa gizarte global, teknologiko eta konplexu baten testuinguruaren bideratu eta eguneratzen dihardu Eusko Ikaskuntzak. Partekatutako ezagutzaren balioa abiapuntu dela, jakintzak eta esperientziak lotzen ditu, eta adituen, herri-erakundeen eta gizarte zibilaren arteko elkarritzeta sustatzen du, guztiak batera etorkizuna eraikitzeko lanari ekiteko.





### ***Instituzio sortzaileen adierazpena***

Bilbo, 2018-03-14

Eusko Ikaskuntzaren mendeurrenaren ekitaldia Bizkaiko Foru Aldundiaren jauregian egin zen, eta hasiera gisa, Eusko Ikaskuntzarekiko konpromisoa berritu zuten gure erakundea sortu zuten lau instituzioetako ordezkarien Adierazpen Instituzional bateratu baten bidez Unai Relementeriak, Bizkaiko ahaldun nagusiak; Ramiro Gonzálezek, Arabako ahaldun nagusiak; Markel Olanok, Gipuzkoako ahaldun nagusiak; eta Ana Ollok, Nafarroako Gobernuko Herritarrekiko eta Erakundeekiko Harremanetako kontseilariaiak.

### ***Omenaldia lehendakariei eta sortzaileei***

Oñati, 2018-06-02

Oñatin egin zen Eusko Ikaskuntzaren lehenengo Kongresua 1918an, eta bertan ere gauzatu egin zen Eusko Ikaskuntza birsortzeko ekitaldia, berrogei urtean debekatuta egon ondoren, eta herri horrexek jaso zuen, halaber, Eusko Ikaskuntzaren zazpi lehendakariei eta 1978ko birsortzean parte hartu zutenei egindako omenaldi-ekitaldia.

### ***Aintzatespena erakunde babesleei***

Donostia, 2018-09-13

Eusko Ikaskuntzak Donostian bildu zituen bere jarduera bultzatzen duten instituzio eta erakunde nagusiak: Eusko Jaurlaritza, Nafarroako Foru Gobernua, Espainiako Gobernua, Euskal Herriko Hirigune Elkargoa, foru-aldundiak, udalak, banku-erakunde eta -fundazioak, enpresak eta erakunde publiko eta pribatuak. Beraien laguntza eskertzeaz gain, bertatik bertara jakinarazi zitzaien Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresuko saio bakoitzaren edukia, eta Eusko Ikaskuntzak ekoitzitako Eusko Ikaskuntza % 100 filma laburraren lehen emanaldia ikusi zuten.



## Mendeurrena



## Mendeurrenaren ospakizun-ekitaldia

Oñati, 2018-11-24

Eusko Ikaskuntzak Oñatin ospatu zuen 1918an sortu zeneko Mendeurrenaren. Orduko harten egin zen bezalaxe, herriko plazan Oier Araolaza koreografoak berariaz sortu zuen dantza ekitaldi horretarako, eta Oñatz Dantza Taldeak lagunduta Soka-Dantza dantzatu zen. Eusko Ikaskuntzako, Oñatiko eta Euskal Herri osoko udaletako ordezkarien parte hartu zuten. Ondoren, ohorezko aurreskua eskaini zitzaien bazkide zaharrenetako bati, M<sup>a</sup> Luisa Azurmendiri, eta bazkide gazteenetako bati, Alvaro Castillori.

Azaroaren 24an egindako ekitaldian hitz egin zuten Iñigo Urkullu Eusko Jaurlaritzako lehendakariak, Uxue Barkos Nafarroako Foru Gobernuko lehendakariak, Jean-René Etchegaray Euskal Hirigune Elkargoko lehendakariak eta Mikel Biain Oñatiko alkateak.

Iñaki Dorronsoro Eusko Ikaskuntzako lehendakariak eta Xabier Alkorta Mendeurrenako eta XVIII. Kongresuko lehendakariak berretsi egin zuten Euskal Herriak etorkizunera begira dituen erronkei erantzuna emateko bokazioari eusten diola Eusko Ikaskuntzak.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, hiru lurralte historikoetako diputatu nagusiak, Gipuzkoako eta Arabako Batzar Nagusietako lehendakariak, Espainiako

Gobernuaren ordezkaria eta ordezkartzia politiko eta instituzional zabala ez ezik, kultura eta gizarte zibileko ordezkari ugari ere bildu ziren ekitaldi historikora, Oñatiko San Miguel parroquia lepo bete arte.

Musika-atalari dagokionez, Joxan Goikoetxeak, Jurdana Otxoak eta Maider Zapiainek J. Goikoetxearen lana interpretatu zuten, Oinkari Taldeko lau dantzari lagunduta, eta Donostiako Orfeoia eta Gontzal Mendibil kantaria ere aritu ziren. Ekitaldi instituzionalaren bukaeran, Arizkungo dantza-taldea aritu zen Foruen Plazan.

## Mendeurrenaren Adierazpena

Oñatiko azaroaren 24ko ekitaldiaren gorenean, Eusko Ikaskuntzaren adierazpen instituzionala irakurri zen: Euskal Herriaren iraganari, orainari eta etorkizunari buruzko gogoeta egin eta dagoeneko mende bat bete duen Eusko Ikaskuntzak bidean egin dituen eta aurrerantzean egingo dituen ekarpenak ekarri zituen gogora adierazpenak. Argitxu Etxandy, Ana Urkiza eta Sho Haggio bazkideek irakurri zuten. Hiru lagun horiek aukeratuz, lurralte-, belaunaldi- eta genero-aniztasuna ez ezik, Eusko Ikaskuntzak herritarrei eta beraien ahotsari aitortzen dien garrantzia ere nabarmendu nahi izan ziren.



### Mendeurrenaren liburua

“Eusko Ikaskutzaren 100 urte. Euskaldunon Menda, 1918-2018” liburua kaleratu zuen Eusko Ikaskuntzak mendeurrenaren harira. Liburuak bi zati ditu. Lehenengoak, Juan Aguirre baxkideak idatzi duenak, Eusko Ikaskuntzaren sorrera eta lehen ehun urteetako garapena azaltzen ditu. Bigarrenak, berriz, gaur egungo Euskal Herria itxuratut duten alderdiei buruzko hamaika ikerketa jasotzen ditu, baita Eusko Ikaskuntzak kulturan, zientzian eta arteetan egindako ekarpena ere. Hauek dira egileak: Itziar Alkorta, Gregorio Monreal, Rosa Miren Pagola, Joseba Agirreazkuena, José Ignacio Homobono, Edorta Kortadi, Jon Bagues, Itziar Larrinaga, Jon Kortazar, Juan José Etxeberria eta Arigitxu Camus.



### Eusko Ikaskuntza, agertokian

Eusko Ikaskutzaren XVIII. Kongresuko ekitaldien baitan estreinatu zen Oñatin “Hamaika amaren seme (alaba)” antzezlana, Josemari Velez de Mendizabalek idatzita, Eusko Ikaskuntzaren historia eta, aldi berean, azken mendean euskal gizartea izan duen bilakaera azaltzeko.

Arrasateko Doke Antzerki Taldeak antzeztu zuen lana, Vene Herreroen zuzendaritzapean, Sabin Salaberrik konposatutako musikarekin eta Larraitz Arriolabengoa zuzendaritza instrumentalarekin. Eszenografia Iñigo Arregiren eskutik joan zen.

Guztira zortzi emanaldi eman ziran: Oñatin (2018-11-23/24), Arrasaten (2018-12-02), Aramaion (2018-12-16), Iruñean (2019-01-12), Bilbon (2019-01-26), Donostian (2019-02-02) eta Gasteizen (2019-02-16).



### **Eusko Ikaskuntza, % 100 (film laburra)**

Zazpi minutuako film labur honek, hizkuntza eta formatu berezia erabiliz, erakundea ezagutzera eman eta jendea proiektura erakarraratzeko nahia piztutzea bilatzen du. Eskuek, eta, zehatzago, lanean ari den artista baten eskuek, bideratzen dute filmaren nondik norakoa.

Gidoia eta zuzendaritza Koro Murorena dira, Arantza Cuestarekin batera, eta Txus Aranbururen musika originala dauka. Eusko Ikaskuntzaren jaiotza eragin zuten balioen iraupena eta, aldi berean, gizarte-premietara etengabe egokitzeko gaitasuna erakusten du Eusko Ikaskuntza, % 100 filmak.



### **Eusko Ikaskuntza, 100 urtean. Asmoz ta Jakitez (dokumentala)**

ETBk eta Eusko Ikaskuntzak ekoitzi, Alberto Santanak idatzi eta Josu Venerok zuzendutako "Eusko Ikaskuntza, 100 urte. Asmoz ta Jakitez" dokumentalak Euskal Herriko kultura-erakunderik garrantzitsuenetako baten historia erakusten du.

1918an hasten da, I. Mundu Gerrak suntsitutako Europaren hondakinetan, Euskal Herriko jakintsu handienak Oñatin bildu zirenean, euskal kulturari buruzko ikerketak proiekzio unibertsal batetik partekatzeko asmoz.

Eusko Ikaskuntzak Miguel Primo de Riveraren eta Francisco Francoren diktadurak gaindituz, 1978an berpiztea lortu zuen. Ahantxitako artxibategiak berreskuratu eta bizirik zirauten gerra-aurreko bazkideek belaunaldi berri bati eman zioten lekukoa.

### Jasotako aintzatespenak eta sariak

2018an, hainbat instituziok, entitatek eta kolektibok aintzatetsi dute Eusko Ikaskuntza, ibilbide historikoagatik eta euskal kultura ikertzen, zabaltzen eta sustatzen egindako lanagatik (parentesi artean ageri dira aintzatespena emandako data eta lekua).

#### Aintzatespen instituzionalak

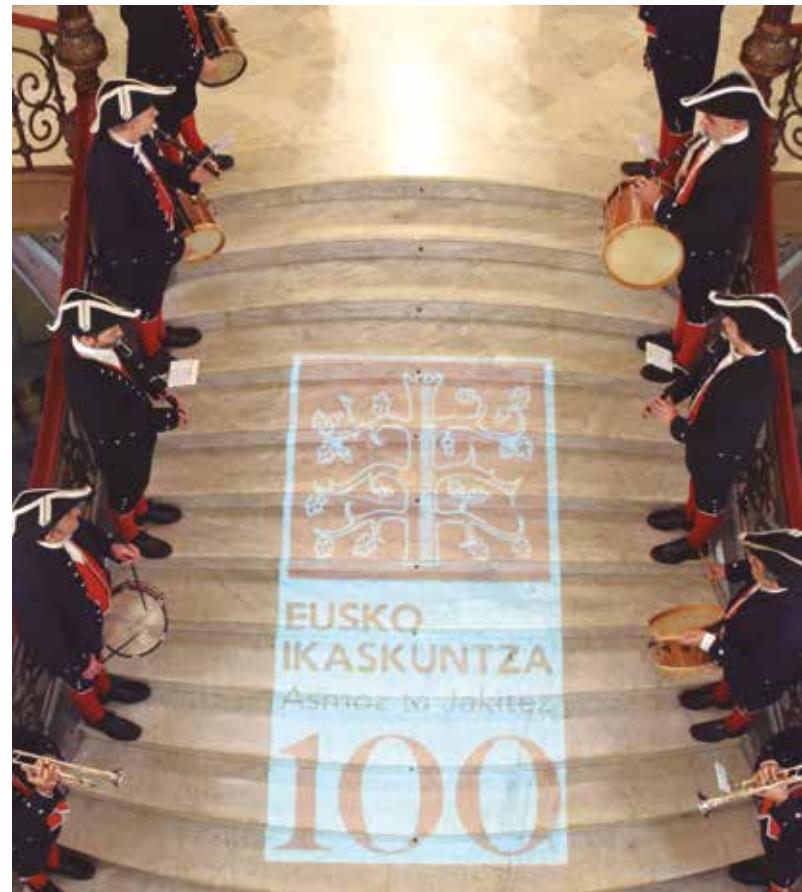
- Arabako Domina (Gasteiz, 2018-04-28)
- Donostiako Urrezko Domina (Donostia, 2018-11-29)
- EHUren Urrezko Domina (Donostia, 2019-01-25)

#### Sariak

- Radio San Sebastianen Bikaintasun Saria (Donostia, 2018-06-21)
- Euskal Kazetaritza Saria (Bilbo, 2018-11-07)
- Orreaga Fundazioaren Nafarroako Pedro Mariskala Saria (Iruñea, 2018-12-03)
- Argiaren Merezimenduzko Saria (Usurbil, 2019-01-25)
- Ibilbideari Elkar Saria (Andoain, 2019-05-09)

#### Beste batzuk

- Armeria Eskolaren “Ondo egindako lana” aintzatespena (Eibar, 2018-06-19)
- ONCEren kupoi berezia, 2018ko azaroaren 24koan, Mendeurrenenaren harira





# BESTE PROIEKTU ETA EKIMEN BATZUK

---

## EuskarAbentura

Uztailaren 1etik 31ra, 16 eta 17 urte bitarteko 110 gaztek, EuskarAbenturaren lehenengo edizioan hartu zuten parte. Egitasmo honen helburuak, euskararen erabilera gazteen artean sustatzea eta partaideen etorkizuneko harreman-sarea bultzatzea dira, gure ingurune naturala eta kulturala ezagutaraziz. Programa honekin Mauletik Getxora arteko oinezko ibilaldia (783 km guztira) burutu zuten.

Proiektuaren talde sustatzaileak Eusko Ikaskuntzaren esku utzi zuen ibilaldia egin nahi zuten hautagai gazteek aurkeztutako lanen ebaluaketa.



## Gazteria eta euskara, bikote dinamikoa: erabilera sustatzeko gakoak

2017an, Eusko Ikaskuntzak unibertsitateetako master ofiziala egiten zuten ikasleei zuzendutako laguntza-burtsa bat deitu zuen, Gasteizko Oihaneder Euskararen Etxean martxoan egindako mintegian hartutako konpromisoari erantzunez. Libe Alvarez Iruguuenpagate 24 urteko bilbotarra eta Joseba Fernandez de Landa 29 urteko gasteiztarra izan ziren deialdiaren irabazoleak.

Libe Alvarez Iruguuenpagatek gazteek euskara erabiltzeko motibazioa aztertu zuen. Joseba Fernandez de Landari dagokionez, Twitterreko euskararen erabilerari buruzko ikerketa egin zuen.

Master Amaierako lan hauak 2017-2018ko ikasturtean dagokien unibertsitatean onartuak izan ziren.

## Funtsak

### Artitz, Guggenheim Bilbao museoaren dokumentazio-zentroa

1997az sortu zenez geroztik, Guggenheim Bilbao museoak antolatutako erakusketen harira euskaraz sortzen diren arte-lanak eta -dokumentazioa biltzen du Artitz onlineko zentroak. Plataforma aitzindari hori tresna bizia da eta, etorkizuneko erakusketen materialak txertatu ahala, hazi egingo da.

Eusko Ikaskuntzak euskararen, dokumentazioaren eta teknologiaren alorrean duen esperientzia eta ezagutza ekarri dizkio proiektuari eta, lan sakon horri esker, Bilboko Museoak bildutako arte- eta hizkuntza-ondarea biltzea lortu du Artitzek.

### Gaur Eguneko Historiaren Agiri-Dokumentuen Biltokitik Euskadiko Artxibo Historikora

1980an, Euskal Herriko historia garaikideari buruzko orotariko materialak biltzeko zentroa sortu zuen Eusko Ikaskuntzak. Garai horretan aktiboan ziren iraganeko ikertzaileengan ez ezik, etorkizunean Trantsizio-aldiko garai trinko haiei buruz idatzi beharko zutenengan pentsatuz ere sortu zen Gaur Eguneko Historiaren Agiri-Dokumentuen Bil-tokia, hasieran Hondarribian eta gero Donostian kokatu zena. Liburuak, aldizkariak, egunkariak, liburuxkak, txartelak, panfletoak... historia ikertzeko baliagarria izango zen material oro biltzen zituen.



2018ko apirilaren 12an, Eusko Ikaskuntzak eta Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Sailak sinatutako hitzarmenaren bitartez, artxibo horretako bilduma Euskadiko Artxibo Historikoan sartu zen, Euskal Herriko familiek eta instituzioek Eusko Ikaskuntzari emandako hogeita hamar dokumentazio-funsekin batera. Kontsulta errazteko asmoz eman zion Eusko Ikaskuntzak Eusko Jaurlaritzari material hori guztia, 2.000 kutxa inguru.

## Herritarren gunea

### Autogobernu ponentzia

Eusko Legebiltzarraren eta Eusko Ikaskuntzaren arteko lankidetza-hitzarmenaren esparruan, ekainaren 9an aldibereko herritarren gunea egin zen Bilbon, Gasteizen eta Donostian, Eusko Legebiltzarreko taldeek autogobernu-ponentzian Estatutu berri baterako proposatu dituzten oinarriak partekatu eta kontrastatzeko asmoz.

Foro horretan, erabakitzeko logika horizontala erabiltzeko ahalegin berezia egin zen. Elkarrizketa erraztuko zuen giroa sortzea lehenetsi zen.

Emandako oinarrien inguruan herritarrek egindako ekarpenak eta ideia berriak bildu ziren, eta autogobernu-ponentzian landutako kontzeptuak biltzen zituzten gai-blokeetan adostasun-ildoak jorratu ziren. 2018ko irailaren 26an, lanaren emaitzak biltzen zituen agiria formalki eman zitzaien Eusko Legebiltzarreko autogobernu ponentzia osatzen zuten taldeei beren lanean erabili zezaten.



## Udalak

### - Ikerketak

#### **Antzuola: Alardea**

Lourdes Odriozola bazkideak Antzuolako alardeari buruzko ikerketa historikoa egin zuen, batez ere artxibolanean oinarrituta.

#### **Bergara: 750. urteurrena**

Hiria sortu zeneko 750. urteurrenean, Lourdes Odriozola bazkideak Bergarako historiaren laburpena egin zuen.

#### **Bilbo: euskararen erabilera Bilboko gazteen artean**

Bilboko Udalak aginduta, Eusko Ikaskuntzak Bilboko gazteen euskararen erabilera buruz egin duen azterlanari esker, adin-tarte horretan euskara sustatzeko programak identifikatu ahal izan ziren.

#### **Busturia: 1936-1945**

Eusko Ikaskuntzak eta Udalak emandako bekari esker, Xabier Herrero Acostak “Busturia (1936-1945): Gerra Zibila eta errepresio frankista” izeneko lana egin zuen.

#### **Urduliz: II. Errepublika eta Gerra Zibila**

Koldo Somokuetok idatzi zuen “Urduliz: euskal udalerri baten historia Bigarren Errepublikan eta Gerra Zibilean” izeneko ikerketa.

### - Bekak

#### **Biarritz: bekak**

Irailaren 1ean, ikerketan aritzen diren gazteentzako urteko bekak banatu ziren Biarritzeko Médiathèquen.



#### - Jardunaldiak eta hitzaldiak

##### **Baztan: etxebizitza**

Martxoaren 23an, “Baztango etxebizitzen biziberritzea” izeneko jardunaldia egin zen, eskualdeak etxebizitzen alorrean duen arazoaz hitz egin eta irtenbide posibleak agerrazteko.

##### **Biarritz, Bidarrai: euskara, eskolatik plazara**

Hausnarketarako eta trukerako topaguneak egin ziren Biarritzen (2018-09-21) eta Bidarrain (2018-11-14), Biarritzeko Mintzdasai eta Behenafarroako Euskararen Urtaroa programek bultzatuta. Hausnarketaz eta trukeaz harago, proiektuak plan zehatzak prestatzeko asmoa zuten. Eusko Ikaskuntzak mintegietan lortutako informazioa bildu du, gerora txosten bat egiteko.

##### **Bilbo: 1918ko izurritea**

1918ko gripe-pandemiaren mendeurrenean, urriaren 9an egindako Bilboko historiari buruzko XXII. Symposiumak izurrite hori ez ezik, historian gizakiak kolpatu zituzten beste izurrite, gaixotasun eta osasun-razo batzuk ere aztertu zituen.

##### **Ipar Euskal Herria: hitzaldiak, proiekzioak eta jardunaldia**

Eusko Ikaskuntzak 16 hitzaldi antolatu zituen Musée Basque et de l'histoire delakoan, eta beste bat erakundearen beraren Baionako egoitzan. Orobak, lau proiekzio eman zituen Baionako museoan eta beste bi Biarritzeko Médiathèquen. Proiekzio bakoitzaren ondoren mintzaldiak egin ziren.

Era berean, abenduaren 1ean, landa-eremuene garapen ekonomikoari buruzko lan-jardunaldia egin zen Barkoxen.

#### - Dokumentazioa

##### **Zumarraga: udal-artxiboa**

Montserrat Fernández baziak eta artxibo-zainak XVII. mendeko Zumarragari buruzko 1.078 erregistro bildu zituen Oñatin dagoen Gipuzkoako Protokoloen Artxiboaan.

# SARIAK

Asmoz ta Jakitz

100

## Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa Saria 2018

Uztailaren 17an, Donostiako Udalbatzarraren aretoan eman zitzaion Teresa del Valle antropologoari Humanitateak, Kultura, Arteak eta Gizarte Zientzien Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa saria.

Iñigo Urkullu lehendakaria, Ana Ollo Nafarroako Gobernuko Herritarrekiko eta Erakundeekiko Harremanetako sailburua, Donostiako alkatea eta LABORAL Kutxako eta Eusko Ikaskuntzako ordezkari gorenak izan ziren ekitaldian.





### 2017ko Manuel Lekuona Saria emateko ekitaldia

2018ko Martxoaren 22an, 2017ko Manuel Lekuona Saria eman zitzaion Fermin Leizaola etnografoari, Donostiako Miramar Jauregian egindako ekitaldian. Ekitaldian, Paco Etxeberria Aranzadi Zientzia Elkarteko lehendakariak, Aitzpea Leizaola sardunaren biografiaren egileak eta Eusko Ikaskuntzaren lehendakariak, Iñaki Dorronsorok hitz egin zuten. Markel Olano Gipuzkoako ahaldun nagusia arduratu zen bukaerako mintzaldiaz.



### 2018ko Manuel Lekuona Saria

2018ko Irailaren 18an, sariaren epaimaihain instituzionalak Maria-Jose Azurmendi soziolinguistari eman zion 2018ko Manuel Lekuona saria, euskararekiko konpromisoa eta hizkuntzaren normalizazioaren alde egindako lana aintzatesteko.



### 2018ko Eusko Ikaskuntza-Baiona Hiria Sariak

2018ko abenduaren 2018an, Eusko Ikaskuntza-Baiona Hiria Sarien hiru modalitateak banatu ziren: "Jean-Michel Larrasquet" Ohorezko Saria Kepa Akixo, Zigor, artistarentzat izan zen; Euskal Kulturaren Sariak Virginie Brillant Etchamaite soziologoak jaso zuen *La Perspective transfrontalière de l'emploi dans l'Eurorégion Aquitaine-Euskadi* ikerketagatik; eta Ikus-entzunezko Saria Imanol Eppherre, Eider Ballina Mondragon eta Anne Baskaranek jaso zuten "Mai da Bai (eta ezetik ez dago)" dokumentalagatik.

# ZABALKUNDEA

---



## Urteko Galdera, Solasaldiak

2018ko Urteko Galdera Euskal Herriaren etorkizuna. Zer eta nola? izan zen, eta era guztiak diziplotako 15 adituk erantzun zioten.

2018an, Solasaldiak adituen arteko ikus-entzunezko formatuko elkarrizketen sailean Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresuko edukieei buruzko gaiak jorratu ziren.



### Euskonews, 1998-2018

Euskonews aldizkari digitala 1998an sortu zen eta, 735. zenbaki geroago, gure esparruko zientziari, kulturari eta gizarteari buruzko argitalpen elektronikorik zaharrena da. 2018an, irudia zaharberrituz ospatu zuen 20. urteurrena, ia 50 artikulu kaleratu zituelarik.



### RIEV – Nazioarteko Eusko Ikaskuntzen Aldizkaria

1907az geroztik, RIEV Eusko Ikaskuntzen Nazioarteko Aldizkariak goi mailako dibulgazioko edukiak kaleratu ditu. 63. liburukiak hiru sailetan banatu zen: Tribuna, artikulu sakonak biltzen dituena; Reseña atalean, Eusko Ikaskuntzaren eremuko gaietako azken argitalepenen aipamenak jasotzen dira; Noticias-en euskal kultura eta zientzia-esparruaren kronikak aurkezten dira.



### Koadernoak: Mediatika eta Vasconia

**Mediatika. Cuadernos de Medios de Comunicación** alearen 16. zenbakiak hamar artikulu bildu ditu, horietatik lau euskaraz eta sei gaztelaniaz.

**Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografiaren** 42. aleak, aldiz, sei ikerketa-lan kaleratu ditu, horietatik hiru euskaraz eta hiru gaztelaniaz.



### Lankidetza

Lankidetza bildumako 64. eta 65. zenbakietan kaleratu ziren, Koldo Somokuetok idatzitako bi ikerketak: “Urduliz: euskal udalerri baten historia Bigarren Errepublikaren garaian eta Urduliz: euskal udalerri baten historia Gerra Zibilaren garaian”.



# ERAKUNDEA

## Kontseilu Errektorea

Eusko Ikaskuntzaren gobernu- eta zuzendaritzastrategikoaren organoa da Kontseilu Errektorea:

**Lehendakaria:** Iñaki Dorronsoro

**Lehendakariordeak:** Anjeles Iztueta (Araba), Rosa Miren Pagola (Bizkaia), Josemari Arrazola (Gipuzkoa), Asier Barandiaran (Nafarroa), Jean-Michel Larrasquet eta Eguzki Urteaga, hurrenez hurren (Ipar Euskal Herria)

**Kideak:** Iñaki Beristain eta José Félix Basozábal, hurrenez hurren (Araba), Juan Luis Moragues (Bizkaia), Xabier Alkorta (Gipuzkoa), Mikel Aranburu Zudaire (Nafarroa), Argitxu Etchandy (Ipar Euskal Herria)

**Idazkari nagusia:** Idoia Goikoetxea

**Langileen ordezkaria:** Eva Nieto

**Zuzendaria:** Arantza Cuesta

**Erakunde sortzaileen ordezkariak:** Igone Martinez de Luna (Arabako Foru Aldundia), Lorea Bilbao (Bizkaiko Foru Aldundia), Garbiñe Mendizabal (Gipuzkoako Foru Aldundia), Mikel Arregi (Nafarroako Foru Aldundia), Beñat Arrabit (Euskal Hirigune Elkargoa)

## Ipar Euskal Herriko Kontseilua

**Lehendakaria:** Jean-Michel Larrasquet eta Eguzki Urteaga, hurrenez hurren

**Lehendakariordea:** Argitxu Etchandy

**Altxorzaina:** Jean-Claude Larroude

**Idazkaria:** Claude Mehats

**Kontseiluko kideak:** Anne-Marie Galé, Maitena Urmeneta, Virgil Joseph-Alexandre, André Péés eta Argitxu Camus Etchecopar

**Batzarrak****Eusko Ikaskuntzan Batzar Nagusia**

Oñati, 2018-06-02

Ohiz kanpo, ekainaren 2an egindako urteko Batzar Nagusia Oñatin egin zen, Eusko Ikaskuntzaren I. Kongresuaren mendeurrena dela eta. Batzarrak Kontseilu Errekotorerako bi kide berri izendatu zituen: José Félix Basozábal eta Eguzki Urteaga. Azkenik, ohorezko bazkide titulua eman zitzaion Oñatiko Udalari, eta Mikel Biain Berraondo alkateari haren izenean.

**Ipar Euskal Herriko Batzar Nagusia**

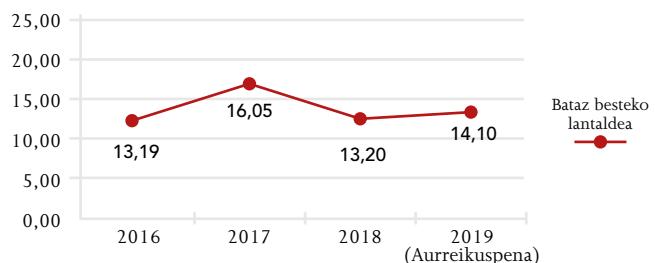
Baiona, 2018-04-28

Apirilaren 28an Baionako egoitzan egin zen Ipar Euskal Herriko Eusko Ikaskuntzaren Batzar Nagusia, azpimarratuz Administrazio Kontseiluko kide berrien izendapena.

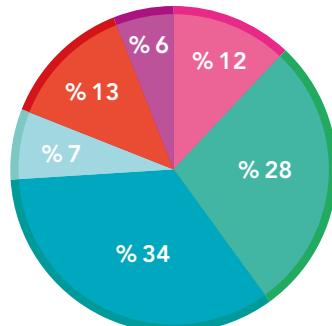
**Ipar Euskal Herriko****Eusko Ikaskuntzaren 25. urteurrena**

Baiona, 2018-09-29

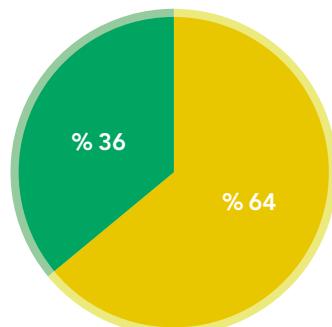
Ipar Euskal Herriko Eusko Ikaskuntzak 25. urteurrena ospatu zuen irailaren 29an Baionako Euskal Museoan. Ekitaldian omenaldia egin zitzaion martxoan hildako Jean-Michel Larrasquet lehendakariordeari.

**Bataz besteko lantaldea 2016-2019****Bazkideak****Lurraldeka**

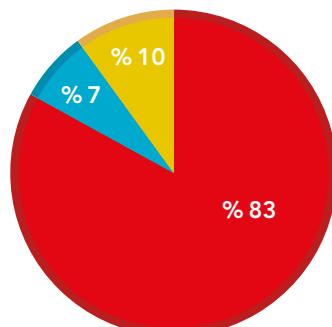
Araba	% 12
Bizkaia	% 28
Gipuzkoa	% 34
Iparralde	% 7
Nafarroa	% 13
Besteak	% 6

**Generoa**

Gizonak	% 64
Emakumeak	% 36

**Bazkide mota**

Helduak	% 83
Gazteak	% 7
Erakundeak	% 10



## Erakundea

### Heriotzak

#### Jean-Michel Larrasquet (1950-2018)

2008az geroztik Ipar Euskal Herriko ordezkartzaren lehendakari zen Jean-Michel Larrasquet martxoaren 19an hil zen. Laurogeita hamarreko hamarkadatik aitzin, Eusko Ikaskuntzaren zutabeetako bat izan zen, bai zuzendaritza-organoetan zuen parte-hartzeagatik, bai zientzia-ekoizle eta ezagutzaren akuiu gisara. Haren ekimenez egin ziren 1995etik 2011 bitartean Proiektitari buruzko Europar Jardunaldiak. Garrantzitsuak izan ziren, halaber, Eusko Ikaskuntzaren Kongresuetan egin zituen ekarpenak.

#### Imanol Olaizola (1920-2018)

Imanol Olaizola Etxeberria ohorezko bazkidea apirilaren 19an hil zen, Donostian. 1918az geroztik Eusko Ikaskuntzaren bazkide aktiboa izan zen Jose Olaizolaren semea zen Imanolek Elkartea berpizteko lan handia egin zuen 1976tik aurrera. 1979tik 1985era bitartean, Gipuzkoako ordezkartzaren lehendakariordea izan zen. 1995etik 1997ra Barandiaran Fundazioaren lehendakaria izan zen.

#### Manex Pagola (1941-2018)

Eusko Ikaskuntza-Baiona Hiriko Saiaren ohorezko sariduna 2009an.

#### 2018. urtean zehar utzi gaituzten bazkideak hauek izan dira:

Alcain Moulian, Iñaki; Arbelaitz Gelbenzu, Iñaki; Areso Barquin, Pablo; Barbier Iturmendi, Rafael; Etxaburu Marques, Miren Karmele; Ezeolaza Villanueva, Kepa; Fresnedo Txinturreta, Fco. Javier; Jimeno Urzainqui, Justo; Mariscal Ibarra, Jose M<sup>a</sup>; Mendiola Barkaitzegui, Iñaki; Urreta Zulaika, Maria Aranzazu; Zulaika Leoz, Xabier.

### Ikasturteen irekierak

- Universidad de Navarra, 2018-09-07
- Euskal Herriko Unibertsitatea, 2018-09-10
- Mondragon Unibertsitatea, 2018-09-14
- Deustuko Unibertsitatea, 2018-09-19
- Udako Euskal Unibertsitatea, 2018-09-27
- Nafarroako Unibertsitate Publikoa, 2018-09-28
- UNED, Bergara, 2018-10-26

### Udalekin hitzarmenak

2018. urtean, Eusko Ikaskuntzarekiko konpromisoa berritu duten udalek hauek izan dira: Agurain, Ajangiz, Altsasu, Amurrio, Añana, Aretxabaleta, Argantzon, Asparrena, Astigarraga, Ataun, Barrundia, Beasain, Deba, Idiazabal, Iruraiz-Gauna, Lantaron, Lezo, Mundaka, Oñati, Orisoain, Ormaiztegi, Otxandio, Segura, Trebiñu, Usurbil.

Eusko Ikaskuntzaren Mendeurrena aprobetxatuz, azaroaren 24an, Oñatiko Foruen Plazan, 1918an Eusko Ikaskuntzaren sorreran parte hartu zuten udalak bildu ziren.

### Eusko Ikaskuntza beste erakundeetan

Arizmendiarrietaren Lagunak Elkartea  
Campus Iberus  
Euskal Irrati Telebista  
Etxepare Euskal Institutua  
Eurobask, Europako Mugimenduaren Euskal Kontseilua  
Euskararen Nafar Kontseilua  
Innobasque. Berrikuntzaren euskal agentzia  
Iparraldeko Garapen Kontseilua  
Jakiunde. Zientzia, Arte eta Letren Akademika  
José Miguel de Barandiarán Fundazioa  
Kontseilua, Euskararen Gizarte Erakundeen Kontseilua  
Euskalerriaren Adiskideen Elkartea  
Soziolinguistika Klusterra  
Unesco Etxea

## Gizarte agerpenak

Los Resistentes liburuaren aurkezpena.

Gasteiz, 2018-01-18

Estrategia Euskadi Basque Country de Internacionalización aurkezpenaren ekitaldia. Bilbo, 2018-01-24

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Pedro Azpiazu. Bilbo, 2018-02-05

Egunkariaren itxieraren 15 urteurrenaren ekitaldia. Andoain, 2018-02-20

140 años del Concierto Económico. ikus-entzunezkoaren aurkezpena. Bilbo, 2018-02-28

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Jon Azúa. Bilbo, 2018-03-15

Gipuzkoa Enpresa XXVI. Sariak. Donostia, 2018-03-16

Advance in the Resolution of the Conflict in the Basque Country nazioarteko topaketa. Kanbo, 04-05-2018

Lege Biltzarraren EITBko hausnarketa ponentzia. Gasteiz, 2019-05-07

Eusko Legebiltzarreko Osoko Bilkura. Gasteiz, 2018-09-20

Ontologia Kongresua. Hernani, 2018-10-02

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Iñigo Urkullu. Bilbo, 2018-10-03

Arantzazutik mundu zabalera (1968-2018): Euskaltzaindiaren XVII. Biltzarra. Arantzazu-Öñati, 2018-10-06

Kilometroak 2018. Urretxu-Zumarraga, 2018-10-07 Carlos Garaikoetxea. Lider bat lehendari. liburuaren aurkezpena. Iruña, 2018-10-16

Bergara, Zientziaren toki historikoaren izendapena. Bergara, 2018-10-20

Nafarroa Oinez. Alsatsu, 2018-10-21

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Jesús Loza. Bilbo, 2018-10-31

Joxe Mari Korta Sariak. Donostia, 2018-11-13 2018ko Ondare Sariak. Donostia, 2018-11-16

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Andrés Urrutia. Bilbo, 2018-11-21

Forum Europa: Tribuna Euskadi: Alfonso Alonso.

Bilbo, 2018-11-27

Ekintzailetzari V. Sariak. Iruña, 2018-11-27

Gipuzkoako Urrezko Dominaren emate-ekitaldia. Donostia, 2018-12-19

Lehendakarian euskal gizarteari harrera. Gasteiz, 2018-12-27

## Fundazioak:

### Asmoz eta Jose Miguel de Barandiaran

#### Barandiaran Fundazioa

Jose Miguel de Barandiaran Fundazioak Eusko Folklore urtekariaren 52. zenbakia kaleratu du 2018an, euskal identitate(ar)en gaia ardatz hartuta. Gainera, ekarpen libreak eta Pilar Barandiaranentzako aintzatespena ere ekarri du, haren heriotzaren hamargarren urteurrenean.

2019ko Barandiaran beka ere deitu zen, eta epaimahaiak Jose Antonio Perales irakasle eta antropologoaren “Mugaz gaindiko jai-erritualak Euskal Herrian” proiektuari eman zion.

#### Asmoz Fundazioa

2018an zehar, sorkuntza-industrien sektoreari lotutako 40 ikastarotik gorako katalogoaren jarraipena eman dio, eta EHUko eta UNEDeko graduondoko edo espezializazioko 7 ikastaro kudeatu ditu. Proiektu aurreratuak egitea, hala nola konponentzia digitalen maila ezagutzeko eta edukiak garatzeko tresna bat sortzea, haurrak musikan trebatzeko helburuz.

Azkenik, onlineko prestakuntza-ikastaro bereziak eta zabalkunde-lana egin dira zenbait enpresa eta erakundek eskatuta.

# DATU EKONOMIKOAK

Emaitz  
kontuak 2018,  
2017 eta 2016ko  
abenduaren 31ean

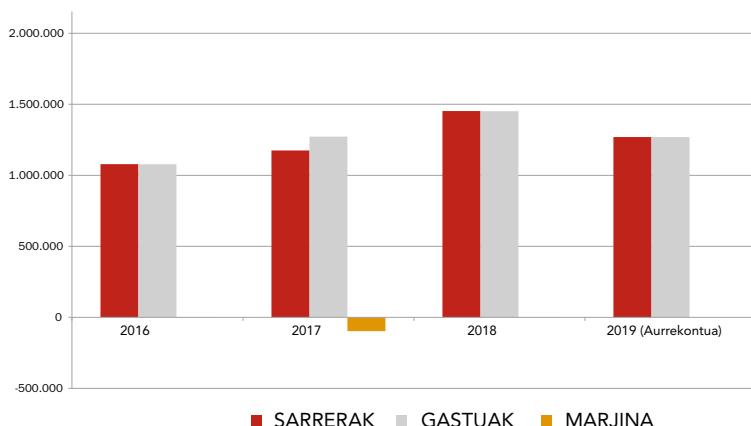
	2016.12.31	2017.12.31	2018.12.31
<b>DIRU SARRERAK</b>			
Administrazio Publikoak	836.345	838.470	1.146.507
Bazkideak	89.081	88.124	106.602
Beste Sarrerak	153.020	248.200	199.454
<b>GUZTIRA SARRERAK</b>	<b>1.078.445</b>	<b>1.174.794</b>	<b>1.452.563</b>
<b>GASTUAK</b>			
Pertsonen gastuak	671.374	882.165	631.482
Erosketak eta Azpikontratazioa	355.047	339.125	768.200
Amortizazioak	34.341	34.680	36.862
Ezohizkoak eta Beste	17.295	15.999	15.441
<b>GUZTIRA GASTUAK</b>	<b>1.078.057</b>	<b>1.271.969</b>	<b>1.451.985</b>
<b>MARJINA</b>	<b>388</b>	<b>- 97.175</b>	<b>578</b>

## Egoera-balantzeak 2018ko eta 2017ko abenduaren 31ean

AKTIBOA	2018.12.31	2017.12.31	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA	2018.12.31	31.12.31
<b>AKTIBO EZ-KORRONTEA</b>	<b>550.549</b>	<b>591.723</b>	<b>ONDARE GARBIA</b>	<b>443.830</b>	<b>443.252</b>
I. Ibilgetu ukiezina	15.640	24.272	1. Fondo propioak	443.830	443.252
			I. Fondo Soziala	310.859	310.859
II. Ibilgetu materiala	508.104	527.153	II. Erreserbak	229.180	229.180
			III. Geldikina	(96.787)	388
III. Epe luzerako finantza-inbertsioak	26.805	40.298	IV. Ekitaldiko soberakina	578	(97.175)
<b>AKTIBO KORRONTEA</b>	<b>1.770.308</b>	<b>1.684.686</b>	<b>PASIBO KORRONTEA</b>	<b>1.877.027</b>	<b>1.833.157</b>
I. Zordun komertzialak eta kobrau beharreko bestelako kontuak	660.350	258.942	I. Jarduera eragiketetarako hornidurak	251.504	222.198
II. Epe laburrerako finantza-inbertsioak	16.793	5.065	II. Epe laburrerako zorrak	743	2.900
III. Epe laburrerako periodokatzeak	199	2.630	III. Hartzekodun komertzialak eta ordaindu beharreko bestelako kontuak	181.771	247.889
IV. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak	1.092.966	1.418.049	IV. Epe laburrerako periodokatzeak	1.443.009	1.360.170
<b>AKTIBOA GUZTIRA</b>	<b>2.320.857</b>	<b>2.276.409</b>	<b>ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA</b>	<b>2.320.857</b>	<b>2.276.409</b>

Aurreko urteetan bezala, Eusko Ikaskuntzaren urteko kontuak LKS AUDITORES, S.L.P. (ROAC n° S1054) enpresak ikuskatu ditu

## Datu ekonomikoak 2016-2019



# I MEMORIA 2018





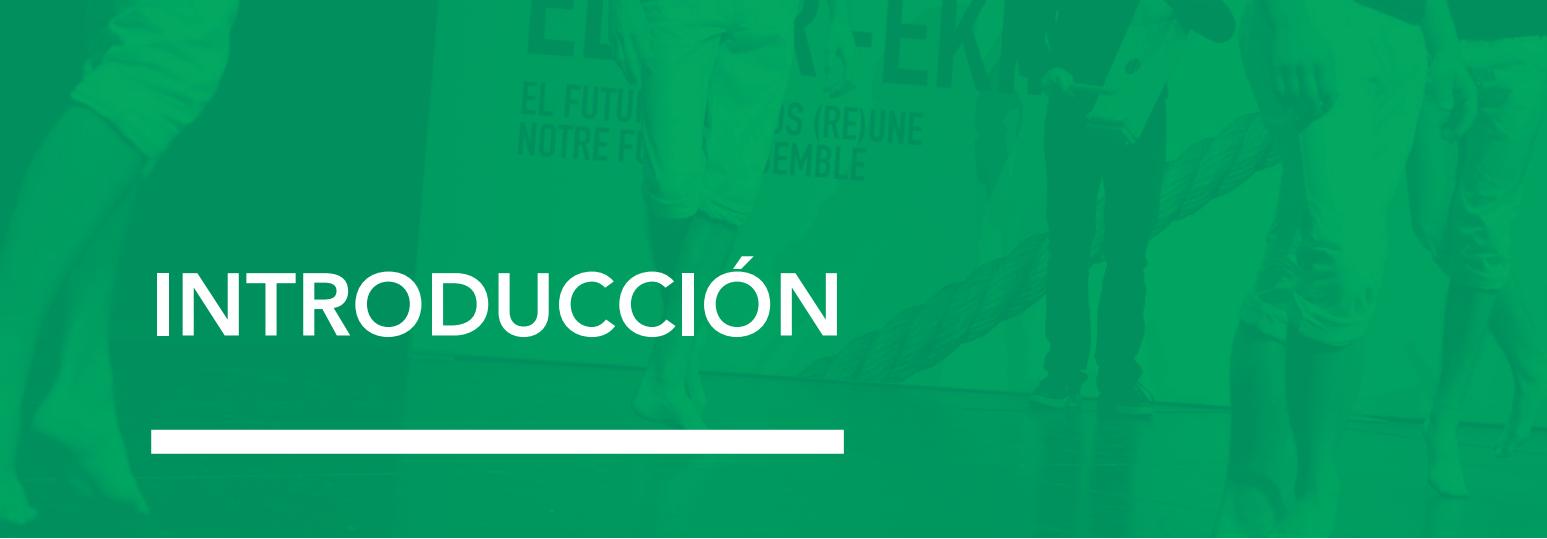
En las páginas que siguen se recapitula un año memorable en la historia de Eusko Ikaskuntza. Memorable porque ha alcanzado su primer siglo de existencia y porque lo hemos conmemorado mostrando el valor y la fortaleza de nuestra entidad como **punto de encuentro y de ejercicio intelectual compartido**.

A lo largo de 2018, el nombre de Eusko Ikaskuntza ha resonado por toda Euskal Herria y múltiples personas, instituciones y agentes sociales se han sumado a participar en una de las más antiguas realizaciones de la sociedad civil vasca. Una institución que desde hace cien años trabaja por la generación de conocimiento, por la comprensión racional de la realidad y la respuesta eficaz a los desafíos del presente y del futuro, y por la profundización en aquellos signos y valores que identifican a la comunidad vasca en un mundo abierto.

El rumbo que iniciamos en 2013 en orden a reformular y actualizar la misión de Eusko Ikaskuntza ha tenido en 2018 una brillante confirmación que marca un punto y seguido. Porque, terminadas las celebraciones, toca seguir trabajando día a día, mes a mes, año a año, para construir entre todos y todas, ese futuro cuyos perfiles, recogidos en las Bases del Libro Blanco, se han proyectado en el imaginario colectivo gracias a las aportaciones de los distintos grupos del XVIII Congreso de Estudios Vascos.

Por ello, ante el nuevo ciclo que hemos abierto, os animo a que pongamos sobre la mesa toda nuestra capacidad de diálogo, de escucha y de reflexión, ya seamos gentes de la academia como de la empresa, de las instituciones o personas comprometidas con la realidad de nuestro País y de nuestro tiempo. Sólo así podremos, conjuntamente, impulsar la transformación creativa de la sociedad y, en suma, el desarrollo íntegro de Euskal Herria.

**Iñaki Dorronsoro**  
**Presidente**



# INTRODUCCIÓN

---

Eusko Ikaskuntza nació en 1918 a iniciativa de las Diputaciones de Álava, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra. Abierta a vascos y vascófilos de todo el mundo y con amplia base social, está oficialmente reconocida como entidad científico-cultural en todo el ámbito vasco y con interlocución en todas las administraciones de su entorno. A esto se añade su capacidad para atraer a personas de todo credo e ideología unidas por su amor a Euskal Herria y por la convicción de que determinados valores culturales han de ser preservados.

## Qué hacemos

Eusko Ikaskuntza se dedica al estudio y a la promoción del conocimiento. Su objetivo desde hace un siglo es ofrecer formulaciones innovadoras a las principales inquietudes y retos de futuro de nuestro País. Tanto los aspectos sociales como los culturales, la lengua, la realidad socio-económica o la territorial, son materias de su incumbencia. De todo ello se ocupa desde un enfoque científico, colaborativo, multidisciplinar, plural e independiente.

## Objetivo

- Eusko Ikaskuntza quiere contribuir a la cohesión social y a la vertebración de Euskal Herria. A tal fin, atendiendo a las especificidades de cada territorio, aporta una perspectiva global e integradora del País.
- Favorece la innovación y la transformación de Euskal Herria por medio del análisis y la formulación de respuestas a sus problemas y retos.
- Anima al desarrollo de un pensamiento abierto, plural e independiente, y a su socialización.
- Divulga la ciencia y la cultura.
- Con todo, promueve la articulación del tejido social creando puentes y generando sinergias entre instituciones y personas, perspectivas y territorios.
- Con todo, promueve la articulación del tejido social creando puentes y generando sinergias entre instituciones y personas, perspectivas y territorios.



## Areas temáticas

En 2013 Eusko Ikaskuntza redefinió su misión estratégica, focalizando su actividad científica en torno a cuatro ejes estratégicos, unidos por el lema **Imaginar el futuro**:

- **El euskera en el futuro**
- **La realidad socio-cultural**
- **Modelos socio-económicos**
- **Estructuración socio-política**

A partir de estos ejes estratégicos, la institución definió cinco grandes proyectos de investigación que se pusieron en marcha:

- La sociedad que queremos, la sociedad que tendremos
- Construyendo colaborativamente los escenarios de futuro del euskera (Euskararen Etorkizuneko Eszenarioak Elkarrekin Eraikitzen, e5)
- Nuestras gentes: sociedad y cultura
- Desarrollo socio-económico: sociedad y empresa vasca
- Gobernanza democrática

Durante el año 2018, se han celebrado numerosas sesiones de trabajo en torno a estas cinco áreas ayundando así a nutrir de contenido al XVIII Congreso de Estudios Vascos celebrado en otoño, coincidiendo con la conmemoración del Centenario de Eusko Ikaskuntza.



# LA ACTIVIDAD CIENTÍFICA DE EUSKO IKASKUNTZA

---

Eusko Ikaskuntza trabaja por una ‘Sociedad sostenible en la Euskal Herria del siglo XXI’, y para ello articula su actividad científica en torno a **cinco grandes proyectos de investigación** que buscan ofrecer respuestas globales a los dos ejes sobre los que pivota su actuación: sociedad y territorio.

Esta mirada singular de Eusko Ikaskuntza, por lo tanto, debe incorporar las variables críticas que atraviesan de forma trasversal esos dos ejes, como son la socio-económica, cultural, social, socio-política; y su cometido es buscar el encaje entre ellas.

Partiendo de las preocupaciones, inquietudes y retos sociales de Euskal Herria y su cultura, activa la sociedad civil –nuestra inteligencia colectiva– para visualizar futuros posibles y deseables.

El conocimiento, unido a una amplia participación de diversos actores sociales, se combinan para explorar soluciones, elaborar propuestas audaces y promover iniciativas de interés colectivo, desde diferentes miradas y planteamientos, permitiendo sentar las guías y cimientos de actuación sostenibles a futuro para la comunidad vasca global.

## Metodología

Eusko Ikaskuntza aboga por conectar los espacios activos existentes en la sociedad actual de cara a **impulsar la inteligencia colectiva e impactar sobre la realidad**. Y la clave para llevar a cabo este cometido es la metodología que se sustenta sobre tres ejes principalmente:

- **Metodología colaborativa**, progresiva, en clave de suma mediante procesos abiertos e integradores que conduzcan a la creación de redes de confianza.
- **Mirada plural**, dinámica basada en la interdisciplinariedad, buscando la confluencia entre diferentes aproximaciones teóricas e ideológicas, el conocimiento y la práctica de personas expertas, la especificidad de cada territorio y la mirada intergeneracional.
- **Estrecha y permanente colaboración entre personas expertas y sociedad civil**, contribuyendo al trabajo colaborativo entre universidades, instituciones, partidos políticos, agentes sociales y ciudadanía.

El marco metodológico del proceso se sitúa en clave de Libro Verde (fase conceptual y de diagnóstico) y Libro Blanco (escenarios, agendas y propuestas). Esta metodología permite aplicar procesos de debate y deliberativos que, implicando a organismos y particulares, facilitan la construcción de espacios de confianza para el acuerdo estratégico.

A la fase conceptual y de diagnóstico del Libro Verde se dedicó el bienio 2016-2017. Culminada la lectura de la situación en cada área de trabajo, en 2017, los diferentes ejes planteados se recogieron en un mapa conceptual. De ahí se obtuvo una radiografía “desde diferentes perspectivas”, en relación a la cohesión y solidaridad de Euskal Herria.

A partir del Libro Verde se pusieron en marcha los programas de trabajo: Mesas Ciudadanas, Foros Sociales y el XVIII Congreso de Estudios Vascos. En ese magno cónclave se presentaron las Bases del Libro Blanco, donde se sintetizan los diferentes escenarios y arquitecturas que deberían fundamentar futuras agendas sociales e institucionales.

Toda esta labor ha estado guiada por dos principios básicos: **dignidad democrática e igualdad en el acceso al conocimiento** para la participación en la deliberación; **interseccionalidad y perspectiva de género**, que permiten visibilizar las situaciones de desigualdad para su superación y facilitan el acercamiento de todas las personas.

Proceso de trabajo:

Libro Verde

Libro Blanco

**Metodología**

Del Libro Verde al Blanco, el camino al congreso a través de las aportaciones ciudadanas, de instituciones, agentes promotores y de las personas expertas

Del diagnóstico  
compartido

Poner en valor  
lo que hay

Identificar los activos

Analizar los posibles  
escenarios

A la arquitectura  
propositiva

**Objetivo: Cohesión y solidaridad del territorio y la sociedad de Euskal Herria**

**Del Libro Verde al Libro Blanco**

En el Libro Verde se plasmó el diagnóstico y las claves consignadas durante el proceso *Geroa Elkar-Ekin / El Futuro que nos (re)une* puesto en marcha en 2016. Ese mapa conceptual y diagnóstico se enriqueció con las preocupaciones, dudas e inquietudes planteadas en los Foros Sociales y Mesas Ciudadanas celebradas durante la primera mitad del año 2018.

A partir del análisis de la situación actual, se dibujaron escenarios y propuestas de futuro que favoreciesen la cohesión social y territorial de Euskal Herria a partir de

cinco vectores: la sostenibilidad de la sociedad en el siglo XXI, la realidad socio-cultural, los modelos socio-económicos, el futuro del euskera y la estructuración socio-política.

Con las aportaciones de personas expertas, agentes sociales y políticos y ciudadanía, todo este trabajo acumulativo y de conjunto se ha plasmado en el denominado Libro Blanco cuyas bases se definieron en el marco del XVIII Congreso de Estudios Vascos durante los meses de octubre y noviembre.



## Mesas Ciudadanas

La voz de la sociedad se sumó a cada proyecto mediante una metodología participativa y dinámica buscando concretar deseos, necesidades y preguntas en encuentros que permitieron abrir diferentes vías de trabajo futuro.

### - El futuro socio-económico de Vasconia Bilbao, 17-03-2018

Esta sesión, correspondiente al ámbito socio-económico, tuvo por objetivo reunir a ciudadanía de diversa edad, género y procedencia, para reflexionar en torno a tres temáticas amplias que respondiesen a preocupaciones de la sociedad actual: un modelo propio de bienestar social; estrategias territoriales y sostenibilidad; modelos de empresa y de relaciones laborales.

### - Nuestras gentes: sociedad y cultura Pamplona/Iruña, 14-04-2018

Se tomó como punto de partida el siguiente diagnóstico recogido en el LibroVerde: "la globalización y la actual sociedad compleja debilitan la confianza mutua, por lo

que es prioritario fortalecer vías de cohesión desde la diversidad y la convivencia; para construir un proyecto de país es importante hablar de ciudadanía y de valores compartidos". Con dichas premisas, la Mesa Ciudadana versó sobre cuatro temas: diversidad; modos de cohesión; sistema vasco de medios de comunicación; entorno digital.

### - Gobernanza Democrática desde la perspectiva de la cohesión y solidaridad de los territorios vascos Donostia-San Sebastián, 21-04-2018

En la Mesa Ciudadana sobre Gobernanza se trabajaron cuestiones que permitieron profundizar en la democracia y en la cohesión y solidaridad del (de los) territorio(s) de Euskal Herria: la capacidad de decisión de los territorios vascos; relaciones con instancias políticas amplias -el mundo, Europa, los Estados-; nuevas culturas democráticas para la decisión; ejes territoriales y sinergias.

## Foro de Futuro

**La sociedad que queremos, la sociedad que tendremos**

**- Retos y oportunidades de la longevidad**  
**Irun, 26-03-2018**

En el marco del proyecto desarrollado por Eusko Ikaskuntza y la Diputación Foral de Gipuzkoa en torno al Reto Demográfico, se animó a una reflexión profunda y constructiva sobre el envejecimiento. Bajo la dirección de Ane Bustinduy, la sesión giró en torno a dos ejes. Uno relativo al ámbito personal: repensando el curso de vida; el emprendizaje en edades avanzadas; aprendizaje continuo a lo largo de la vida (LLL Life-Long Learning); las redes de solidaridad y colaboración... Y un segundo eje relativo al ámbito colectivo: el aprovechamiento de la experiencia y el conocimiento.



## Foros Sociales

**e5: Construyendo colaborativamente los escenarios de futuro del euskera**

**- Escenarios de futuro**  
**Vitoria-Gasteiz, 23-02-2018**

Con una amplia participación de agentes culturales, representantes institucionales, docentes y alumnos se desarrolló el taller de creación colectiva. El reto del mismo consistía en imaginar, mediante un ejercicio creativo, los escenarios de futuro del euskera a partir del “Mapa de activos actuales de la comunidad que quiere desarrollarse en euskera” elaborado en 2017. Los resultados de este taller creativo se englobaron en el mapa “Constelación de escenarios de capitales (activos) de la comunidad previstos para el año 2040”.

**- Arquitectura estratégica**  
**Vitoria-Gasteiz, 8-06-2018**

A partir del “Mapa de activos actuales de la comunidad que quiere desarrollarse en euskera” y de la “Constelación de escenarios de capitales de la comunidad previstos para el año 2040”, en este foro se fijó como objetivo diseñar la Arquitectura Estratégica para alcanzar la constelación imaginada. Para ello, se plantearon cuatro preguntas sobre acciones o iniciativas concretas, su impacto potencial, competencias necesarias y transitividad entre los distintos activos. Los resultados de esta reflexión se recogieron en el “Mapa de iniciativas clave para la construcción de constelación de capitales imaginados para el año 2040”.

## **Desarrollo socio-económico: sociedad y empresa vasca**

### **- Hacia un modelo propio de Bienestar social Bilbao, 8-05-2018**

Eusko Ikaskuntza reunió a agentes sociales, representantes políticos, académicos y sociedad civil organizada que vienen trabajando sobre Bienestar social. Tras la ronda de presentaciones, los participantes debatieron en torno a los retos y cuestiones planteadas en el Libro Verde, y trataron de dar respuesta a cuatro cuestiones clave identificadas en el mismo: la necesidad de un pacto intergeneracional; el empleo como mecanismo de inclusión social; la crisis de cuidados; y por último, las estructuras territoriales y niveles competenciales.

### **- Estrategias territoriales y sostenibilidad Bilbao, 17-05-2018**

En la primera parte del foro se expusieron varias experiencias y perspectivas sobre desarrollo en comarcas y valles industriales, en el ámbito rural y urbano y sobre el valor de la economía circular para el territorio. A continuación, se constituyeron mesas de trabajo en torno a cuatro temas: cómo desarrollar estrategias territoriales inclusivas; cómo incorporar en ellas el paradigma de la sostenibilidad; cómo fomentar la cooperación interterritorial; y cómo impulsar modelos de gobernanza compartida y colaborativa.

### **- Modelos de empresa y relaciones laborales Bilbao, 7-06-2018**

Tres especialistas introdujeron los contenidos de este Foro Social. En primer lugar, se atendió al contexto socio-económico actual y las transformaciones que se están viviendo en el mundo del empleo y el trabajo, con una mirada prospectiva. Por otra parte, se profundizó en planteamientos y propuestas para nuevos modelos de empresa y de relaciones laborales más inclusivas y colaborativas. Como en anteriores foros, los asistentes, en diferentes mesas de trabajo, trataron de dar respuesta a través de escenarios y propuestas a los retos planteados en las ponencias y las cuestiones surgidas en las Mesas Ciudadanas.



**Nuestras gentes:  
sociedad y cultura**

**- Nuestras gentes: diversidad y vías  
de cohesión**

Pamplona/Iruña, 28-05-2018

Tres grandes bloques marcaron el desarrollo de este Foro Social: Territorio(s) e identidad(es): gestión de la diversidad, identidades plurales, cohesión social y cohesión territorial; educación; y vía a la cohesión (confianza social): nuevas conexiones internas entre territorio(s), pueblo(s) y ciudadano(s) y ciudadana(s). Agentes sociales, culturales, políticos, docentes y personas con experiencia en la gestión de la diversidad contrastaron sus perspectivas en busca de un suelo común mínimo y dibujaron posibles proyectos compartidos.

**- Medios de comunicación y cohesión**

Pamplona/Iruña, 13-06-2018

Los medios de comunicación, ¿representan a la sociedad o la construyen?, ¿existe un espacio comunicativo vasco-navarro?, ¿y una opinión pública integrada? En tal caso, ¿hay una única agenda o distintas en función del idioma? Esas fueron algunas de las preguntas sobre las que debatieron personas de distintos ámbitos y territorios. Con la diversidad como criterio, se agruparon en tres mesas temáticas: medios de comunicación, como constructores de pueblo y sociedad; diferentes formas de comunicación y el espacio comunicativo; el idioma y la comunicación.

**Gobernanza Democrática  
del (de los) territorio(s) de Vasconia**

**- Gobernanza Democrática  
Donostia, 24-05-2018**

El objetivo de este Foro Social fue buscar la respuesta de los agentes sociales de diferentes ámbitos y territorios a las prioridades y preguntas planteadas por la ciudadanía y que se generasen propuestas en torno a la democracia, la cohesión y la convivencia en los territorios vascos. Se abordaron cuatro cuestiones: los Territorios Vascos en la época de la globalización; articulación externa de los Territorios Vascos, Europa y los Estados; democratización de los Territorios Vascos; nuestros valores y cohesión de los Territorios Vascos.





# XVIII CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS



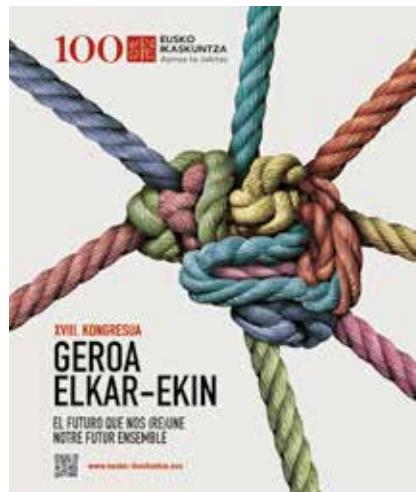
## Presentación

Bajo el lema **Geroa Elkar-Ekin / El futuro que nos (re)une / Notre futur ensemble**, del 5 de octubre al 23 de noviembre en Baiona, Vitoria-Gasteiz, Iruña/Pamplona, Bilbao, Donostia-San Sebastián y Oñati tuvo lugar el XVIII Congreso de Estudios Vascos. A él se llegó con un amplio y denso contenido reflexivo fruto de un programa plurianual de trabajo que implicó a profesionales y personas expertas, agentes sociales, políticos y económicos, instituciones públicas y sociedad civil.

En cada una de las cinco áreas se elaboraron diagnósticos y proposiciones que durante el Congreso fueron causa de debate y enriquecimiento. El objetivo fue, primeramente, desplegar opciones de escenarios respondiendo a las inquietudes y a los retos que Euskal Herria tiene ante sí; y a continuación, lograr un compromiso socio-institucional para seguir profundizando en los temas de investigación y de debate. Los principales contenidos quedaron recogidos en las Bases del Libro Blanco presentadas en la sesión de clausura.

El XVIII Congreso de Estudios Vascos, con fidelidad a la línea histórica iniciada en el primer congreso, en 1918, quiso ofrecer una contribución positiva y avanzada al desarrollo general de las comunidades vascas, razón de ser para la que Eusko Ikaskuntza nació hace un siglo.

## GEROA ELKAR-EKIN / EL FUTURO QUE NOS (RE)UNE / NOTRE FUTUR ENSEMBLE



- **Imaginando el futuro: la sociedad que queremos, la sociedad que tendremos**  
Baiona (Teatro Municipal y Maison des Associations), 5-10-2018
- **Construyendo colaborativamente los escenarios de futuro del euskera (e5)**  
Vitoria-Gasteiz (Edificio Vital-Salburúa), 19-10-2018
- **Sociedad: diversidad y cohesión**  
Pamplona/Iruña (Civican), 26-10-2018
- **Desarrollo socio-económico: sociedad y empresa vasca**  
Bilbao (Torre Iberdrola), 9-11-2018
- **Gobernanza Democrática**  
Donostia-San Sebastián (Tabakalera), 16-11-2018
- **Sesión de clausura**  
Oñati (Iglesia de San Miguel), 23-11-2018

***Imaginando el futuro: la sociedad que queremos, la sociedad que tendremos***

Baiona, 5-10-2018

Yves Ugalde, Concejal de Cultura del Ayuntamiento de Baiona, Iñaki Dorronsoro, Presidente de Eusko Ikaskuntza, y el Vicepresidente de la misma por Ipar Euskal Herria Eguzki Urteaga, inauguraron el 5 de octubre las sesiones del XVIII Congreso de Estudios Vascos.

Con el título *Imaginando el futuro: la sociedad que queremos, la sociedad que tendremos*, en la primera jornada congresual intervino Jean-Pierre Claveranne, fundador del Instituto de Formación e Investigación sobre las organizaciones sanitarias y sociales (IFROSS). En su conferencia “El territorio a la luz de la globalización y de las mutaciones del mundo”, Claveranne defendió el territorio como lugar privilegiado para afrontar los desafíos actuales y avanzar hacia un mundo solidario conjuntamente sumando las generaciones futuras.

Por la tarde, Javier Castro Spila y Koro Muro Arriet presentaron las conclusiones del proyecto *Imaginando el futuro: la sociedad que queremos, la sociedad que tendremos*, dirigido hasta su fallecimiento por Jean-Michel Larrasquet. Se describieron algunas tendencias, se dibujaron escenarios y se plantearon proposiciones en torno a tres dinámicas estratégicas: población, territorio y conocimiento, ejes fundamentales en torno a los cuales se celebraron durante casi tres años foros participativos y abiertos por gran parte de la geografía de Euskal Herria.

Por último, en torno a una mesa redonda sobre retos como el envejecimiento, el conocimiento y la territorialidad, se reunieron Juliette Bergougnan, profesora de Marketing en la IUT de Baiona y voluntaria de CIMADE organización para la acogida de migrantes; Michel Berhokoirigoin, cofundador y primer presidente de Euskal Herriko Laborantza Ganbara (Cámara de Agricultura Alternativa del País Vasco), militante del Sindicato Agrícola ELB y cofundador de la Confederación de Agricultores; Ane Bustinduy, consultora en LKS y directora del proyecto de Eusko Ikaskuntza sobre el envejecimiento demográfico; y Javier Echeverría Ezponda, matemático, filósofo y ensayista además de investigador en Ikerbasque. Actuó como moderador Iban Lizarralde, profesor de la Escuela Superior de Tecnologías Industriales Avanzadas (ESTIA), que cuenta con amplia experiencia en la gestión de proyectos complejos con stakeholders (transfronterizos), así como en técnicas innovadoras.



### ***Construyendo colaborativamente los escenarios de futuro del euskera (e5)***

Vitoria-Gasteiz, 19-10-2018

Ramiro González, Diputado General de Álava, y Gorka Urtaran, Alcalde de Vitoria-Gasteiz, junto con la Vicepresidenta por Álava de Eusko Ikaskuntza, Anjeles Iztueta, abrieron la segunda sesión del XVIII Congreso de Estudios Vascos. En la jornada se presentaron los resultados del proyecto “Construyendo colaborativamente los escenarios de futuro del euskera (e5)”, puesto en marcha por Eusko Ikaskuntza en 2016. Con metodología innovadora, el proyecto no pone el foco en el idioma en sí, sino en la comunidad que desea desarrollarse en euskara en las décadas venideras.

Tras las intervenciones de Mikel Irizar Intxausti (“La actividad cultural vasca: lectura socio-política”) y de J. Inazio Marko Juanikorena (“Presentación del proyecto e5”), diversas personas especialistas desgranaron iniciativas y proposiciones sobre los activos que dispone o que debería disponer esa comunidad. Asimismo, se contó la mirada de la juventud quienes, desde una mirada positiva y crítica, no contaron como imaginaban el futuro del euskera.

En la sesión de la tarde, Jacqueline Urla, profesora de Antropología en la University of Massachusetts in Amherst, impartió la conferencia “Hacia un diseño de la planificación lingüística ‘centrado en el orador’”.

Por último se presentó la Declaración e5, en la que se recoge de manera resumida el contenido de las iniciativas propuestas para alcanzar los escenarios previstos para el año 2040. Esta declaración, firmada en la sesión congresual por más de un centenar de personas y recogida también en las “Bases del Libro Blanco”, pretende ser un punto de partida para un sólido acuerdo social y político de una comunidad que desea vivir, desarrollarse y abrirse al mundo en euskera.



**Sociedad: diversidad y cohesión**

Pamplona/Iruña, 26-10-2018

En la tercera sesión del Congreso se presentaron los resultados del programa Nuestras gentes: diversidad y vías de cohesión iniciado en 2016.

Tras la bienvenida a cargo de Joseba Asiron, Alcalde de Pamplona, Ana Ollo Hualde, Consejera de Relaciones Ciudadanas e Institucionales del Gobierno de Navarra, y del Presidente de Eusko Ikaskuntza, Iñaki Dorronsoro, varias personas especialistas nutrieron de reflexiones el debate posterior. Así, sobre cohesión social y territorial disertaron el profesor Salvador Cardús, de la Universidad Autónoma de Barcelona, y David Thunder, de la Universidad de Navarra. Por su parte, la profesora Txoli Mateos, de la Universidad del País Vasco, se fijó en el concepto de convivencia, su gestión y transmisión a través de la educación.

En la segunda mitad, el Congreso analizó los medios de comunicación como factor de cohesión de las comunidades vascas. El sociólogo Ramón Zallo, la periodista Mirenxtu Purroy y la doctora Argitxu Camus, ofrecieron un primer marco teórico.

Una mesa redonda titulada “¿También de comunicación se hace Vasconia?” con participación de Argitxu Camus, Andoni Aranburu (EITB), Ana Oregi (Parlamento Vasco) y Txema Mauleón (Gobierno de Navarra), puso el broche a la jornada.





### **Desarrollo socio-económico: sociedad y empresa vasca**

Bilbao, 9-11-2018

Tres fueron los temas abordados en esta cuarta sesión, introducida por Teresa Laespada, Diputada Foral de Empleo, Inclusión e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia, el Alcalde de Bilbao Juan Mari Aburto y por Rosa Miren Pagola, Vicepresidenta de Eusko Ikaskuntza por Bizkaia: el estado de Bienestar desde la perspectiva vasca, las estrategias territoriales y la sostenibilidad, y los modelos de empresa y las relaciones laborales.

La conferencia inaugural corrió a cargo de Miguel Laparra, vicepresidente del Gobierno de Navarra, que versó sobre el estado de bienestar en el siglo XXI.

Entre otros aspectos, el Congreso destacó: la relación de dependencia entre el Estado del bienestar y un modelo productivo sólido; la importancia del empleo de calidad

para la inclusión social, junto con la implementación de mecanismos de distribución de la riqueza; la necesidad de un modelo de protección social amplio, eficiente y sostenible; así como el valor de la solidaridad intergeneracional. Se incidió en la cooperación y la complementariedad entre territorios para la articulación de un país resiliente y sostenible, lo que incluye también a las áreas rurales en su relación con las urbanas.

Ante los desafíos de nuestro tiempo, el Congreso constató que, aun careciendo de dimensión y de relevancia cualitativa, Euskal Herria pudiera ser ejemplo de respuesta basada en valores sociales y en una cultura emprendedora.



### Gobernanza Democrática

Donostia-San Sebastián, 16-11-2018

Las intervenciones de Markel Olano, Diputado General de Gipuzkoa, de Miren Azkarate, Concejala Delegada de Euskeria del Ayuntamiento de Donostia, y de Iñaki Dorronsoro en representación de Eusko Ikaskuntza, dieron paso a la cuarta sesión del Congreso. Las ponencias del Congreso se centraron en el análisis del papel de las regiones en el proceso de integración europeo y la posibilidad de desarrollar políticas más proactivas para el reconocimiento de las regiones, la gobernanza en territorios cosmopolitzados y el derecho a decidir.

En la segunda parte de la sesión se abordaron temas como los procesos de democratización y la cohesión territorial, los principios democráticos de soberanía y

los modelos para la colaboración interterritorial. Tres fueron los principales aspectos que ocuparon el tiempo de debate: relaciones de los territorios vascos con el mundo, Europa y los estados (español y francés); la democratización; y la cohesión de los territorios vascos.

En sus conclusiones, el Congreso apostó por un nuevo modelo de gobernanza basado en la democratización que canalice las voluntades compartidas y gestione de modo constructivo los conflictos. Por último, se puso de manifiesto que la instancia adecuada para vertebrar esas reflexiones entre agentes, ciudadanía, personas expertas e instituciones debía ser Eusko Ikaskuntza.

## Sesión de clausura

Oñati, 23-11-2018

En la sesión de clausura se presentaron las Bases del Libro Blanco con las propuestas de Eusko Ikaskuntza para la Euskal Herria del siglo XXI.

Las exposiciones orales se agruparon en cuatro bloques: “El estado del mundo: de las tendencias globales a los escenarios locales”, que fue presentado en primer lugar por Ibon Zugasti. A continuación, se continuó dando cuenta de los resultados y propuestas con el bloque “Sociedad con personalidad diversa” presentado por Julen Zabalo, Josu Amezaga y Mikel Irizar. En el bloque “Modelo de bienestar: cuidar la vida, crear y distribuir la riqueza” tomaron la palabra Joseba Zalakain, Ane Bustinduy y Tomás Arrieta. Por último, el cuarto bloque versó sobre “Gobernanza: la democratización como eje”, y en él detallaron las conclusiones Amalur Álvarez, Irune Lasa y Antton Maya.

El Presidente del Congreso, Xabier Alkorta, destacó que Eusko Ikaskuntza vuelve a estar en el lugar que le corresponde como punto de encuentro y de generación de conocimiento al servicio del País. Idea que recalcó Iñaki Dorronsoro al cerrar el Congreso con estas palabras: **“Eusko Ikaskuntza está aquí: tan útil y tan necesaria a la sociedad de la que surge como lo era en 1918. Con ilusión renovada y el mismo espíritu que sintetiza nuestro lema: Asmoz ta Jakitez”**.



# CENTENARIO

---

## Eusko Ikaskuntza, 1918-2018

En 2018, Eusko Ikaskuntza ha cumplido su primer siglo de existencia. Fundada por las Diputaciones de Álava-Araba, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra-Nafarroa, su nacimiento, en diciembre de 1918, marca el comienzo de la modernidad cultural vasca. La nueva institución consiguió reunir a cuantas personas aspiraban a la profundización de la personalidad colectiva para que, aunando fuerzas, contribuyeran al desarrollo científico y cultural, a la cohesión social y a la vertebración territorial de las comunidades de Euskal Herria con propuestas innovadoras y eficientes.

Una Sociedad de amplia base, integrada tanto por personas de la máxima excelencia, investigadoras; vascólogas, como por estudiantes, mentes inquietas y amantes del país con el común denominador de su compromiso con el progreso de Euskal Herria. Eusko Ikaskuntza destacó, además, como pionera en incorporar a la mujer a la vida cultural y científica vasca.

Un siglo después, en las coordenadas de una civilización global, tecnológica y compleja, Eusko Ikaskuntza canaliza y actualiza la misión que le dio origen. Desde el valor del conocimiento compartido, articula saberes y experiencias, favorece el diálogo entre personas expertas, instituciones y sociedad civil para, conjuntamente, afrontar la construcción del futuro.





### **Declaración de las instituciones fundadoras**

Bilbao, 14-03-2018

Como acto de apertura del Centenario de Eusko Ikaskuntza, en el Palacio de la Diputación Foral de Bizkaia, los Diputados Generales de Bizkaia, Unai Relementeria, de Araba-Álava, Ramiro González, y de Gipuzkoa, Markel Olano, junto con Ana Ollo, Consejera de Relaciones Ciudadanas e Institucionales del Gobierno de Navarra, leyeron y suscribieron una Declaración Institucional por la que las cuatro instituciones fundadoras renovaron su compromiso con Eusko Ikaskuntza.

### **Homenaje a presidentes y refundadores**

Oñati, 2-06-2018

Oñati, localidad gipuzkoana donde se celebró el primer Congreso de Estudios Vascos en 1918 y el acto de reconstitución de Eusko Ikaskuntza tras casi cuarenta años de prohibición, fue escenario de un emotivo homenaje a los siete presidentes de su historia así como a las personas que participaron en la refundación en 1978.

### **Reconocimiento a las entidades patrocinadoras**

Donostia-San Sebastián, 13-09-2018

Eusko Ikaskuntza reunió a las principales instituciones y entidades que respaldan su actividad: Gobiernos vasco, foral navarro y español, Aglomeración de Iparralde, Diputaciones Forales, ayuntamientos, entidades y fundaciones bancarias, empresas y entidades públicas y privadas. Además de agradecer su apoyo tuvieron la ocasión de conocer en exclusiva los contenidos de cada sesión del XVIII Congreso de Estudios Vascos, así como presenciar en primicia el cortometraje producido por Eusko Ikaskuntza Eusko Ikaskuntza %100.



## Centenario



## Conmemoración del Centenario

Oñati, 24-11-2018

Eusko Ikaskuntza conmemoró en Oñati el Centenario de su fundación en 1918. Como se hiciera entonces, la plaza de la localidad acogió una Soka-Dantza, que en esta ocasión estuvo adaptada exprofeso por el coreógrafo Oier Araolaza y ejecutada por Oñatz Dantza Taldea, en la que participaron autoridades en representación tanto de Eusko Ikaskuntza como de Oñati, así como ayuntamientos referentes de toda Euskal Herria. Los actos continuaron con un aurresku de honor para la socia más veterana y para uno de los socios más jóvenes, M<sup>a</sup> Luisa Azurmendi y Álvaro Castillo, respectivamente.

En la ceremonia, el sábado 24 de noviembre, tomaron la palabra el Lehendakari del Gobierno Vasco Iñigo Urkullu, la Presidenta del Gobierno de Navarra Uxue Barkos y el Presidente de la Aglomeración del País Vasco, Jean-René Etchegaray, así como el alcalde de Oñati Mikel Biain.

El Presidente de Eusko Ikaskuntza, Iñaki Dorronsoro, y del Centenario y XVIII Congreso, Xabier Alkorta, reafirmaron la vocación de la entidad por dar respuesta a los retos de Euskal Herria ante el futuro.

La Presidenta del parlamento vasco, los Diputados Generales de los tres territorios históricos, Presidenta de Juntas Generales de Gipuzkoa y su homólogo de Álava, el delegado del Gobierno español, además de una amplia representación política e institucional, se sumaron a

la histórica celebración, como asimismo lo hicieron representantes del mundo social y cultural, llenando la parroquia de San Miguel de Oñati.

La ceremonia contó con una ambientación musical a cargo de Joxan Goikoetxea, Jurdana Otxoa y Maider Zapirain, que interpretaron una creación de J. Goikoetxea acompañados de cuatro dantzaris del Oinkari Taldea, así como del Orfeón Donostiarra y del cantautor Gontzal Mendibil. Al término del acto institucional, en la Plaza de los Fueros, actuó el grupo de danza de Arizkun (Nafarroa).

## Declaración del Centenario

En el acto del 24 de noviembre en Oñati se dio a conocer la Declaración Institucional que recoge una reflexión sobre el pasado, el presente y el futuro de Euskal Herria y la contribución que a su desarrollo ha hecho y proyecta seguir haciendo la ya centenaria Eusko Ikaskuntza. Su lectura corrió a cargo de las socias Argitxu Etchandy y Ana Urkiza y el socio Sho Hagio. Con la elección de estas tres voces se quiso significar la diversidad tanto territorial, generacional como de género, al mismo tiempo que se daba visibilidad a la realidad actual de Eusko Ikaskuntza poniendo el foco en la ciudadanía y su palabra.



### El libro del Centenario

“Euskaldunon Menda, 1918-2018. El Siglo Vasco: 100 años de Eusko Ikaskuntza” es el título del libro publicado por Eusko Ikaskuntza con motivo de su Centenario. La obra se divide en dos partes. En la primera, escrita por el socio Juan Aguirre, se describen los orígenes y desarrollo de Eusko Ikaskuntza durante sus cien años de vida. La segunda parte reúne once estudios sobre aspectos que han configurado la moderna Euskal Herria y la aportación concreta de Eusko Ikaskuntza en cada ámbito de la cultura, la ciencia y las artes. Son sus autoras y autores: Itziar Alkorta, Gregorio Monreal, Rosa Miren Pagola, Joseba Agirreazkuena, José Ignacio Homobono, Edorta Kortadi, Jon Bagues, Itziar Larrinaga, Jon Kortazar, Juan José Etxeberria y Argitxu Camus.



### Eusko Ikaskuntza, a escena

Estrenada en Oñati dentro del programa de actos del XVIII Congreso de Estudios Vascos, “Hamaika Amaren Seme (Alaba)” es una obra de teatro escrita por Josemari Velez de Mendizabal para promover la difusión de la historia de Eusko Ikaskuntza en paralelo con la evolución de la propia sociedad vasca durante el último siglo.

La obra estaba interpretada por el grupo Doke Antzerki Taldea de Arrasate dirigido por Vene Herrero, con música compuesta por Sabin Salaberri y dirección instrumental de Larraitz Arriolabengoa. La escenografía corrió a cargo del artista Iñigo Arregi

En total se han dado ocho funciones: Oñati (23/24-11-2018), Arrasate (2-12-2018), Aramaio (16-12-2018), Pamplona/Iruña (12-01-2019), Bilbao (26-01-2019), Donostia-San Sebastián (2-02-2019) y Vitoria-Gasteiz (16-02-2019).



### **Eusko Ikaskuntza, 100% (cortometraje)**

En siete minutos, este cortometraje da a conocer la entidad y despierta el interés por unirse a su proyecto, empleando un lenguaje y un formato especiales. Las manos, y más concretamente las manos de una artista trabajando, guían el desarrollo del mismo.

Con guión de Koro Muro y dirección de la misma, junto con Arantza Cuesta, se acompaña de la música original de Txus Aranburu. *Eusko Ikaskuntza, 100%* muestra la permanencia de los valores que suscitaron el nacimiento de Eusko Ikaskuntza y su adaptación constante a las necesidades de la sociedad.



### **Eusko Ikaskuntza, 100 de años de sociedad. Asmoz ta Jakitez (documental)**

Producido por ETB y Eusko Ikaskuntza, dirigido y escrito por Alberto Santana y con realización de Josu Venero, *Eusko Ikaskuntza, 100 de años de sociedad. Asmoz ta Jakitez* es un documental que recorre la historia de una de las más importantes entidades culturales vascas.

Comienza en 1918, en medio de las ruinas de una Europa arrasada por la I Guerra Mundial, cuando las mejores cabezas de Euskal Herria se reunieron en Oñati para compartir sus investigaciones sobre la cultura vasca desde una proyección universal.

Tras sobrevivir a las dictaduras de Miguel Primo de Rivera y Francisco Franco, muestra su renacer en 1978. Se rescataron entonces sus archivos olvidados y las personas supervivientes de antes de la guerra pasaron la antorcha del conocimiento a una nueva generación.

### **Reconocimientos y premios recibidos**

A lo largo de 2018, Eusko Ikaskuntza ha sido reconocida por distintas instituciones, entidades y colectivos por su trayectoria histórica y por su labor de investigación, difusión y promoción de la cultura vasca (se señala entre paréntesis el lugar y fecha de entrega).

#### **Reconocimientos institucionales**

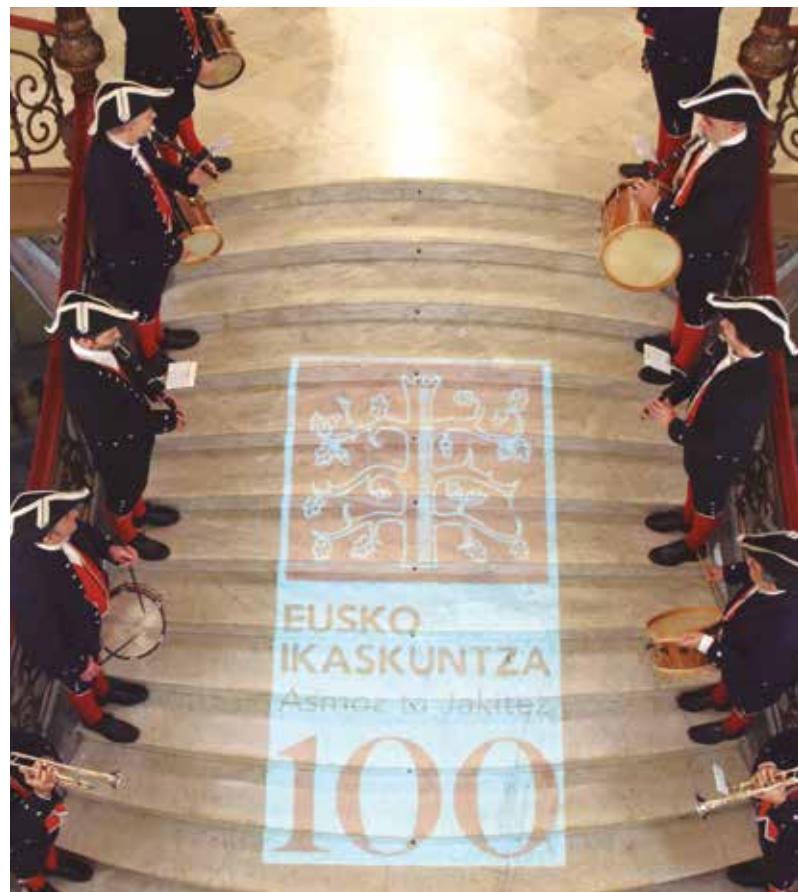
- Medalla de Álava (Vitoria-Gasteiz, 28-04-2018)
- Medalla de Oro de Donostia-San Sebastián (Donostia-San Sebastián, 29-11-2018)
- Medalla de Oro de la UPV/EHU (Donostia-San Sebastián, 25-01-2019)

#### **Premios**

- Premio Radio San Sebastián a la Excelencia (Donostia-San Sebastián, 21-06-2018)
- Premios Periodismo Vasco (Bilbao, 7-11-2018)
- Premio Mariscal Pedro de Navarra de la Fundación Orreaga (Pamplona/Iruña, 3-12-2018)
- Argiaren Merezimenduzko Saria (Usurbil, 25-01-2019)
- Ibilbideari Elkar Saria (Andoain, 9-05-2019)

#### **Otros**

- Reconocimiento “Ondo egindako lana” de Armería Eskola (Eibar, 19-06-2018)
- Cupón especial de la ONCE, correspondiente al sorteo del sábado 24 de noviembre, con motivo del Centenario.





# OTROS PROYECTOS E INICIATIVAS

## EuskarAbentura

Del 1 al 31 de julio, 110 jóvenes de entre 16 y 17 años participaron en la primera edición de EuskarAbentura, iniciativa que busca impulsar el uso del euskera entre los jóvenes y crear una red de futuras relaciones, dándoles a conocer nuestro entorno natural y cultural. El programa consiste en una expedición a pie que, en esta ocasión les llevó desde Maule hasta Getxo (783 km).

El equipo impulsor de este proyecto confió en Eusko Ikaskuntza para que realizase la valoración de los trabajos presentados por todas las candidaturas que optaban a integrar dicha expedición.



## La juventud y el euskera un binomio dinámico: claves para promover su uso

En 2017 Eusko Ikaskuntza convocó una bolsa de ayuda dirigida a los estudiantes de Máster Oficial de las Universidades, en respuesta al compromiso adoptado en el seminario celebrado, en marzo del mismo año, en Oihaneder Euskararen Etxea de Vitoria-Gasteiz. Libe Álvarez Iruguenpagate, bilbaína de 24 años, y Joseba Fernández de Landa, vitoriano de 29 años, fueron las personas ganadoras de esa convocatoria.

La motivación a favor del uso del euskera entre la juventud fue el tema examinado por Libe Álvarez Iruguenpagate. En el caso de Joseba Fernández de Landa, centró la investigación centrada en el uso del euskera en Twitter.

Ambos trabajos fueron aprobados, por sus respectivas Universidades, como Trabajo de Fin de Master durante el curso académico 2017-2018.

## Fondos

### Artitz, Centro de Documentación del Museo Guggenheim Bilbao

El centro online Artitz recopila la documentación y contenidos artísticos en euskera generados con motivo de las exposiciones organizadas por el Museo Guggenheim Bilbao desde su creación el año 1997. Esta plataforma pionera es una herramienta viva que irá creciendo a medida que se integren los materiales de futuras muestras.

Con la exhaustiva labor realizada por Eusko Ikaskuntza, aportando al proyecto su experiencia y conocimiento en materia de euskera, de documentación y de tecnología, Artitz aúna el patrimonio artístico y lingüístico acumulado por el Museo bilbaíno.

### El CDHC, al Archivo Histórico de Euskadi

En 1980, Eusko Ikaskuntza creó un centro donde reunir materiales de diversa índole relativos a la historia vasca más reciente. Ubicado inicialmente en Hondarribia y más tarde en Donostia, el Centro de Documentación de Historia Contemporánea del País Vasco (CDHC) se orientó al servicio de quienes investigan el pasado, pero también de quienes, en el futuro tendrían que analizar la historia de aquellos intensos años de la Transición. Libros, periódicos, revistas, folletos, octavillas, carteles... y cuanta documentación política y social fuera de interés para el estudio de la historia reciente fueron objeto de acopio.



El 12 de abril de 2018, Eusko Ikaskuntza y el Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco firmaron un acuerdo para el depósito del CDHC en el Archivo Histórico de Euskadi, junto con una treintena de fondos documentales donados en su día a Eusko Ikaskuntza por diferentes familias e instituciones vascas. Todo este material, alrededor de 2.000 cajas, se cedió para facilitar su consulta.

## Foro ciudadano

### Ponencia de Autogobierno

En el marco de un convenio de colaboración entre el Parlamento Vasco y Eusko Ikaskuntza, el 9 de junio se organizó un foro ciudadano simultáneo en Bilbao, Vitoria-Gasteiz y Donostia-San Sebastián con el objetivo de compartir y contrastar las bases para un nuevo Estatuto propuestas por los grupos parlamentarios en la Ponencia de Autogobierno del Parlamento Vasco.

En este foro se hizo especial esfuerzo en aplicar una lógica deliberativa horizontal. Asimismo, se priorizó la generación de un clima para el diálogo y facilitador de conversación.

Se recogieron, además de aportaciones y nuevas ideas de la ciudadanía a las bases propuestas, posibles líneas de consenso en relación a los bloques temáticos en los que se agruparon los diferentes conceptos trabajados en la Ponencia de Autogobierno. El documento resultante se presentó y entregó formalmente a los grupos parlamentarios que conforman la Ponencia de Autogobierno del Parlamento Vasco para su trabajo el día 26 de septiembre de 2018.



## Ayuntamientos

### - Investigaciones

#### **Antzuola: Alarde**

La socia Lourdes Odriozola realizó una investigación histórica sobre el Alarde de Antzuola fundamentada principalmente en el trabajo de archivo.

#### **Bergara: 750 aniversario**

Con motivo del 750 Aniversario de la fundación de la villa, nuevamente la socia Lourdes Odriozola preparó una síntesis de la historia de Bergara.

#### **Bilbao: uso del euskera entre la juventud de Bilbao**

Un estudio sobre el uso del euskera entre los jóvenes, realizado por Eusko Ikaskuntza por encargo del Ayuntamiento de Bilbao, permitió identificar programas para la promoción de la lengua en ese segmento de edad.

### **Busturia: 1936-1945**

Por medio de una beca concedida por Eusko Ikaskuntza y el Ayuntamiento, Xabier Herrero Acosta realizó la investigación Busturia (1936-1945): Guerra Civil y represión franquista.

#### **Urduliz: II República y Guerra Civil**

Koldo Somokuento llevó a cabo la investigación Urduliz: la historia de un municipio vasco durante la Segunda República y la Guerra Civil.

### - Becas

#### **Biarritz: becas**

El 1 de septiembre, en la Médiathèque de Biarritz, se entregaron las becas anuales dirigidas a personas jóvenes dedicadas a la investigación.



#### - Jornadas y conferencias

##### **Baztan: vivienda**

El 23 de marzo se celebró la jornada “Revitalización de la vivienda en Baztan”, en la que se debatió sobre la problemática de la vivienda en la comarca y se plantearon las posibles soluciones.

##### **Biarritz, Bidarrai: el euskera, de la escuela a la plaza**

En Biarritz (21-09-2018) y Bidarrai (14-11-2018) se celebraron sendos encuentros de reflexión e intercambio, impulsados por los programas Mintzalasai de Biarritz y Euskararen Urtaroa de la zona de Baja Navarra. Más allá de la reflexión y el intercambio, este proyecto buscaba elaborar planes específicos. La información obtenida en estos seminarios fue recogida por Eusko Ikaskuntza quien elaborará un informe posterior.

##### **Bilbao: epidemia de 1918**

En el centenario de la pandemia de gripe de 1918, el XXII Symposium sobre Historia de Bilbao (9 de octubre), analizó ésta y otras epidemias, enfermedades y problemas de salud que afectaron a la población a lo largo de su historia.

##### **Ipar Euskal Herria: conferencias, proyecciones y jornada**

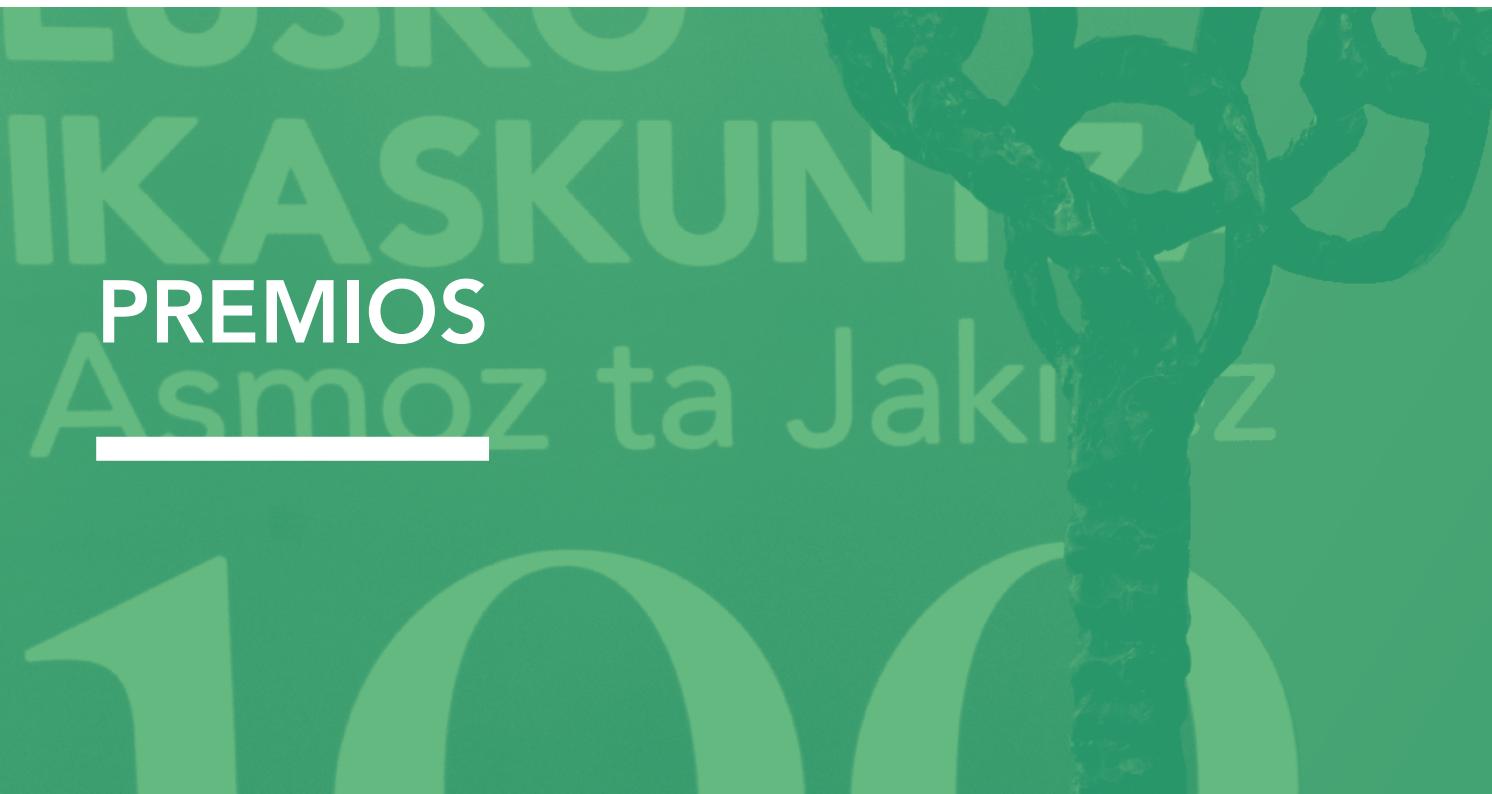
Eusko Ikaskuntza organizó 16 conferencias en el Musée Basque et de l'histoire, y una más en su propia sede de Baiona. También emitió cuatro proyecciones en el museo bayonés y dos más en la Médiathèque de Biarritz, seguidas de coloquios.

Asimismo, en Barkoxe se celebró el 1 de diciembre una jornada de trabajo sobre desarrollo económico de los territorios rurales.

#### - Documentación

##### **Zumarraga: Archivo Municipal**

La socia y archivera Montserrat Fernández recogió un total de 1.078 registros en el Archivo de Protocolos de Gipuzkoa, con sede en Oñati, relativos a Zumarraga en el siglo XVII.



### Premio Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa 2018

El 17 de julio de 2018, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Donostia, tuvo lugar la entrega del Premio Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales 2018 a la antropóloga Teresa del Valle.

Presidieron el acto el Lehendakari Iñigo Urkullu, Ana Ollo, consejera de Relaciones Ciudadanas e Institucionales del Gobierno de Navarra, el Alcalde de Donostia, así como los dos máximos representantes de LABORAL Kutxa y Eusko Ikaskuntza.





### Entrega Premio Manuel Lekuona 2017

El 22 de marzo de 2018, en el Palacio Miramar de Donostia se hizo entrega del Premio Manuel de Lekuona 2017 al etnógrafo Fermín Leizaola.

En el acto tomaron la palabra el Presidente de la Sociedad de Ciencias Aranzadi, Paco Etxeberria, Aitzpea Leizaola, autora de la biografía del premiado, e Iñaki Dorronsoro Presidente de Eusko Ikaskuntza. Cerró el acto el Diputado General de Gipuzkoa, Markel Olano.



### Premio Manuel Lekuona 2018

El 18 de septiembre de 2018, el jurado institucional del premio decidió conceder el Premio Manuel Lekuona 2018 a la sociolingüista María-José Azurmendi en reconocimiento a su compromiso con el euskera y a su ingente aportación a la normalización de la lengua.



### Premios Eusko Ikaskuntza-Ville de Bayonne 2018

El 14 de diciembre de 2018 se repartieron los Premios Eusko Ikaskuntza-Ville de Bayonne 2018 en sus tres modalidades: el Premio de Honor “Jean-Michel Larrasquet” recayó en el artista Kepa Akixo, Zigor; el Premio Cultura Vasca lo obtuvo la socióloga Virginie Brillant Etchemaite por La perspectiva de empleo transfronterizo en la Eurorregión Aquitania-Euskadi; y el Premio a la Creación Documental fue adjudicado a Imanol Eppherre, Eider Ballina Mondragon y Anne Baskaran por el documental Mai da Bai (eta ezetzik ez dago).

# DIFUSIÓN

---



## Urteko Galdera, Solasaldiak

El futuro de Euskal Herria, ¿qué y cómo?, fue la pregunta del año (Urteko Galdera), y a ella respondieron 15 especialistas de las más diversas disciplinas.

En la sección de diálogos entre personas expertas en formato audiovisual Solasaldiak, durante el 2018 se trataron diversos temas relacionados con los contenidos del XVIII Congreso de Estudios Vascos.



### Euskonews, 1998-2018

La revista digital Euskonews fue creada en 1998, y con sus 735 números hoy se erige en decana de las publicaciones electrónicas sobre ciencia, cultura y sociedad en nuestro ámbito. En 2018 celebró su 20 aniversario renovando su imagen y publicando alrededor de medio centenar artículos.



### RIEV – Revista Internacional de los Estudios Vascos

Como cada año desde 1907, la Revista Internacional de los Estudios Vascos acudió a su cita con contenidos de alta divulgación. El volumen 63 se distribuye en tres secciones: Tribuna, que reúne artículos de fondo, Reseña recoge reseñas de publicaciones relacionadas con los temas de interés de Eusko Ikaskuntza y Noticias da cuenta de crónicas relacionadas con el ámbito cultural y científico vasco.



### Cuadernos: Mediatika y Vasconia

El número 16 de **Mediatika. Cuadernos de Medios Comunicación** publica diez artículos, cuatro de ellos en euskera y seis en castellano.

El número 42 de **Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografía** recoge seis investigaciones, de las cuales tres son en euskera y tres en castellano.



### Lankidetza

En los números 64 y 65 de la colección Lankidetza se publica la investigación “Urduliz: la historia de un municipio vasco durante la Segunda República y la Guerra Civil”, realizada por el historiador Koldo Somokuento en el marco del convenio de colaboración entre dicho Ayuntamiento y Eusko Ikaskuntza.



# LA INSTITUCIÓN

---

## Consejo Rector

El Consejo Rector es el Órgano de Gobierno y de Dirección Estratégica de Eusko Ikaskuntza:

**Presidencia:** Iñaki Dorronsoro

**Vicepresidencias:** Anjeles Iztueta (Araba), Rosa Miren Pagola (Bizkaia), Josemari Arrazola (Gipuzkoa), Asier Barandiaran (Nafarroa), Jean-Michel Larrasquet y Eguzki Urteaga, sucesivamente (Ipar Euskal Herria)

**Vocalías:** Iñaki Beristain y José Félix Basozábal, sucesivamente (Araba), Juan Luis Moragues (Bizkaia), Xabier Alkorta (Gipuzkoa), Mikel Aranburu Zudaire (Nafarroa), Argitxu Etchandy (Ipar Euskal Herria)

**Secretaría General:** Idoia Goikoetxea

**Representante de las trabajadoras:** Eva Nieto

**Dirección:** Arantza Cuesta

## Representantes de las instituciones fundadoras:

Igone Martínez de Luna (Diputación Foral de Álava), Lorea Bilbao (Diputación Foral de Bizkaia), Garbiñe Mendizabal (Diputación Foral de Gipuzkoa), Mikel Arregi (Gobierno Foral de Navarra), Beñat Arrabit (Comunidad de Aglomeración del País Vasco-Euskal Hirigune Elkargoa)

## Consejo de Ipar Euskal Herria

**Presidencia:** Jean-Michel Larrasquet y Eguzki Urteaga, sucesivamente

**Vicepresidencia:** Argitxu Etchandy

**Tesorería:** Jean-Claude Larronde

**Secretaría:** Claude Mehats

**Miembros del Consejo:** Anne-Marie Galé, Maitena Urmenate, Virgil Joseph-Alexandre, André Péés, Argitxu Camus Etchecopar

## Asambleas

### Asamblea General de Eusko Ikaskuntza

Oñati, 2-06-2018

Excepcionalmente, la Asamblea General anual del 2 de junio se celebró en Oñati con motivo de los cien años del Primer Congreso de Estudios Vascos.

La Asamblea eligió a dos nuevos miembros para el Consejo Rector: José Félix Basozábal y Eguzki Urteaga. Por último, el Ayuntamiento de Oñati, representado por su alcalde, Mikel Biain Berraondo, fue distinguido con el título de Socio de Honor.

### Asamblea General de Ipar Euskal Herria

Baiona, 28-04-2018

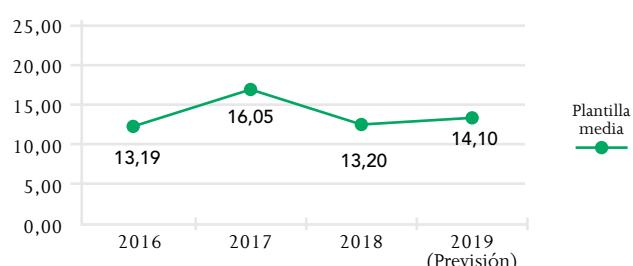
El 28 de abril en la sede de Baiona se celebró la Asamblea General de Eusko Ikaskuntza de Ipar Euskal Herria, en la que destacó la elección del nuevo Consejo de Administración.

### 25 aniversario de Eusko Ikaskuntza de Ipar Euskal Herria

Baiona, 29-09-2018

El vigesimoquinto aniversario de Eusko Ikaskuntza de Ipar Euskal Herria se celebró el 29 de septiembre, en el Museo Vasco de Baiona. En el acto se rindió homenaje a su vicepresidente Jean-Michel Larrasquet, fallecido en marzo de 2018.

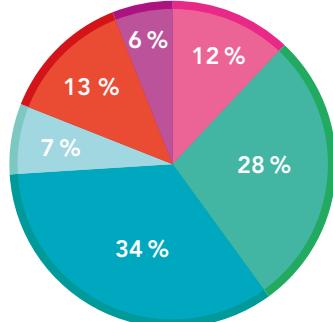
## Plantilla media 2016-2019



## Socias y Socios

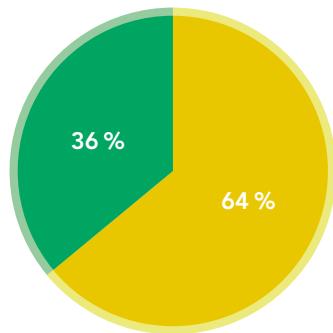
### Por territorios

Araba	12 %
Bizkaia	28 %
Gipuzkoa	34 %
Iparralde	7 %
Nafarroa	13 %
Otros	6 %



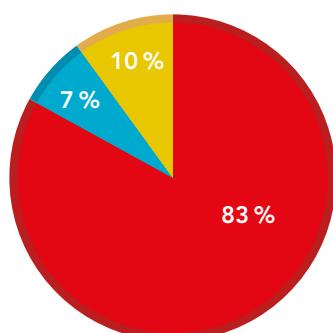
### Género

Hombres	64 %
Mujeres	36 %



### Tipología

Adultos	83 %
Jóvenes	7 %
Instituciones	10 %



## La institución

### Fallecimientos

#### Jean-Michel Larrasquet (1950-2018)

El vicepresidente por Ipar Euskal Herria desde 2008, Jean-Michel Larrasquet, falleció el 19 de marzo. Desde los años noventa, fue un pilar de Eusko Ikaskuntza tanto por su implicación en los órganos directivos como por su producción científica y de estímulo al conocimiento. A su iniciativa, entre 1995 y 2011 se celebraron las Jornadas Europeas de Proyéctica. Relevantes fueron también sus contribuciones a los Congresos de Estudios Vascos.

#### Imanol Olaizola (1920-2018)

El Socio de Honor Imanol Olaizola Etxeberria falleció el 19 de abril en Donostia. Hijo de José Olaizola, miembro activo de Eusko Ikaskuntza desde 1918, Imanol Olaizola fue uno de los protagonistas de la revitalización de la Sociedad a partir de 1976. De 1979 a 1985 ocupó la Vicepresidencia por Gipuzkoa. Entre 1995 y 1997 asumió la Presidencia de la Fundación Barandiaran.

#### Manex Pagola (1941-2018)

Premio de Honor de la Cultura Vasca Eusko Ikaskuntza-Ville de Bayonne 2009.

### Socias y socios que nos han dejado a lo largo del año 2018:

Alcain Moulian, Iñaki; Arbelaitz Gelbenzu, Iñaki; Arezo Barquin, Pablo; Barbier Iturmendi, Rafael; Etxaburu Marques, Miren Karmele; Ezeolaza Villanueva, Kepa; Fresneda Txinturreta, Fco. Javier; Jimeno Urzainqui, Justo; Mariscal Ibarra, Jose M<sup>º</sup>; Mendiola Barkaiztegui, Iñaki; Urreta Zulaika, Maria Aranzazu; Zulaika Leoz, Xabier.

### Inauguraciones académicas

- Universidad de Navarra, **07-09-2018**
- Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, **10-09-2018**
- Mondragon Unibertsitatea, **14-09-2018**
- Universidad de Deusto / Deustuko Unibertsitatea, **19-09-2018**
- Udako Euskal Unibertsitatea, **27-09-2018**
- Universidad Pública de Navarra / Nafarroako Unibertsitate Publikoa, **28-09-2018**
- UNED, Bergara, **26-10-2018**

### Convenios con ayuntamientos

En 2018 han renovado su compromiso con Eusko Ikaskuntza los siguientes ayuntamientos: Agurain, Ajangiz, Altsasu, Amurrio, Añana, Aretxabaleta, Argantzon, Asparrena, Astigarraga, Ataun, Barrundia, Beasain, Deba, Idiazabal, Iruraiz-Gauna, Lantaron, Lezo, Mundaka, Oñati, Orisoain, Ormaiztegi, Otxandio, Segura, Trebiñu, Usurbil.

Aprovechando la efeméride del Centenario, el 24 de noviembre se reunió, en la Plaza de los Fueros de Oñati, a los ayuntamientos que en 1918 participaron también en la fundación de Eusko Ikaskuntza.

### Participación en otras entidades

Arizmendiarrietaren Lagunak Elkartea  
Campus Iberus  
Euskal Irrati Telebista  
Etxepare Euskal Institutua  
Eurobask, Consejo Vasco del Movimiento Europeo  
Euskararen Nafar Kontseilua  
Fundación José Miguel de Barandiarán  
Innobasque. Agencia Vasca de la Innovación  
Iparraldeko Garapen Kontseilua  
Jakiunde. Academia de las Ciencias, de las Artes y de las Letras  
Kontseilua, Euskararen Gizarte Erakundeen Kontseilua  
Real Sociedad Bascongada de Amigos del País  
Soziolinguistika Klusterra  
Unesco Etxea

## Presencia social

Presentación de la publicación: Los Resistentes.  
Vitoria-Gasteiz, **18-01-2018**

Acto presentación Estrategia Euskadi Basque Country de Internacionlización. Bilbao, **24-01-2018**

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Pedro Azpiazu.  
Bilbao, **5-02-2018**

Acto conmemorativo de los 15 años del cierre de EGUNKARIA. Andoain, **20-02-2018**

Presentación documental sobre los 140 años del Concierto Económico. Bilbao, **28-02-2018**

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Jon Azúa.  
Bilbao, **15-03-2018**

XXVI Premios de la Empresa de Gipuzkoa.  
Donostia-San Sebastián, **16-03-2018**

Encuentro Internacional Advance in the Resolution of the Conflict in the Basque Country. Kanbo, **4-05-2018**

Parlamento Vasco, Ponencia reflexión sobre EITB.  
Vitoria-Gasteiz, **7-05-2018**

Sesión Plenaria del Parlamento Vasco.  
Vitoria-Gasteiz, **20-09-2018**

Congreso sobre Ontología. Hernani, **2-10-2018**

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Iñigo Urkullu.  
Bilbao, **3-10-2018**

De Arantzazu al mundo entero (1968-2018): XVII Congreso de la Real Academia de la Lengua Vasca. Arantzazu-Oñati, **6-10-2018**

Kilometroak 2018. Urretxu-Zumarraga, **7-10-2018**

Presentación del libro Carlos Garaikoetxea. Lider bat lehendari.  
Pamplona/Iruña, **16-10-2018**

Nombramiento de Bergara como lugar histórico de la ciencia. Bergara, **20-10-2018**

Nafarroa Oinez. Alsasua. **21-10-2018**

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Jesús Loza.  
Bilbao, **31-10-2018**

Premios Joxe Mari Korta.  
Donostia-San Sebastián, **13-11-2018**

Premio Ondare 2018.  
Donostia-San Sebastián, **16-11-2018**

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Andrés Urrutia,  
Bilbao, **21-11-2018**

Forum Europa: Tribuna Euskadi: Alfonso Alonso.  
Bilbao, **27-11-2018**

V Premios al Emprendimiento.

Pamplona/Iruña, **27-11-2018**

Acto de entrega de la Medalla de Oro de Gipuzkoa.

Donostia-San Sebastián, **19-12-2018**

Recepción del Lehendakari a la sociedad vasca.

Vitoria-Gasteiz, **27-12-2018**

## Fundaciones:

**Asmoz y Jose Miguel de Barandiaran**

### Fundación Barandiaran

La Fundación Jose Miguel de Barandiaran publicó en 2018 el número 52 del *Anuario Eusko Folklore*, en el que el tema central fue: la(s) identidad(es) vasca(s). Recoge también aportaciones libres y un reconocimiento a Pilar Barandiaran en el décimo aniversario de su muerte.

Se convocó la Beca Barandiaran 2019 y el jurado otorgó la Beca al proyecto Rituales festivos transfronterizos en el País Vasco, presentado por el profesor y antropólogo José Antonio Perales.

### Fundación Asmoz

Durante el año 2018 ha dado continuidad al catálogo con más de 40 cursos relacionados con el sector de las Industrias Culturales y Creativas (ICC) y ha gestionado siete postgrados o cursos de especialización de la UPV/EHU y la UNED. También ha elaborado proyectos avanzados, por ejemplo, la creación de una herramienta para conocer el nivel de las competencias digitales y el desarrollo de contenidos para formar a los niños en música.

Por último, ha realizado cursos específicos de formación online y difusión de contenidos sobre temas propuestos por diversas empresas y organizaciones.

# DATOS ECONÓMICOS

**Cuenta de resultados a 31 de diciembre de 2018, 2017 y 2016**

	31.12.2016	31.12.2017	31.12.2018
<b>INGRESOS</b>			
Administraciones Públicas	836.345	838.470	1.146.507
Socios	89.081	88.124	106.602
Otros Ingresos	153.020	248.200	199.454
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>1.078.445</b>	<b>1.174.794</b>	<b>1.452.563</b>
<b>GASTOS</b>			
Gastos de personal	671.374	882.165	631.482
Compras y Subcontrataciones	355.047	339.125	768.200
Amortizaciones	34.341	34.680	36.862
Extraordinarios y otros	17.295	15.999	15.441
<b>TOTAL GASTOS</b>	<b>1.078.057</b>	<b>1.271.969</b>	<b>1.451.985</b>
<b>MÁRGEN</b>	<b>388</b>	<b>- 97.175</b>	<b>578</b>

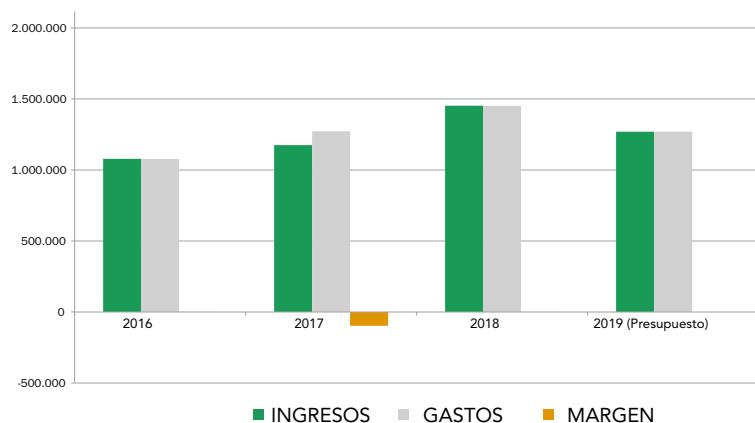
## Datos económicos

### Balances de situación al 31 de diciembre de 2018 y 2017

ACTIVO	31.12.2018	31.12.2017	PATRIMONIO NETO Y PASIVO	31.12.2018	31.12.2017
ACTIVO NO CORRIENTE	550.549	591.723	PATRIMONIO NETO	443.830	443.252
I. Inmovilizado intangible	15.640	24.272	I. Fondos Propios	443.830	443.252
			I. Fondo Social	310.859	310.859
II. Inmovilizado material	508.104	527.153	II. Reservas	229.180	229.180
			III. Remanente	(96.787)	388
III. Inversiones financieras a largo plazo	26.805	40.298	IV. Excedente del ejercicio	578	(97.175)
ACTIVO CORRIENTE	1.770.308	1.684.686	PASIVO CORRIENTE	1.877.027	1.833.157
I. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	660.350	258.942	I. Provisiones para operaciones de la actividad	251.504	222.198
II. Inversiones financieras a corto plazo	16.793	5.065	II. Deudas a corto plazo	743	2.900
III. Periodificaciones a corto plazo	199	2.630	III. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	181.771	247.889
IV. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	1.092.966	1.418.049	IV. Periodificaciones a corto plazo	1.443.009	1.360.170
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>2.320.857</b>	<b>2.276.409</b>	<b>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO</b>	<b>2.320.857</b>	<b>2.276.409</b>

Como todos los años, las Cuentas Anuales de Eusko Ikaskuntza han sido auditadas por LKS AUDITORES, S.L.P. (ROAC nº S1054)

### Datos económicos 2016-2019



# I MEMOIRE 2018





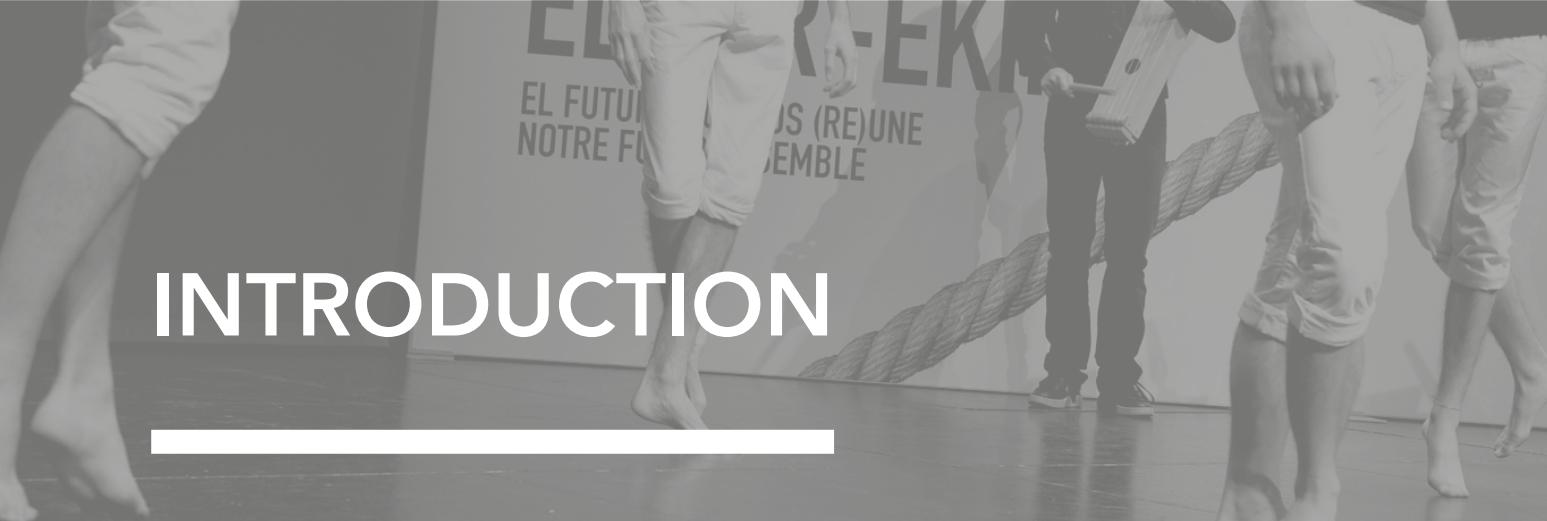
Dans les pages suivantes, nous résumons une année mémorable de l'histoire d'Eusko Ikaskuntza. Mémorable parce qu'elle a atteint son premier siècle d'existence, que nous avons commémoré en montrant la valeur et la force de notre institution, en tant que **point de rencontre et d'exercice intellectuel partagé**.

Tout au long de l'année 2018, le nom d'Eusko Ikaskuntza a retenti dans tout l'Euskal Herria, ce qui a entraîné une augmentation du nombre de personnes souhaitant rejoindre l'une des plus anciennes réalisations de la société civile basque. Une institution qui œuvre depuis cent ans pour la génération de connaissances, pour une compréhension rationnelle et une réponse efficace aux défis du présent et du futur, pour l'approfondissement des signes et des valeurs qui identifient la communauté basque dans un monde ouvert.

L'orientation prise à partir de 2013, afin de reformuler et d'actualiser la mission d'Eusko Ikaskuntza, a eu en 2018 une brillante confirmation, qui marque un tournant. Car, une fois les célébrations terminées, nous devons continuer à travailler jour après jour, mois après mois, année après année, pour bâtir cet avenir que les différents groupes du XVIIIe Congrès d'Études Basques ont projeté dans l'imaginaire collectif.

De sorte que, face au nouveau cycle que nous abordons, je vous encourage à faire preuve de toute notre capacité de dialogue, d'écoute et de réflexion, que nous soyons acteurs académiques ou issus de l'entreprise, des institutions, ou des personnes engagées envers la réalité de notre Pays et de notre époque. C'est seulement ainsi que nous pourrons promouvoir conjointement la transformation créatrice de la société et, en conséquence, le plein développement de la Vasconie.

**Iñaki Dorronsoro**  
Président



# INTRODUCTION

Eusko Ikaskuntza naît en 1918, à l'initiative des Conseils Provinciaux de l'Alava, du Bizkaia, du Gipuzkoa et de la Navarre. Ouvert aux Basques et bascophiles du monde entier et dotée d'une large base sociale, officiellement reconnue dans tout le Pays Basque et exerçant un rôle d'interlocuteur avec toutes les administrations. Sans oublier sa capacité à attirer des personnes de toutes croyances et idéologies, unies par leur amour pour l'Euskal Herria et par la conviction que certaines valeurs culturelles doivent être préservées.

## Que faisons-nous

Eusko Ikaskuntza est dédiée à l'étude et à la promotion de la connaissance. Depuis un siècle, son objectif est de proposer des formulations innovantes répondant aux principales préoccupations et aux futurs défis de notre Pays. Les aspects sociaux, culturels, la langue, et la réalité socio-économique ou territoriale sont les questions qui l'intéressent et qu'elle aborde selon une approche scientifique, collaborative, multidisciplinaire, plurielle et indépendante.

## Objectif

- Eusko Ikaskuntza tient à contribuer à la cohésion sociale et à la vertébrération de la Vasconie. À cette fin, et en tenant compte des spécificités de chaque territoire, elle apporte une perspective globale et intégratrice du Pays.
- Elle encourage l'innovation et la transformation de la Vasconie, à travers l'analyse et la formulation de réponses à ses problèmes et défis.
- Elle encourage le développement d'une pensée ouverte, plurielle et indépendante, et sa socialisation.
- Elle diffuse la science et la culture.
- Elle favorise l'articulation du tissu social, en créant des ponts et en générant des synergies entre les institutions et les personnes, les perspectives et les territoires.



## Domaines thématiques

En 2013, Eusko Ikaskuntza a redéfini sa mission stratégique, en déclinant son activité scientifique en quatre volets spécifiques réunis autour de la devise **Imaginer l'avenir** :

- **Avenir de la langue basque**
- **La réalité socio-culturelle**
- **Modèle socio-économique**
- **Structuration socio-politique**

Sur la base de ces axes stratégiques, l'institution a défini et mis en oeuvre cinq grands projets de recherche :

- La société que nous voulons, la société que nous aurons

- Construire collaborativement les scénarios futurs de l'euskara (Euskararen Etorkizuneko Eszenarioak Elkarrekin Eraikitzen, e5)
- Notre peuple : société et culture
- Développement socio-économique : société basque et entreprise
- Gouvernance démocratique

En 2018, des Groupes de Travail Citoyens et des Forums Sociaux ont été organisés portant sur ces cinq domaines. Leurs travaux ont nourri de contenu le XVIIIe Congrès d'Études Basques, qui s'est tenu en automne, à l'occasion de la commémoration du Centenaire d'Eusko Ikaskuntza.



# L'ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE D'EUSKO IKASKUNTZA

Eusko Ikaskuntza travaille pour une “ Société durable dans la Vasconie du XXIe siècle ”. Pour ce faire, elle articule son activité scientifique autour de **cinq grands projets** de recherche, visant à apporter des réponses globales aux deux axes sur lesquels son action pivote : société et territoire. Ce regard singulier d’Eusko Ikaskuntza doit donc incorporer les variables critiques qui recoupent transversalement ces deux axes, telles que la socio-économique, la culturelle, la sociale et la socio-politique, en s’efforçant de trouver le bon compromis entre elles.

En tenant compte des préoccupations, des inquiétudes et des défis sociaux de la Vasconie et de sa culture, elle active la société civile – notre intelligence collective – afin de visualiser les futurs possibles et souhaitables.

La connaissance et l’ample participation de divers acteurs sociaux permettent d’envisager des solutions, d’élaborer des propositions audacieuses et de promouvoir des initiatives d’intérêt collectif, selon des perspectives et des approches différentes, et de jeter ainsi les bases et fondements d’actions durables pour la communauté basque mondiale.

## Méthodologie

Eusko Ikaskuntza préconise de relier les espaces actifs existant dans la société actuelle, afin d'**impulser l'intelligence collective et d'impacter sur la réalité**. Et la clé pour mener à bien cette tâche est la méthodologie, qui repose principalement sur trois axes :

- **Méthodologie collaborative**, progressive, à travers des processus ouverts et intégrateurs menant à la création de réseaux de confiance.
- **Regard pluriel**, une dynamique basée sur l'interdisciplinarité, par la confluence entre différentes approches théoriques et idéologiques, la connaissance et le savoir d'experts, en tenant compte de la spécificité de chaque territoire et avec une vision intergénérationnelle.
- **Collaboration étroite et permanente entre experts et société civile**, en contribuant au travail collaboratif entre universités, institutions, partis politiques, acteurs sociaux et citoyens.

Le cadre méthodologique du processus repose sur le Livre Vert (phase conceptuelle et diagnostic) et le Livre Blanc (scénarios, agendas et propositions). Cette méthodologie permet l'application de processus de débat et de délibération qui, en impliquant des organisations et des particuliers, facilitent la construction d'espaces de confiance pour l'accord stratégique.

L'exercice biennal 2016-2017 a été consacré à la phase conceptuelle et de diagnostic du Livre Vert. Une fois l'analyse de la situation dans chaque domaine de travail terminée, en 2017, les différents axes envisagés, situés sur une carte conceptuelle, ont permis d'obtenir une radiographie "sous différentes perspectives" de la cohésion et solidarité des territoires basques.

À partir du Livre Vert, différentes initiatives ont été mises en œuvre : Groupes de Travail Citoyens, Forums Sociaux et le XVIIIe Congrès d'Études Basques. Ce dernier ayant servi de cadre de présentation des bases du Livre Blanc, qui rassemble les différents scénarios et architectures devant guider les futurs agendas sociaux et institutionnels.

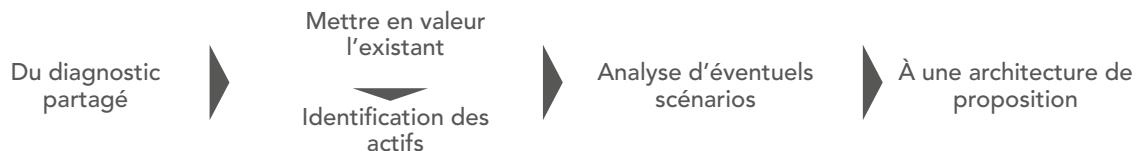
Un travail reposant sur deux principes fondamentaux : **dignité démocratique et égalité dans l'accès à la connaissance** pour la participation à la délibération, **intersectionnalité et perspective de genre**, permettant de visualiser les situations d'inégalité, afin de les surmonter et de faciliter l'approche de toutes les personnes.

**Procédure de travail:**



### Méthodologie

Du Livre vert au Livre blanc, la préparation du congrès grâce aux contributions citoyennes, institutionnelles, d'agents promoteurs et d'experts.



### Objectif : Cohésion et solidarité du territoire et de la société basque

#### Du *Livre Vert* au *Livre Blanc*

Le Livre Vert contient le diagnostic et les clés relevées durant le processus *Geroa Elkar-Ekin/Notre futur ensemble*, lancé en 2016. Cette carte conceptuelle et diagnostique s'est enrichie des préoccupations, doutes et inquiétudes surgies dans les Forums Sociaux et les Groupes de Travail Citoyens, organisés au cours du premier semestre 2018.

Sur la base de l'analyse de la situation actuelle, des scénarios et des propositions ont été élaborés pour la cohésion sociale et territoriale d'Euskal Herria, autour de cinq vecteurs : la durabilité de la société au XXI<sup>e</sup> siècle, la

réalité socio-culturelle, les modèles socio-économiques, l'avenir de l'euskara (langue basque) et la structuration socio-politique.

Le travail cumulatif des experts, acteurs sociaux et politiques, citoyens, est repris dans le Livre blanc, dont les bases ont été définies dans le cadre du XVIII<sup>e</sup> Congrès d'Études Basques, qui s'est tenu en octobre et novembre.



## Groupes de Travail Citoyens

La société a pris part à chaque projet grâce à une méthodologie participative et dynamique visant à concrétiser désirs, besoins et questions par le biais de rencontres qui ont permis d'ouvrir une série de voies de travail pour l'avenir.

### - L'avenir socio-économique de la Vasconie Bilbao, 17-03-2018

Cette séance, qui correspond au domaine socio-économique, visait à réunir des citoyens de différents âges, genres et origines, afin de réfléchir sur trois grands thèmes qui répondent aux préoccupations de la société actuelle : vers notre propre modèle de bien-être social ; stratégies territoriales et durabilité ; modèles d'entreprise et relations professionnelles.

### - Notre peuple : société et culture Pampelune/Iruña, 14-04-2018

En partant du diagnostic repris dans le Livre Vert : “ Vu que la mondialisation et la société complexe actuelle

fragilisent la confiance mutuelle, il s'avère prioritaire de renforcer les voies de cohésion par la diversité et la coexistence. Et pour construire un projet de pays, il est essentiel de parler de citoyenneté et de valeurs partagées ”, le Groupe de Travail Citoyens a abordé quatre sujets : diversité ; modes de cohésion ; système médiatique basque ; Environnement numérique.

### - Gouvernance Démocratique dans une perspective de cohésion et solidarité des territoires basques Donostia/Saint-Sébastien, 21-04-2018

Le Groupe de Travail Gouvernance a travaillé sur des questions nous permettant d'approfondir la démocratie, la cohésion et la solidarité du (des) territoire(s) d'Euskal Herria : capacité décisionnelle des territoires basques, relations avec diverses instances politiques - le monde, l'Europe, les États -, nouvelles cultures démocratiques décisionnelles, axes territoriaux et synergies.

## Forum Avenir

***La société que nous voulons, la société que nous aurons***

**- Défis et opportunités de la longévité**  
Irun, 26-03-2018

Dans le cadre du projet mené par Eusko Ikaskuntza et le Conseil Provincial du Gipuzkoa sur le défi démographique, ce forum a soulevé une réflexion approfondie et constructive sur le vieillissement. Sous la direction d'Ane Bustinduy, la séance s'est articulée autour de deux axes. Le premier ayant trait à la sphère personnelle, où comment repenser le cours de la vie ; l'esprit d'entreprise à un âge avancé, l'apprentissage tout au long de la vie (LLL, Life-Long Learning), les réseaux de solidarité et collaboration... Le second lié au domaine collectif : utilisation optimale de l'expérience et des connaissances.



## Forums Sociaux

**e5 : Construire collaborativement  
les scénarios futurs de l'euskara**

**- Scénarios futurs**  
Vitoria-Gasteiz, 23-02-2018

L'atelier de création collective a compté sur une large participation d'acteurs culturels, de représentants institutionnels, d'enseignants et d'étudiants. L'enjeu consistait à imaginer, à travers un exercice créatif, les scénarios futurs de l'euskara, à partir de la Charte des actifs actuels de la communauté qui souhaite se développer en euskara, élaborée en 2017. Les résultats de cet atelier créatif sont repris dans la Constellation des scénarios du capital (actifs) de la communauté, prévus à l'horizon 2040.

**- Architecture stratégique**  
Vitoria-Gasteiz, 8-06-2018

Sur la base de la “ Carte des actifs actuels de la communauté qui souhaite se développer en euskara et de la Constellation des scénarios de capitaux de la communauté prévus pour 2040 ”, l'objectif de ce forum était de concevoir l'architecture stratégique pour atteindre la constellation imaginée. Pour ce faire, quatre questions ont été posées sur des actions ou initiatives concrètes, leur impact potentiel, les compétences nécessaires et la transitivité entre les différents actifs. Les résultats de cette réflexion sont repris dans la “ Carte des initiatives clés pour la construction d'une constellation de capitaux imaginés à l'horizon 2040 ”.

## Développement socio-économique : société et entreprise basque

### - Vers notre propre modèle de bien-être social Bilbao, 8-05-2018

Eusko Ikaskuntza a réuni des acteurs sociaux, des représentants politiques, universitaires et de la société civile organisée œuvrant dans le domaine du bien-être social. Après le tour de présentation, les participants ont débattu sur les défis et questions soulevés dans le Livre Vert, afin de répondre à quatre questions clés identifiées dans ce dernier : la nécessité d'un pacte intergénérationnel ; l'emploi en tant que mécanisme d'inclusion sociale ; la crise des soins ; les structures territoriales et niveaux de compétence.

### - Stratégies territoriales et durabilité Bilbao, 17-05-2018

À l'occasion de la première partie du forum, plusieurs expériences et perspectives ont été exposées sur le développement de cantons et des vallées industrielles, tant en zone rurale qu'urbaine, et concernant la valeur de l'économie circulaire. Puis plusieurs groupes de travail se sont constitués autour de quatre thèmes : comment développer des stratégies territoriales inclusives ; comment y intégrer le paradigme de la durabilité ; comment encourager la coopération interterritoriale ; et comment promouvoir des modèles de gouvernance partagée et collaborative.

### - Modèles d'entreprise et relations professionnelles Bilbao, 7-06-2018

Trois spécialistes ont présenté le contenu de ce Forum Social. En premier lieu : le contexte socio-économique actuel et les transformations qui se produisent dans le monde de l'emploi et du travail, dans une perspective prospective. Ensuite : approfondissement et propositions pour de nouveaux modèles d'entreprise et des relations professionnelles plus inclusives et collaboratives. Comme dans les forums précédents, les participants, divisés en différents groupes de travail, ont tenté de répondre, à travers des scénarios et des propositions, aux défis relevés par les intervenants et aux problèmes soulevés dans les Groupes de Travail Citoyens.



**Notre peuple :  
société et culture**

**- Notre peuple : diversité et voies de cohésion  
Pampelune/Iruña, 28-05-2018**

Le Forum s'est articulé autour de trois grands blocs : gestion de la diversité, identités plurielles, cohésion sociale et cohésion territoriale ; éducation ; et voie vers la cohésion (confiance sociale) : nouvelles connexions internes entre territoire(s), peuple(s) et citoyens(ennes). Des acteurs sociaux, culturels, politiques, des enseignants et des personnes expérimentées dans la gestion de la diversité ont confronté leurs perspectives, à la recherche d'un terrain d'entente minimal, et ont envisagé des projets communs partagés, allant toujours du micro au macro.

**- Médias et cohésion  
Pampelune/Iruña, 13-06-2018**

Les médias représentent-ils la société ou la construisent-ils ? Existe-t-il un espace de communication basco-navarrais ? Et une opinion publique intégrée ? Et dans ce cas, existe-t-il un calendrier unique ou plusieurs agendas en fonction de la langue ? Ce sont les questions abordées au cours des débats qui ont impliqué des personnes de différents horizons. Avec la diversité comme critère, trois tables rondes thématiques ont été constituées : les médias, en tant que constructeurs de peuple et société ; les différentes formes de communication et l'espace communicatif ; la langue et la communication.

**Gouvernance Démocratique  
du/des territoire/s de Vasconie**

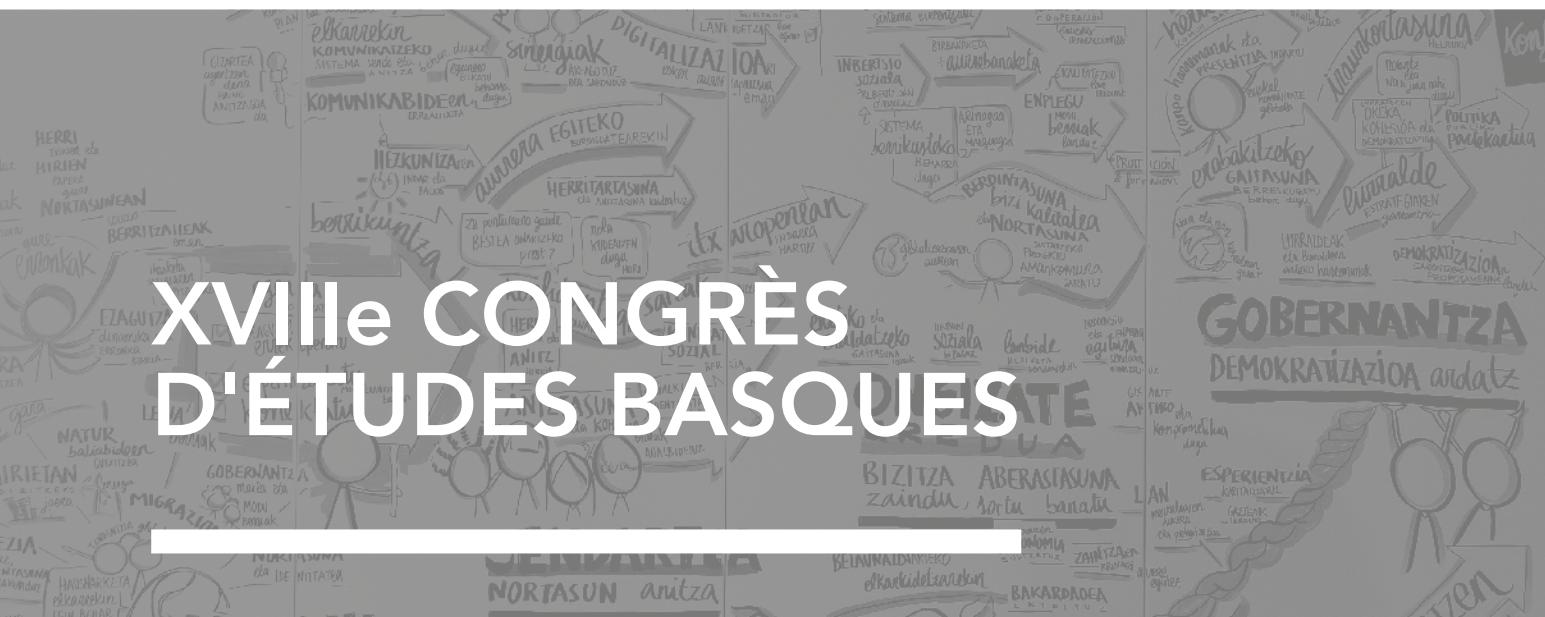
**- Gouvernance Démocratique  
Donostia/Saint-Sébastien, 24-05-2018**

Ce Forum Social avait pour but de trouver la réponse, auprès des acteurs sociaux de différents domaines et territoires, aux priorités et questions posées par les citoyens et de générer des propositions autour de la démocratie, la cohésion et la coexistence dans les territoires basques. Quatre thèmes ont été abordés, chacun avec sa batterie de questions : les Territoires Basques à l'ère de la mondialisation ; l'articulation externe des Territoires Basques, de l'Europe et des États ; la démocratisation des Territoires Basques ; nos valeurs et la cohésion des Territoires Basques.





# XVIIIe CONGRÈS D'ÉTUDES BASQUES



## Présentation

Sous le slogan “ **Geroa Elkar-Ekin / El futuro que nos (re)une / Notre avenir ensemble** ”, avait lieu, du 5 octobre au 23 novembre à Bayonne, Vitoria-Gasteiz, Pampelune/Iruña, Bilbao, Donostia/Saint-Sébastien et Oñati, le XVIIIe Congrès d’Études Basques, dont le contenu, large et dense, est le résultat d’un programme de travail pluriannuel auquel ont participé des professionnels et experts, des acteurs sociaux, politiques et économiques, des institutions publiques et la société civile.

Dans chacun de ces cinq domaines, les diagnostics et propositions élaborés ont été au centre du débat du Congrès. L’objectif était, en premier lieu, de déployer des options de scénario répondant aux préoccupations et aux défis auxquels la Vasconie est confrontée ; en deuxième lieu, de parvenir à un engagement socio-institutionnel pour continuer à approfondir les questions de recherche et de débat. Les principaux contenus, inclus dans les Bases du Livre Blanc, furent présentés lors de la séance de clôture.

Le XVIIIe Congrès d’Études Basques, fidèle à la ligne historique amorcée lors du premier congrès, en 1918, a tenu à apporter une contribution positive et avancée au développement général des communautés basques, qui est à l’origine de la naissance d’Eusko Ikaskuntza il y a un siècle.

## GEROA ELKAR-EKIN / EL FUTURO QUE NOS (RE)UNE / NOTRE FUTUR ENSEMBLE



- Imaginer l'avenir : la société que nous voulons, la société que nous aurons  
Bayonne (Théâtre Municipal et Maison des Associations), 5-10-2018
- Construire collaborativement les scénarios futurs de l'euskara (e5)  
Vitoria-Gasteiz (Bâtiment Vital-Salburua), 19-10-2018
- Société : diversité et cohésion  
Pampelune/Iruña (Civican), 26-10-2018
- Développement socio-économique : société et entreprise basque  
Bilbao (Tour Iberdrola), 9-11-2018
- Gouvernance Démocratique  
Donostia/Saint-Sébastien (Tabakalera), 16-11-2018
- Séance de Clôture  
Oñati (Église de Saint-Michel), 23-11-2018

## XVIIIe Congrès d'Études Basques

*Imaginer l'avenir : la société que nous voulons, la société que nous aurons*

Bayonne, 5-10-2018

Yves Ugalde, Conseiller Municipal délégué à la Culture de la Ville de Bayonne, Iñaki Dorronsoro, Président d'Eusko Ikaskuntza, et Eguzki Urteaga, Vice-président d'Ipar Euskal Herria, ont inauguré le XVIIIe Congrès d'Études Basques.

Jean-Pierre Claveranne, fondateur de l'Institut de Formation et de Recherche sur la Santé et les Organisations Sociales (IFROSS), a été le premier intervenant de la première journée du congrès, intitulée " Imaginer l'avenir : la société que nous voulons, la société que nous aurons ". Dans sa conférence, " Le territoire à la lumière de la mondialisation et des mutations du monde ", Claveranne a défendu le territoire en tant que lieu privilégié pour faire face aux défis actuels et progresser ensemble vers un monde solidaire en associant les générations futures.

L'après-midi, Javier Castro Spila et Koro Muro Arriet ont présenté les conclusions du projet **Imaginer l'avenir : la société que nous voulons, la société que nous aurons**, dirigé par Jean-Michel Larrasquet jusqu'à son décès en mars. Avec mention des tendances et des scénarios envisagés, et des propositions autour de trois dynamiques stratégiques : population, territoire et connaissances, axes fondamentaux autour desquels ont été organisés, pendant près de trois ans, des forums participatifs et ouverts dans tout l'Euskal Herria.

Et pour terminer, une table ronde sur différents défis, tels que le vieillissement, la connaissance et la territorialité, à laquelle ont participé Juliette Bergougnan, Professeure de Marketing à l'IUT de Bayonne et bénévole de CIMADE, organisation pour l'accueil des migrants ; Michel Berhokoirigoin, cofondateur et premier Président d'Euskal Herriko Laborantza Ganbara (Chambre d'Agriculture Alternative du Pays Basque), militant du Syndicat Agricole ELB et cofondateur de la Confédération des Agriculteurs ; Ane Bustinduy, Consultante de LKS et Directrice du projet d'Eusko Ikaskuntza sur le vieillissement démographique ; et Javier Echeverría Ezponda, mathématicien, philosophe et essayiste, ainsi que chercheur à Ikerbasque. Et, comme animateur, Iban Lizarralde, Professeur à l'École Supérieure des Technologies Industrielles Avancées (ESTIA), qui possède une vaste expérience dans la gestion de projets complexes avec différents acteurs (transfrontaliers), ainsi que dans les techniques innovantes.



### **Construire les scénarios futurs de l'euskara collaborativement (e5)**

Vitoria-Gasteiz, 19-10-2018

Ramiro González, Vice-président du Conseil Provincial de l'Alava, et Gorka Urtaran, Maire de Vitoria-Gasteiz, aux côtés de la Vice-présidente pour l'Alava d'Eusko Ikaskuntza, Anjeles Iztueta, ont ouvert la deuxième séance du XVIIIe Congrès d'Études Basques. Une journée dédiée à la présentation des résultats du projet e5, **Construire collaborativement les scénarios futurs de l'euskara**, lancé par Eusko Ikaskuntza en 2016. Avec une méthodologie innovante, le projet n'est pas axé sur la langue elle-même, mais sur la communauté qui souhaite vivre, se développer et s'ouvrir au monde en euskara dans les prochaines décennies.

Après les interventions de Mikel Irizar Intxausti (L'activité culturelle basque : lecture sociopolitique) et de J. Inazio Marko Juanikorena (Présentation du projet e5), divers spécialistes ont décrit les initiatives et propositions concernant les actifs dont dispose ou devrait disposer la communauté souhaitant se développer en euskara. Nous avons compté également sur le regard des jeunes qui, d'un point de vue positif et critique, nous ont raconté comment ils imaginent l'avenir de la langue basque.

L'après-midi, Jacqueline Urla, Professeur+e d'Anthropologie à l'University of Massachusetts Amherst, a donné la conférence intitulée *Vers une conception de la planification linguistique centrée sur le locuteur*.

La séance s'est terminée par la présentation de la Déclaration e5, qui résume le contenu des initiatives proposées pour réaliser les scénarios envisagés à l'horizon 2040. Cette déclaration, signée par plus de cent participants au congrès et reprise dans les *Bases du Livre Blanc*, entend être le point de départ pour un solide accord social et politique d'une communauté qui souhaite vivre, se développer et s'ouvrir au monde en euskara.



# XVIIIe Congrès d'Études Basques

## Société : diversité et cohésion

Pampelune/Iruña, 26-10-2018

La troisième séance du Congrès a été réservée à la présentation des résultats du programme *Notre peuple : diversité et voies de cohésion*, lancé en 2016.

Après le discours de bienvenue de Joseba Asiron, Maire de Pampelune, l'intervention d'Ana Ollo Hualde, Conseillère des Relations Citoyennes et Institutionnelles du Gouvernement de Navarre, et de celle du Président d'Eusko Ikaskuntza, Iñaki Dorronsoro, plusieurs spécialistes ont enrichi de leurs réflexions le débat postérieur. Le Professeur Salvador Cardús, de l'Université Autonome de Barcelone, et David Thunder, de l'Université de Navarre, ont disserté sur la cohésion sociale et territoriale. Pour sa part, la Professeure Txoli Mateos, de l'Université du Pays Basque, s'est centrée sur le concept de coexistence, sa gestion et sa transmission à travers l'éducation.

Au cours de la deuxième partie, le Congrès a analysé les médias, en tant que facteur de cohésion des communautés basques. Le sociologue Ramón Zallo, la journaliste Mirenxtu Purroy et la Dr. Argitxu Camus ont proposé un premier cadre théorique.

Une table ronde intitulée “ La Vasconie est-elle aussi faite de communication ? ”, avec la participation d'Argitxu Camus, Andoni Aranburu (EITB), Ana Oregi (Parlement Basque) et Txema Mauleón (Gouvernement de Navarre), a clôturé la journée.





### Développement socio-économique : société et entreprise basque

Bilbao, 9-11-2018

Trois sont les thèmes abordés au cours de cette quatrième séance, introduite par Teresa Laespada, Conseillère déléguée à l'Emploi, l'Inclusion et l'Égalité du Conseil Provincial du Bizkaia, le Maire de Bilbao, Juan Mari Aburto, et Rosa Miren Pagola, Vice-présidente d'Eusko Ikaskuntza pour le Bizkaia : l'État Providence dans la perspective basque, les stratégies territoriales et la durabilité, les modèles d'entreprise et les relations professionnelles.

La conférence inaugurale, donnée par Miguel Laparra, Vice-président du Gouvernement de Navarre, portait sur l'État Providence au XXIe siècle.

Parmi d'autres aspects, le Congrès a mis en relief la relation de dépendance entre l'État-Providence et un

modèle de production solide ; l'importance d'un emploi de qualité pour l'inclusion sociale, ainsi que la mise en œuvre de mécanismes de répartition de la richesse ; la nécessité d'un modèle de protection sociale large, efficace et durable ; ainsi que la valeur de la solidarité intergénérationnelle. Tout en mettant l'accent sur la coopération et la complémentarité entre les territoires pour l'articulation d'un pays résilient et durable, qui inclut également les zones rurales dans leurs relations avec les zones urbaines.

Face aux défis de notre époque, le Congrès a noté que, bien que manquant de dimension et de pertinence qualitative, la Vasconie peut servir d'exemple de réponse basée sur les valeurs sociales et une culture entrepreneuriale.



### Gouvernance Démocratique

Donostia/Saint-Sébastien, 16-11-2018

Précédés par les interventions de Markel Olano, Président du Conseil Provincial du Gipuzkoa, de Miren Azkarate, Conseillère déléguée à l'Euskera de la Ville de Donostia/Saint-Sébastien, et d'Iñaki Dorronsoro d'Eusko Ikaskuntza, les conférences du Congrès ont été axés sur l'analyse du rôle des régions dans le processus d'intégration européenne et la possibilité de développer des politiques plus proactives pour la reconnaissance des régions, la gouvernance dans les territoires cosmopolitisés et le droit de décider.

La deuxième partie de la séance a abordé des sujets tels que les processus de démocratisation et la cohésion territoriale, les principes démocratiques de la souveraineté et les modèles de collaboration

interterritoriale. Trois sont les aspects principaux débattus : les relations des territoires basques avec le monde, l'Europe et les États (espagnol et français), la démocratisation et la cohésion des territoires basques.

Dans ses conclusions, le Congrès a opté pour un nouveau modèle de gouvernance basé sur la démocratisation, qui canalise les volontés partagées et gère les conflits de manière constructive. Enfin, il est apparu clairement qu'Eusko Ikaskuntza est l'institution appropriée pour vertébrer ces réflexions entre les acteurs, les citoyens, les experts et les institutions.

## Séance de clôture

Oñati, 23-11-2018

La séance de clôture a servi de présentation des Bases du Livre Blanc et des propositions d'Eusko Ikaskuntza pour la Vasconie du XXIe siècle.

Les présentations orales étaient axées en quatre blocs : “ L'état du monde : des tendances globales aux scénarios locaux ” était le titre du premier bloc présenté par Ibon Zugasti. Puis ce fut le tour des résultats et propositions du bloc Société présentés par Julen Zabalo, Josu Amezaga et Mikel Irizar. Joseba Zalakain, Ane Bustinduy et Tomas Arrieta ont ensuite pris la parole pour présenter le bloc “ Modèle d’Action Sociale : prendre soin du vivant, créer et distribuer la richesse ”. Enfin, le quatrième bloc était consacré à la “ Gouvernance : la démocratisation comme ligne directrice ”, dont les conclusions ont été exposées par Amalur Alvarez, Irune Lasa et Antton Maya.

Le Président du Comité Organisateur, Xabier Alkorta, a souligné qu’Eusko Ikaskuntza a récupéré la place qui lui revient, en tant que point de rencontre et de génération de connaissances au service du Pays. Une idée sur laquelle a mis l’accent Iñaki Dorronsoro lors de la clôture du Congrès, en ces termes : **Eusko Ikaskuntza est aujourd’hui aussi utile et nécessaire qu’en 1918 à la société dont elle est issue. Avec un enthousiasme renouvelé et fidèle à notre devise : Asmoz ta Jakitez”.**



# CENTENAIRE

## Eusko Ikaskuntza, 1918-2018

En 2018, Eusko Ikaskuntza fêtait son premier siècle d'existence. Fondée par les Conseils Provinciaux de l'Alava-Araba, du Bizkaia, du Gipuzkoa et de Navarre-Nafarroa, sa naissance, en décembre 1918, marque le début de la modernité culturelle basque. Cette nouvelle institution a su rassembler toutes les personnes aspirant à l'approfondissement de la personnalité collective et pouvoir ainsi, en rassemblant leurs forces, contribuer au développement scientifique et culturel, à la cohésion sociale et à la vertébrération territoriale des communautés de Vasconie, avec des propositions innovantes et efficaces.

Une Société avec une large base, intégrée par des personnes de la plus haute excellence, des chercheurs et chercheuses, des bascologues, ainsi que des étudiants, des esprits inquiets et les amoureux du Pays, avec comme dénominateur commun leur engagement pour le progrès d'Euskal Herria. Eusko Ikaskuntza s'est également distinguée en tant que pionnière dans l'incorporation de la femme à la vie culturelle et scientifique basque.

Un siècle plus tard, dans le cadre d'une civilisation globale, technologique et complexe, Eusko Ikaskuntza canalise et actualise sa mission première. Sur la base de la valeur de la connaissance partagée, elle articule savoirs et expériences, tout en favorisant le dialogue entre experts, institutions et société civile pour, tous ensemble, construire l'avenir.





### **Déclaration des institutions fondatrices**

Bilbao, 14-03-2018

En guise d'inauguration du Centenaire d'Eusko Ikaskuntza, au Palais du Conseil Provincial du Bizkaia, les Présidents des Conseils Provinciaux, Unai Rementeria du Bizkaia, Ramiro González de l'Araba-Alava, et Markel Olano du Gipuzkoa, aux côtés d'Ana Ollo, Conseillère déléguée aux Relations Citoyennes et Institutionnelles du Gouvernement de Navarre, ont lu et souscrit une Déclaration Institutionnelle par laquelle les quatre institutions fondatrices renouvellement leur engagement en faveur d'Eusko Ikaskuntza.

### **Hommage aux présidents et refondateurs**

Oñati, 2-06-2018

Oñati, ville de Gipuzkoa où avait lieu le premier Congrès d'Études Basques en 1918 et la cérémonie de reconstitution d'Eusko Ikaskuntza, après près de quarante ans d'interdiction, a été le théâtre d'un hommage émouvant aux sept présidents de son histoire, ainsi qu'à toutes les personnes qui ont participé à sa refondation en 1978.

### **Reconnaissance aux institutions qui nous soutiennent**

Donostia/Saint-Sébastien, 13-09-2018

Eusko Ikaskuntza a réuni les principales institutions et organisations qui ont soutenu son activité : Gouvernement Basque, Gouvernement de Navarre et d'Espagne, Agglomération d'Iparralde, Conseils Provinciaux, Conseils Municipaux, institutions et fondations bancaires, entreprises et institutions publiques et privées. Elle a tenu à leur témoigner sa reconnaissance, leur faire connaître le contenu des séances du XVIIIe Congrès d'Études basques et à les inviter à la première du court-métrage produit par Eusko Ikaskuntza : Eusko Ikaskuntza, 100%.



## Centenaire



## **Commémoration du Centenaire**

Oñati, 24-11-2018

Eusko Ikaskuntza célèbre à Oñati le Centenaire de sa fondation de 1918. Comme autrefois, la place du village a accueilli une Soka-Dantza, adaptée pour l'occasion par le chorégraphe Oier Araolaza et dansée par le groupe Oñatz Dantza Taldea, auquel ont participé des représentants d'Eusko Ikaskuntza et de la mairie d'Oñati, ainsi que des mairies de l'ensemble d'Euskal Herria. La cérémonie s'est poursuivie par un Aurresku d'honneur adressé à la sociétaire la plus âgée et à l'un des plus jeunes, soit M<sup>a</sup> Luisa Azurmendi et Alvaro Castillo, respectivement.

Le Lehendakari du Gouvernement Basque, Iñigo Urkullu, la Présidente du Gouvernement de Navarre, Uxue Barkos, et le Président de l'Agglomération du Pays Basque, Jean-René Etchegaray, ainsi que le maire d'Oñati, Mikel Biain, ont pris la parole lors de la cérémonie du samedi 24 novembre.

Le Président d'Eusko Ikaskuntza, Iñaki Dorronsoro, et le Président du Centenaire et du XVIIIe Congrès, Xabier Alkorta, ont réaffirmé la vocation de l'institution à répondre aux défis futurs de la Vasconie.

La Présidente du Parlement Basque, les Conseillers Provinciaux des trois territoires historiques, la Présidente des Juntas Generales du Gipuzkoa et son homologue

d'Alava, le Délégué du Gouvernement Espagnol, ainsi qu'une large représentation politique et institutionnelle, ont participé à cette célébration historique, aux côtés des représentants du monde social et culturel, à l'Église Saint-Michel d'Oñati.

Joxan Goikoetxea, Jurdana Otxoa et Maider Zapiain ont interprété une création musicale de J. Goikoetxea, accompagnés de quatre dantzaris d'Oinkari Taldea, de l'Orfeón Donostiarra et du chanteur-compositeur Gontzal Mendibil. Ensuite, sur la Place des Fueros, le groupe de danse Dantza d'Arizkun (Nafarroa) a clôturé la cérémonie institutionnelle.

## **Déclaration du Centenaire**

Lors de la cérémonie du 24 novembre à Oñati, lecture a été faite de la Déclaration Institutionnelle, avec une réflexion sur le passé, le présent et l'avenir d'Euskal Herria et la contribution d'une Société des Études Basques centenaire au développement du pays dans le passé mais également pour l'avenir. Argitxu Etchandy, Ana Urkiza et Sho Hagio ont lu la déclaration. Trois voix différentes, en représentation de la diversité territoriale, générationnelle et de genre de cette institution, afin de donner visibilité à la réalité actuelle d'Eusko Ikaskuntza, qui met l'accent sur les citoyens et leur droit de parole.

## Centenaire



### Le livre du Centenaire

“ Euskaldunon Mendaia, 1918-2018. Le Siècle Basque : 100 ans d’Eusko Ikaskuntza ” est le titre du livre publié par Eusko Ikaskuntza à l’occasion de son Centenaire. L’ouvrage est divisé en deux parties. La première, rédigée par le membre Juan Aguirre, décrit les origines et le développement d’Eusko Ikaskuntza au cours de ses cent ans d’existence. La deuxième regroupe onze études sur les aspects qui ont façonné la Vasconie moderne et la contribution spécifique d’Eusko Ikaskuntza dans tous les domaines de la culture, des sciences et des arts. Les auteurs et auteures sont : Itziar Alkorta, Gregorio Monreal, Rosa Miren Pagola, Joseba Agirreazkuenaga, José Ignacio Homobono, Edorta Kortadi, Jon Bagues, Itziar Larrinaga, Jon Kortazar, Juan José Etxeberria et Argitxu Camus.



### Eusko Ikaskuntza en scène

Présentée pour la première fois à Oñati, dans le cadre du programme du XVIIIe Congrès d’Études Basques, “ Hamaika Amaren Seme (Alaba) ” est une pièce de théâtre écrite par Josemari Velez de Mendizabal, dans le but de promouvoir la diffusion de l’histoire d’Eusko Ikaskuntza parallèlement à l’évolution de la société basque au cours du siècle dernier.

Pièce interprétée par la troupe Doke Antzerki Taldea d’Arrasate, dirigée par Vene Herrero, avec une musique composée par Sabin Salaberri et sous la direction instrumentale de Larraitz Arriolabengoa. La scénographie était d’Iñigo Arregi.

Au total, huit représentations : Oñati (23/24-11-2018), Arrasate (2-12-2018), Aramaio (16-12-2018), Pampelune/Iruña (12-01-2019), Bilbao (26-01-2019), Donostia/Saint-Sébastien (2-02-2019) et Vitoria-Gasteiz (16-02-2019).



### **Eusko Ikaskuntza, 100% (court-métrage)**

Sept minutes de court-métrage, pour faire connaître l'institution et susciter l'intérêt de rejoindre son projet, avec un langage et un format spéciaux. Les mains, et plus particulièrement les mains d'un artiste en plein travail, servent de fil conducteur.

Koro Muro est l'auteure du script et de la mise en scène, qu'elle partage avec Arantza Cuesta, et avec une musique originale de Txus Aranburu. *Eusko Ikaskuntza, 100%* met en relief la permanence des valeurs qui sont à l'origine de la naissance d'Eusko Ikaskuntza et son adaptation constante aux besoins de la société.



### **Eusko Ikaskuntza, 100 años de sociedad. Asmoz ta Jakitez (documentaire)**

Produit par l'ETB et Eusko Ikaskuntza, dirigé et rédigé par Alberto Santana et réalisé par Josu Venero, “Eusko Ikaskuntza, 100 años de sociedad. Asmoz ta Jakitez” est un documentaire qui retrace l'histoire de l'une des plus importantes institutions culturelles basques.

Ses débuts remontent à 1918, au milieu des ruines d'une Europe dévastée par la Première Guerre Mondiale, lorsque les meilleures têtes pensantes d'Euskal Herria se réunissent à Oñati pour partager leurs recherches sur la culture basque, dans une perspective universelle.

Après avoir survécu aux dictatures de Miguel Primo de Rivera et de Francisco Franco, celle-ci renait en 1978. Ses archives oubliées sont récupérées et les survivants de la guerre passent le flambeau de la connaissance à une nouvelle génération.

### Récompenses et Prix reçus

Tout au long de 2018, Eusko Ikaskuntza s'est vue récompensée par différentes institutions, organismes et collectifs, pour sa trajectoire historique et ses travaux de recherche, de diffusion et de promotion de la culture basque (entre parenthèses, lieu et date de la remise du prix).

#### Récompenses institutionnelles

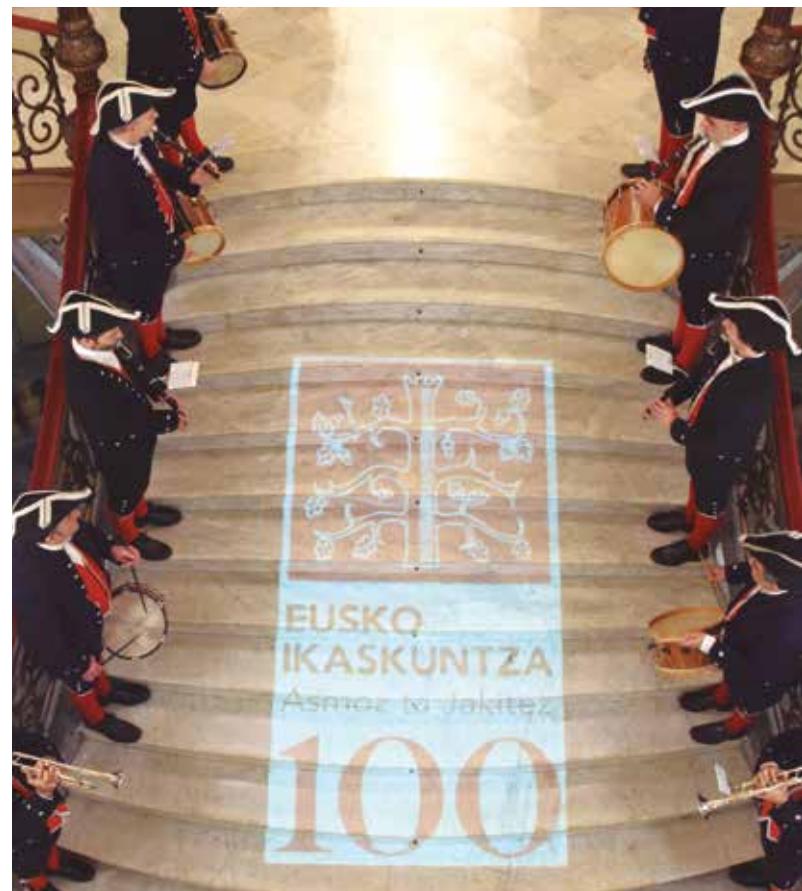
- Médaille d'Alava (Vitoria-Gasteiz, 28-04-2018)
- Médaille d'Or de Donostia/Saint-Sébastien (Donostia/Saint-Sébastien, 29-11-2018)
- Médaille d'Or de l'UPV/EHU (Donostia/Saint-Sébastien, 25-01-2019)

#### Prix

- Prix Radio San Sebastián de l'Excellence (Donostia/Saint-Sébastien, 21-06-2018)
- Prix Journalisme Basque (Bilbao, 7-11-2018)
- Prix Mariscal Pedro de Navarra de la Fondation Orreaga (Pampelune/Iruña, 3-12-2018)
- Argiaren Merezimenduzko Saria (Usurbil , 25-01-2019)
- Ibilbideari Elkar Saria (Andoain, 9-05-2019)

#### Autres

- Récompense " Ondo egindako lana " de l'Armeria Eskola (Eibar, 19-06-2018)
- Coupon spécial de l'ONCE, samedi 24 novembre, à l'occasion du Centenaire





# AUTRES PROJETS ET INITIATIVES



## EuskarAbentura

Du 1<sup>er</sup> au 31 juillet, 110 jeunes âgés de 16 et 17 ans ont participé à la première aventure EuskarAbentura, initiative visant à promouvoir la langue basque et à créer un réseau de relations futures entre les jeunes participants, en leur faisant connaître le milieu naturel et culturel du pays. Cette expédition à pied les a mené de Mauléon à Getxo, soit une randonnée de 783 km.

L'équipe à l'origine du projet a confié à Eusko Ikaskuntza l'évaluation des travaux présentés par les candidats, ce qui a permis de sélectionner les futurs participants.



## Jeunesse et euskara, un binôme dynamique : clés pour promouvoir son utilisation

En 2017, Eusko Ikaskuntza lançait un appel à candidatures pour une bourse destinée aux étudiants d'un Master Officiel universitaire, en réponse à l'engagement pris lors du séminaire organisé, en mars de la même année, à l'Oihaneder Euskararen Etxea de Vitoria-Gasteiz. Libe Alvarez Iruquenpagate, 24 ans, originaire de Bilbao, et Joseba Fernandez de Landa, 29 ans, originaire de Vitoria-Gasteiz, sont les lauréats de cet appel.

La motivation en faveur de l'utilisation de l'euskara chez les jeunes a été le sujet analysé par Libe Alvarez Iruquenpagate. Joseba Fernandez de Landa, quant à lui, a mené des recherches sur l'utilisation de l'euskara sur Twitter.

Ces deux travaux ont été approuvés, par leurs universités respectives, comme Travail de Fin de Master, au cours de l'année universitaire 2017-2018.

## Fonds

### Artitz, Centre de Documentation du Musée Guggenheim de Bilbao

Le centre en ligne Artitz s'occupe de collecter la documentation et les contenus artistiques en euskara générés à l'occasion des expositions organisées par le Musée Guggenheim de Bilbao, depuis sa création en 1997. Cette plate-forme pionnière est un outil vivant, qui évolue au fur et à mesure de l'incorporation de matériel des expositions.

Grâce au travail exhaustif réalisé par Eusko Ikaskuntza, qui a contribué au projet en apportant expérience et connaissances en euskara, documentation et technologie, Artitz rassemble le patrimoine artistique et linguistique accumulé par ce Musée de Bilbao.

### CDHC, Archives Historiques d'Euskadi

En 1980, Eusko Ikaskuntza a créé un centre de collecte de matériel divers lié à l'histoire basque récente. Situé initialement à Hondarribia, puis à Donostia/Saint-Sébastien, le Centre de Documentation sur l'Histoire Contemporaine du Pays Basque (CDHC) était destiné aux chercheurs du passé, mais également à ceux qui, à l'avenir, auront à analyser l'histoire des années intenses de la Transition. Livres, journaux, magazines, brochures, tracts, affiches... et toute documentation politique et sociale présentant un intérêt pour l'étude de l'histoire récente y sont compilés.



Le 12 avril 2018, Eusko Ikaskuntza et le Département de la Culture et de la Politique Linguistique du Gouvernement Basque signaient un accord pour le dépôt du CDHC dans les Archives Historiques d'Euskadi, ainsi que d'une trentaine de fonds documentaires donnés à Eusko Ikaskuntza par différentes familles et institutions basques. Tout ce matériel, environ 2.000 boîtes, a été cédé pour faciliter sa consultation.

## Forum Citoyen

### Autogouvernement

Dans le cadre d'une convention de collaboration entre le Parlement Basque et Eusko Ikaskuntza, un Forum Citoyen simultané a été organisé à Bilbao, Vitoria-Gasteiz et Donostia/Saint-Sébastien, dans le but de partager et de contraster les bases d'un nouveau statut, proposées par les groupes parlementaires du Groupe de Travail Autogouvernement du Parlement Basque.

Ce forum s'est efforcé d'appliquer une logique de délibération horizontale et, lors de l'approfondissement des contenus, la priorité a été donnée à la création d'un climat propice au dialogue et à la discussion.

Outre les contributions et nouvelles idées des citoyens concernant les bases proposées, des lignes de consensus possibles ont été envisagées sur les différents concepts traités dans le Groupe de Travail Autogouvernement, regroupés en blocs thématiques.

Le document résultant a été officiellement présenté et soumis aux parlementaires du Groupe de Travail Autogouvernement du Parlement Basque, le 26 septembre 2018.



## Conseils municipaux

### - Recherche

#### **Antzuola Alarde**

Notre membre Lourdes Odriozola, a mené une enquête historique sur l'Alarde d'Antzuola, principalement basé sur les archives existantes.

#### **Bergara : 750ème anniversaire**

À l'occasion du 750ème anniversaire de la fondation de la ville, notre membre Lourdes Odriozola a préparé une synthèse de l'histoire de Bergara.

#### **Bilbao : utilisation de l'euskara chez les jeunes de Bilbao**

Une étude sur l'utilisation de l'euskara chez les jeunes, réalisée par Eusko Ikaskuntza pour le compte de la Ville de Bilbao, a permis d'identifier les programmes de promotion de la langue dans cette tranche d'âge.

#### **Busturia : 1936-1945**

Grâce à une bourse accordée par Eusko Ikaskuntza et le Conseil Municipal de la ville, Xabier Herrero Acosta a mené l'enquête Busturia (1936-1945) : Guerre Civile et répression franquiste.

#### **Urduliz : IIe République et Guerre Civile**

Koldo Somokuento est l'auteur de l'enquête Urduliz : l'*histoire d'une commune basque pendant la Deuxième République et la Guerre Civile*.

### - Bourses

#### **Biarritz : bourses**

Le 1<sup>er</sup> septembre les bourses annuelles pour jeunes consacrés à la recherche ont été remises à la Médiathèque de Biarritz.



- Journées et conférences

**Baztan : logement**

Le 23 mars avait lieu la conférence “ Revitalisation du logement au Baztan, pour aborder les problèmes de logement dans la région et envisager les possibles solutions ”.

**Biarritz, Bidarrai : l'euskara, de l'école à la place**

À Biarritz (21.09.2018) et à Bidarrai (14.11.2018), deux réunions de réflexion et d'échange ont été organisées, dans le cadre des programmes Mintzalasai de Biarritz et Euskararen Urtaroa, de la région de Basse-Navarre. Au-delà de la réflexion et des échanges, ce projet, vise à élaborer des plans spécifiques. Les informations obtenues lors des séminaires seront collectées par Eusko Ikaskuntza, qui élaborera le rapport correspondant.

**Bilbao : épidémie de 1918**

À l'occasion du centenaire de la pandémie de grippe de 1918, le XXIIe Symposium sur l'Histoire de Bilbao (9 octobre) a analysé cette épidémie et d'autres, ainsi que les maladies et problèmes de santé qui ont affecté la population tout au long de son histoire.

**Ipar Euskal Herria : conférences, projections et journée**

Eusko Ikaskuntza a organisé 16 conférences au Musée Basque de l'Histoire et une autre à son siège de Bayonne. Elle a également offert quatre projections au Musée de Bayonne et deux autres à la Médiathèque de Biarritz, suivies de colloques.

En outre, le 1er décembre, une journée de travail sur le développement économique des territoires ruraux a été organisée à Barkoxe.

- Documentation

**Zumarraga : Archives Municipales**

Notre membre et archiviste Montserrat Fernández a collecté 1.078 documents dans les Archives des Protocoles du Gipuzkoa, situées à Oñati, sur la ville de Zumarraga au XVIIe siècle.

# PRIX

## Asmoz ta Jakitz

100

### Prix Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa 2018

Le 17 juillet, dans le Salon du Conseil Municipal de la ville de Donostia/Saint-Sébastien, a eu lieu la remise du Prix Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa des Humanités, de la Culture, des Arts et des Sciences Sociales 2018 à l'anthropologue Teresa del Valle.

La cérémonie a été présidée par Iñigo Urkullu, Lehendakari du Gouvernement Basque, Ana Ollo, Conseillère des Relations Citoyennes et Institutionnelles du Gouvernement de Navarre, le Maire de Donostia/Saint-Sébastien, ainsi que par les plus hauts représentants de LABORAL Kutxa et d'Eusko Ikaskuntza.





### Remise du Prix Manuel Lekuona 2017

Le 22 mars 2018, le Palais Miramar de Donostia accueillait la remise du Prix Manuel de Lekuona 2017 à l'ethnographe Fermín Leizaola.

Paco Etxeberria, Président de la Société des Sciences Aranzadi, Aitzpea Leizaola, auteure de la biographie du lauréat, et Iñaki Dorronsoro Président d'Eusko Ikaskuntza ont pris la parole. Markel Olano, Président du Conseil Provincial du Gipuzkoa a clôturé la cérémonie.



### Prix Manuel Lekuona 2018

Le 18 septembre 2018, le jury institutionnel a décidé d'attribuer le prix Manuel Lekuona 2018 à la sociolinguiste Maria-Jose Azurmendi, qui récompense son engagement envers l'euskara et son énorme contribution à la normalisation de la langue.



### Prix Eusko Ikaskuntza-Ville de Bayonne 2018

La remise des Prix Eusko Ikaskuntza-Ville de Bayonne 2018, dans leurs trois modalités, s'est déroulée le 14 décembre 2018. Le Prix d'Honneur " Jean-Michel Larrasquet " a distingué l'artiste Kepa Akixo (Zigor) ; le prix Culture Basque a été décerné à la sociologue Virginie Brilliant Etchemaita pour *Les perspectives d'emploi transfrontalier dans l'Eurorégion Aquitaine-Euskadi*. Enfin, le prix à la Crédit Documentaire a été remis à Imanol Eppherre, à Eider Ballina Mondragon et à Anne Baskaran pour le documentaire *Mai da Bai (eta ezetzik ez dago)* .

# DIFFUSION

---



## Urteko Galdera, Solasaldiak

L'avenir d'Euskal Herria, quoi et comment ? est la question de l'année (Urteko Galdera) et 15 spécialistes des disciplines les plus diverses y ont répondu.

Dans la rubrique dialogues entre experts en format audiovisuel Solasaldiak, les thèmes abordés en 2018 avaient trait au contenu du XVIIIe Congrès d'Études Basques.



### Euskonews, 1998-2018

Le magazine numérique Euskonews, créé en 1998, est aujourd’hui, avec ses 735 numéros publiés, la doyenne des publications électroniques sur la science, la culture et la société dans notre domaine. En 2018, il a fêté ses 20 ans en renouvelant son image et il a publié une cinquantaine d’articles.



### RIEV – Revue Internationale des Études Basques

Comme chaque année depuis 1907, la Revue internationale des Études Basques a offert des contenus de premier plan. Le volume 63 est divisé en trois rubriques : Tribune, qui rassemble des articles de fond, Reseña des publications et Noticias relatives au domaine culturel et scientifique basque.



### Cahiers : Mediatika et Vasconie

Le numéro 16 de **Mediatika. Cuadernos de Medios de Comunicación** publie dix articles, dont quatre en euskara et six en espagnol.

Le numéro 42 de **Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografía** contient six enquêtes, dont trois en euskara et trois en espagnol.



### Lankidetza

Les numéros 64 et 65 de la collection Lankidetza rassemblent le travail de la recherche intitulée “Urduliz : l’histoire d’une commune basque pendant la Deuxième République et la Guerre Civile”, menés par l’historien Koldo Somokuento dans le cadre de la convention de collaboration entre la Ville d’Urduliz et Eusko Ikaskuntza.



# L'INSTITUTION

## **Conseil d'Administration**

Le Conseil d'Administration est l'Organe de Gestion et de Direction Stratégique d'Eusko Ikaskuntza.

**Présidence :** Iñaki Dorronsoro  
**Vice-présidences :** Anjeles Iztueta (Araba), Rosa Miren Pagola (Bizkaia), Josemari Arrazola (Gipuzkoa), Asier Barandiaran (Nafarroa), Jean-Michel Larrasquet et Eguzki Urteaga, successivement (Ipar Euskal Herria)

**Membres :** Iñaki Beristain et José Félix Basozabal, successivement (Araba), Juan Luis Moragues (Bizkaia), Xabier Alkorta (Gipuzkoa), Mikel Aranburu Zudaire (Nafarroa), Argitxu Etchandy (Ipar Euskal Herria)

**Secrétariat Général :** Idoia Goikoetxea

**Représentante des employées :** Eva Nieto

**Direction :** Arantza Cuesta

## **Représentant/es des institutions fondatrices :**

Igone Martinez de Luna (Conseil Provincial de l'Alava), Lorea Bilbao (Conseil Provincial du Bizkaia), Garbiñe Mendizabal (Conseil Provincial du Gipuzkoa), Mikel Arregi (Gouvernement de Navarre), Beñat Arrabit (Communauté de l'Agglomération du Pays Basque-Euskal Hirigune Elkargoa)

## **Conseil d'Ipar Euskal Herria**

**Présidence :** Jean-Michel Larrasquet et Eguzki Urteaga, successivement

**Vice-présidence :** Argitxu Etchandy

**Trésorerie :** Jean-Claude Larronde

**Secrétariat :** Claude Mehats

**Membres du Conseil :** Anne-Marie Galé, Maitena Urmeneta, Virgil Joseph-Alexandre, André Péés, Argitxu Camus Etchecopar

## Assemblées

### Assemblée Générale d'Eusko Ikaskuntza Oñati, 2-06-2018

Exceptionnellement, l'Assemblée Générale annuelle du 2 juin s'est déroulée dans la ville d'Oñati, à l'occasion des cent ans du premier Congrès d'Études Basques. L'Assemblée a élu deux nouveaux membres aux Conseil d'Administration : José Félix Basozábal et Eguzki Urteaga. Et la Ville d'Oñati, représentée par son maire, Mikel Biain Berraondo, a été désignée Membre d'Honneur.

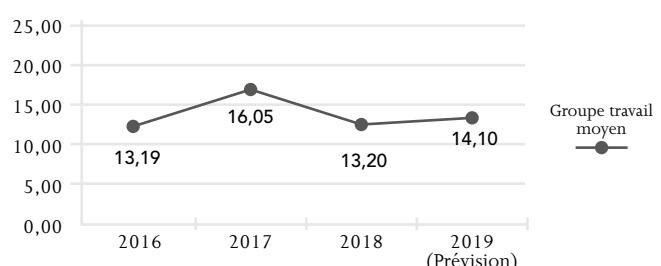
### Assemblée Générale d'Ipar Euskal Herria Bayonne, 28-04-2018

Le 28 avril se tenait, au siège de Bayonne, l'Assemblée générale d'Eusko Ikaskuntza d'Iparralde, selon l'ordre du jour suivant : Rapport d'Activité et Rapport Économique 2017, élection du Conseil d'Administration, questions-réponses.

### 25ème anniversaire d'Eusko Ikaskuntza d'Ipar Euskal Herria Bayonne, 29-09-2018

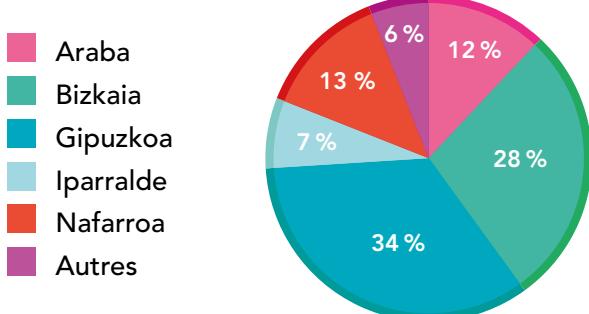
Le vingt-cinquième anniversaire a été célébré le 29 septembre, au Musée Basque de Bayonne. Ce fut l'occasion de rendre hommage au vice-président, Jean-Michel Larrasquet, décédé en mars 2018.

## Groupe travail moyen 2016-2019

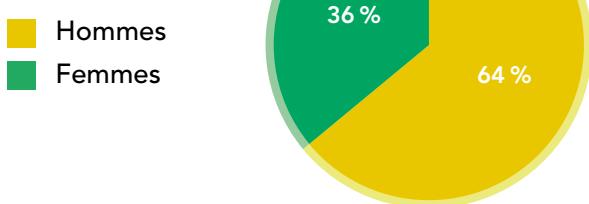


## Membres

### Par territoires



### Genre



### Typologie



## L’Institution

### Décès

#### **Jean-Michel Larrasquet (1950-2018)**

Le Vice-président pour Iparralde depuis 2008, Jean-Michel Larrasquet, est décédé le 19 mars. Depuis les années 1990, il a été un pilier d’Eusko Ikaskuntza, pour son implication dans les organes de direction, ainsi que pour sa production scientifique et son encouragement à la connaissance. C’est à son initiative que furent organisées, entre 1995 et 2011, les Journées Européennes de Projectique. À noter également ses contributions aux Congrès d’Études Basques.

#### **Imanol Olaizola (1920-2018)**

Imanol Olaizola Etxeberria, Membre d’Honneur, est décédé le 19 avril à Donostia/Saint-Sébastien. Fils de José Olaizola, également membre actif d’Eusko Ikaskuntza depuis 1918, Imanol Olaizola a été l’un des protagonistes de la revitalisation de la Société depuis 1976. De 1979 à 1985, il a exercé la Vice-présidence du Gipuzkoa. Entre 1995 et 1997, il a assumé la Présidence de la Fondation Barandiaran.

#### **Manex Pagola (1941-2018)**

Prix d’Honneur de la Culture Basque Eusko Ikaskuntza-Ville de Bayonne 2009.

#### **Membres décédés au cours de l’année 2018:**

Alcain Moulian, Iñaki; Arbelaitz Gelbenzu, Iñaki; Areso Barquin, Pablo; Barbier Iturmendi, Rafael; Etxaburu Marques, Miren Karmele; Ezeolaza Villanueva, Kepa; Fresnedo Txinturreta, Fco. Javier; Jimeno Urzainqui, Justo; Mariscal Ibarra, Jose M<sup>a</sup>; Mendiola Barkaiztegui, Iñaki; Urreta Zulaika, Maria Aranzazu; Zulaika Leoz, Xabier.

### **Ouvertures de l’année académique**

- Université de Navarre, 7-09-2018
- Université du Pays Basque/Euskal Herriko Unibertsitatea, 10-09-2018
- Mondragon Unibertsitatea, 14-09-2018
- Université de Deusto/Deustuko Unibertsitatea, 19-09-2018
- Udako Euskal Unibertsitatea, 27-09-2018
- Université Publique de Navarre/Nafarroako Unibertsitate Publikoa, 28-09-2018
- UNED, Bergara, 26-10-2018

### **Conventions avec les Villes**

En 2018, les Villes qui ont renouvelé leur engagement envers Eusko Ikaskuntza sont les suivantes : Agurain, Ajangiz, Altsasu, Amurrio, Añana, Aretxabaleta, Argantzon, Asparrena, Astigarraga, Ataun, Barrundia, Beasain, Deba, Idiazabal, Iruraiz-Gauna, Lantaron, Lezo, Mundaka, Oñati, Orisoain, Ormaiztegi, Otxandio, Segura, Trebiñu, Usurbil.

À l’occasion de son centenaire, les mairies ayant pris part, en 1918, à la fondation d’Eusko Ikaskuntza, se sont retrouvées, le 24 novembre, sur la Place des Fueros de la ville d’Oñati.

### **Participation dans d’autres institutions**

Arizmendiarrietaren Lagunak Elkartea  
Campus Iberus  
Euskal Irrati Telebista  
Etxepare Euskal Institutua  
Eurobask, Conseil Basque du Mouvement Européen  
Euskararen Nafar Kontseilua  
Fondation José Miguel de Barandiarán/  
José Miguel de Barandiarán Fundazioa  
Innobasque. Agence Basque de l’Innovation  
Conseil de Développement du Pays Basque  
Jakiunde. Académie des Sciences, des Arts et des Lettre  
Kontseilua, Euskararen Gizarte Erakundeen Kontseilua  
Royale Société Basque des Amis du Pays  
Soziolinguistika Klusterra  
Unesco Etxea

### Présence sociale

Présentation du livre: *Los Resistentes*. Vitoria-Gasteiz, 18-01-2018

Présentation Estrategia Euskadi Basque Country de Internacionalización. Bilbao, 24-01-2018

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Pedro Azpiazu. Bilbao, 05-02-2018

Cérémonie commémorant le 15<sup>ème</sup> anniversaire de la fermeture d'EGUNKARIA. Andoain, 02-20-2018

Présentation du documentarire 140 años del Concierto Económico. Bilbao, 28-02-2018

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Jon Azúa. Bilbao, 15-03-2018

XXVI Prix Empresa de Gipuzkoa. Donostia/Saint-Sébastien, 16-03-2018

International Event to Advance in the Resolution of the Conflict in the Basque Country Congrès. Cambo-les-Bains, 04-05-2018

Parlement Basque, Groupe de réflexion sur l'EITB. Vitoria-Gasteiz, 7-05-2018

Sesion plénière du Parlement Basque. Vitoria-Gasteiz, 20-09-2018

International Ontology Congress. Hernani, 2-10-2018

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Iñigo Urkullu. Bilbao, 3-10-2018

D'Arantzazu au monde entier (1968-2018) : XVIIème Congrès de l'Académie de la Langue Basque. Arantzazu-Oñati, 6-10-2018

Kilometroak 2018. Urretxu-Zumarraga, 7-10-2018

Présentation du livre : Carlos Garaikoetxea. Lider bat lehendari. Pamplona/Iruña, 16-10-2018

Nomination de Bergara en tant que Lieu Historique de la Science. Bergara, 10-20-2018

Nafarroa Oinez. Alsasua. 21-10-2018

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Jesús Loza. Bilbao, 31-10-2018

Prix Joxe Mari Korta. Donostia/Saint-Sébastien, 13-11-2018

Prix Ondare 2018. Donostia/Saint-Sébastien, 16-11-2018

Forum Europa. Tribuna Euskadi: Andrés Urrutia, Bilbao, 21-11-2018

Forum Europa: Tribuna Euskadi: Alfonso Alonso. Bilbao, 27-11-2018

Ve Prix de l'Entreprenariat. Pampelune/Iruña, 27-11-2018

Médaille d'Or de Gipuzkoa. Donostia/Saint-Sébastien, 19-12-2018

Réception des Lehendakari à la société basque. Vitoria-Gasteiz, 27-12-2018

### Fondations : Asmoz et Jose Miguel de Barandiaran

#### Fondation Barandiaran

La Fondation José Miguel de Barandiaran a publié, en 2018, le numéro 52 de l'Annuaire Eusko Folklore, avec l'identité/les identités basque(s) comme thème central, des communications libres et un hommage à Pilar Barandiaran, à l'occasion du dixième anniversaire de sa mort.

Un appel à candidature pour la Bourse Barandiaran 2019 a également été lancé et le jury a attribué la bourse au projet Rituels festifs transfrontaliers au Pays Basque, présenté par le professeur et anthropologue José Antonio Perales.

#### Fondation Asmoz

Courant 2018, plus de 40 cours liés au secteur des Industries Culturelles et Créatives (ICC) ont permis de poursuivre le programme, avec la gestion de 7 cours de troisième cycle ou cours de spécialisation de l'UPV/EHU et de l'UNED. Des projets avancés ont également été mis au point avec, par exemple, la création d'un outil permettant de connaître le niveau de compétences numériques et le développement de contenus pour la formation musicale des enfants.

Enfin, des cours spécifiques de formation en ligne et la diffusion de contenus sur les sujets proposés par une série d'entreprises et d'organisations ont été réalisés.

# DONÉES ÉCONOMIQUES

**Compte de résultat  
au 31 décembre  
2018, 2017 et 2016**

	31.12.2016	31.12.2017	31.12.2018
<b>RECETTES</b>			
Administrations Publiques	836.345	838.470	1.146.507
Membres	89.081	88.124	106.602
Autres Recettes	153.020	248.200	199.454
<b>TOTAL RECETTES</b>	<b>1.078.445</b>	<b>1.174.794</b>	<b>1.452.563</b>
<b>DÉPENSES</b>			
Frais de personnel	671.374	882.165	631.482
Achats et Sous-traitance	355.047	339.125	768.200
Amortissements	34.341	34.680	36.862
Extraordinaires et autres	17.295	15.999	15.441
<b>TOTAL DÉPENSES</b>	<b>1.078.057</b>	<b>1.271.969</b>	<b>1.451.985</b>
<b>MARGE</b>	<b>388</b>	<b>- 97.175</b>	<b>578</b>

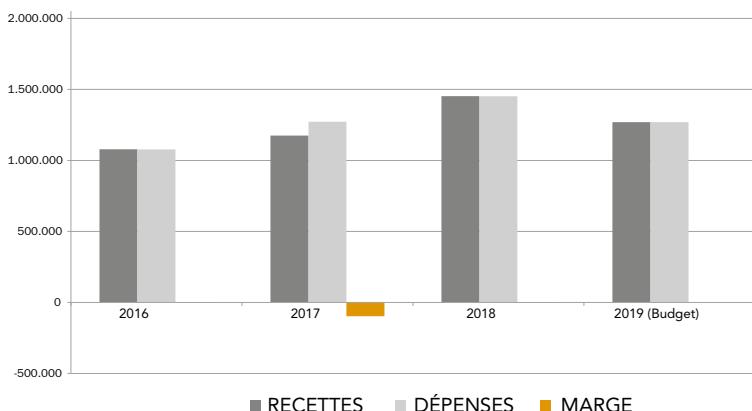
## Donées économiques

### Bilans de situation au 31 décembre 2018 et 2017

ACTIF	31.12.2018	31.12.2017	PATRIMOINE NET ET PASSIF	31.12.2018	31.12.2017
ACTIF NON COURANT	550.549	591.723	PATRIMOINE NET	443.830	443.252
I. Immobilisations incorporelles	15.640	24.272	1. Fonds Propres	443.830	443.252
			I. Fonds Social	310.859	310.859
II. Immobilisations corporelles	508.104	527.153	II. Réserves	229.180	229.180
			III. Solde restant	(96.787)	388
III. Investissements financiers à long terme	26.805	40.298	IV. Excédent de l'exercice	578	(97.175)
ACTIF COURANT	1.770.308	1.684.686	PASSIF COURANT	1.877.027	1.833.157
I. Créances clients et autres débiteurs	660.350	258.942	I. Provisions pour opérations de l'activité	251.504	222.198
II. Investissements financiers à court terme	16.793	5.065	II. Créances à court terme	743	2.900
III. Régularisations à court terme	199	2.630	III. Créances clients et autres débiteurs	181.771	247.889
IV. Trésorerie et autres actifs liquides équivalents	1.092.966	1.418.049	IV. Régularisations a court terme	1.443.009	1.360.170
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>2.320.857</b>	<b>2.276.409</b>	<b>TOTAL PATRIMOINE NET ET PASSIF</b>	<b>2.320.857</b>	<b>2.276.409</b>

Comme chaque année, les Comptes Annuels d'Eusko Ikaskuntza ont été audités par LKS AUDITORES, S.L.P. (ROAC n° S1054)

### Donées économiques 2016-2019









Arabako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Álava



**Bulego Nagusiak / Oficinas Generales /  
Siège Principal**

Miramar Jauregia. Miraconcha, 48  
20007 – Donostia  
Tel 943 31 08 55 – Fax 943 21 39 56  
E-posta: ei-sev@eusko-ikaskuntza.eus

---

**Araba**

Pedro Asua, 2 - 2º  
01008 – VITORIA-GASTEIZ  
Tel 945 23 15 52 – Fax 943 21 39 56  
E-posta: gasteiz@eusko-ikaskuntza.eus

**Bizkaia**

Pº Uribarrieta, 10 – planta baja  
48001 – BILBAO  
Tel 94 442 52 87 – Fax 943 21 39 56  
E-posta: bilbo@eusko-ikaskuntza.eus

**Nafarroa**

Pl. del Castillo, 43 bis, 4º D  
31001 - IRUN  
Tel 948 22 21 05 – Fax 943 21 39 56  
E-posta: iruna@eusko-ikaskuntza.eus

**Ipar Euskal Herria**

51, quai Jauréguiberry  
64100 - BAIONA  
Tel. 559 59 82 90 – Fax 559 46 18 44  
E-posta: baiona@eusko-ikaskuntza.eus

**Asmoz Fundazioa**

Asteasuain, 14 (Pol. Txikierdi)  
20170 – USURBIL  
Tel. 943 21 23 69 – Fax 943 26 79 46  
E-posta: asmoz@asmoz.org | www.asmoz.org

**Jose Miguel de Barandiaran Fundazioa**

Sara Etxea. Murkondo auzoa, 4  
20211 – ATAUN  
E-posta: gasteiz@barandiaranfundazioa.eus  
www.barandiaranfundazioa.eus



**EUSKO  
IKASKUNTZA**  
Asmoz ta Jakitez

**100**

